KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2025/74,

annettu 13 päivänä tammikuuta 2025,

väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan lysiinin tuonnissa

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]) ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut jäsenvaltioita,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1. Vireillepano

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 23 päivänä toukokuuta 2024 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'asianomainen maa' tai 'Kiina', peräisin olevan lysiinin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan nojalla. Se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen ([2]), jäljempänä 'vireillepanoilmoitus'.

(2) Komissio pani tutkimuksen vireille vastaanotettuaan valituksen, jonka oli 8 päivänä huhtikuuta 2024 tehnyt Metex Noovistago ([3]), jäljempänä 'valituksen tekijä'. Valituksen teki lysiiniä valmistava unionin tuotannonala perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Valitus sisälsi riittävästi näyttöä polkumyynnistä ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta tutkimuksen vireillepanoa varten.

1.2. Kirjaaminen

(3) Komissio asetti tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi 24 päivänä lokakuuta 2024 annetulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2024/2732 ([4]), jäljempänä 'kirjaamista koskeva asetus'.

1.3. Asianomaiset osapuolet

(4) Komissio kehotti vireillepanoilmoituksessa asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti erikseen tutkimuksen vireillepanosta valituksen tekijälle, tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, Kiinan viranomaisille, tiedossa oleville tuojille, kauppiaille ja käyttäjille sekä järjestöille, joita tutkimuksen vireillepanon tiedettiin koskevan, ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.

(5) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan lysiinin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta (EUVL C, C/2024/3265, 23.5.2024). ELI: EUR-Lex - 52024XC03265 - FI - EUR-Lex.
([3]) Group Avril osti Metex Noovistagon, joka muutti 16 päivänä heinäkuuta 2024 viralliseksi nimekseen Eurolysine.
([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/2732, annettu 24 päivänä lokakuuta 2024, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan lysiinin tuonnin kirjaamisvelvoitteesta, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2732/oj.

1.4. **Vireillepanoa koskevat huomautukset**

(6) Vireillepanon jälkeen espanjalainen rehuntuottajien keskusjärjestö Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos para animales, jäljempänä ’CESFAC’, Andrés Pintaluba S.A. (lysiinin tuoja ja jakelija) ja Vall Companys Group (CESFACin edustamiin toimijoihin kuuluva lysiinin käyttäjä ja rehuntuottaja) väittivät, että valituksessa esitettyjen CN-koodiin 2922 41 00 kuuluvien Eurostatin tuontitilastojen perusteella ei ole mahdollista tarkastella vahinkotekijöitä objektiivisesti, koska ne perustuvat tuontitietoihin sellaisina kuin nämä tiedot on ilmoitettu (Eurostat ei erittele erityyppisiä maahantuotuja lysiinejä [lysiinihydrokloridi ja nestemäinen lysiini], jotka sisältävät eri määriä kyseistä aminohappoa). CESFAC, Pintaluba ja Vall Companys väittivät, että eri lysiinityyppien (joiden pitoisuudet mittayksikköä kohti eroavat merkittävästi toisistaan) tarkasteleminen yhdessä ilman oikaisuja, joilla ne saatettaisiin samalle tasolle, johtaa määrän ja hintojen vääristymiseen. Ne väittivät myös, että kaikki valituksessa kuvatut, tuontitilastoihin perustuvat vahinkotekijät (tuontimäärä, tuontiosuus, unionin kulutus ja markkinaosuuksia koskevat tiedot) perustuivat puutteellisiin ilmoitettuihin tietoihin ja ettei Metex Noovistago julkistanut valituksen ei-luottamuksellisessa versiossa korjattuja tuontitilastoja. CESFAC, Pintaluba ja Vall Companys huomauttivat, että unionin tuotannonalan kieltäytyminen julkistamasta korjattuja tuontitilastoja esti niiden puolustautumisoikeuden toteutumisen tässä menettelyssä ja rikkoo perusasetuksen 19 artiklaa. Tästä syystä ne pyysivät komissiota toimittamaan korjatut tiedot tai ainakin julkistamaan kattavan ei-luottamuksellisen yhteenvedon kyseisistä tiedoista.

(7) Komissio on ensinnäkin samaa mieltä siitä, että unionin kulutusta, lysiinin tuontimäärää ja hintalaskelmia ei voi arvioida objektiivisesti erityyppisiä ja pitoisuuksiltaan vaihtelevia lysiinejä koskevien tietojen perusteella ilman oikaisuja. Komission tutkimuksessa tekemät tuontimäärien ja hintojen oikaisut esitetään johdanto-osan 234 kappaleessa.

(8) On totta, että jotkin valituksessa esitetyt tuontitilastot perustuvat Eurostatista poimittuihin ilmoitettuihin tietoihin, mutta komissio huomautti, että valituksen ei-luottamuksellisen version kohdassa ”Market data with correction for the lysine content” (”markkinatiedot lysiinipitoisuuden perusteella korjattuna”) esitetään kaksi muuntokurssia, joita on käytetty nestemäisen lysiinin ja lysiinisulfaatin muuntamiseksi lysiinihydrokloridiksi. Unionin tuotannonala määritti CN-koodiin 2922 41 00 kuuluvan tuonnin tuontiarvot (ilmaistuna ”lysiinihydrokloridiekvivalentteina”) näiden muuntokurssien perusteella. Näin ollen komissio katsoi, että unionin tuotannonalan julkistettua julkisesti saatavilla olevat Eurostatin tuontitiedot, vastaavat muuntokertoimet nestemäisen lysiinin ja lysiinisulfaatin muuntamiseksi lysiinihydrokloridiekvivalenteiksi sekä muunnetut tuontihinnat (valituksen ei-luottamuksellisen version 265 kohta) kaikilla asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus tutustua lopullisiin korjattuihin tuontitietoihin. Näin ollen väitteet olivat merkityksettömiä.

(9) Myös China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemical Importers and Exporters, jäljempänä ’CCCMC’, toimitti vireillepanon jälkeen huomautuksia valituksesta ja tutkimuksen vireillepanosta.

(10) CCCMC väitti, että tutkimus pantiin vireille ilman riittävää ja objektiivista näyttöä vahingosta, toisin kuin WTO:n polkumyyntisopimuksen 5.3 artiklassa ja perusasetuksen 5 artiklan 2 kohdassa edellytetään, ja että komissio ei tutkinut valituksessa esitettyjä tietoja asianmukaisesti perusasetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

(11) CCCMC väitti, että unionin tuotannonalan arvio lysiinisulfaatin määrien kehityksestä perustuu pelkkiin oletuksiin ja että väite Kiinasta tulevan tuonnin alhaisista hinnoista perustuu ei-objektiivisiin ja virheellisiin tietoihin. Väite perustuu siihen, että unionin tuotannonala käytti Eurostatin tuontitietoja, jotka eivät ole luonteeltaan riittävän yksityiskohtaisia määrien arvioimiseksi, ja määritti sen jälkeen eri määrien suhdeluvut oletusten perusteella.

(12) Komissio totesi aluksi, että se tutki valituksen perusasetuksen 5 artiklan mukaisesti ja tuli siihen tulokseen, että edellytykset tutkimuksen vireillepanolle täyttyivät eli että tutkimuksen vireille panemiseksi oli riittävä näyttö.

(13) Perusasetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaan valitukseen on sisällyttävä sellaista tietoa, joka on kohtuudella unionin tuotannonalan käytettävissä. Tutkimuksen vireille panemiseksi tarvittavaa näyttöä koskevat eri oikeudelliset vaatimukset (näytön on oltava ”riittävää”) kuin näyttöä, joka tarvitaan polkumyynnin, vahingon tai syy-yhteyden olemassaolon alustavaa tai lopullista määrittämistä varten. Sen vuoksi näyttö, joka on määrältään tai laadultaan riittämätöntä polkumyynnin, vahingon tai syy-yhteyden alustavan tai lopullisen määrittämisen perusteeksi, voi kuitenkin riittää tutkimuksen vireillepanon perusteeksi. CCCMC ei osoittanut, miksi valituksen tekijän Eurostatin tuontitietoihin soveltama suhdeluku ei ollut riittävä. Tämän vuoksi väite hylättiin.

(14) CCCMC väitti myös, että komissio ei tutkinut eikä ottanut huomioon yleisesti tiedossa olevaa unionin tuotannonalan ongelmaa, joka koskee tärkeimpien raaka-aineiden ja energian hankkimista tuotantoa varten tarvittavina määrinä kilpailukykyiseen hintaan, eikä tieteellisiä havaintoja, jotka todennäköisesti vaikuttavat kuluttajien valintoihin ja muuttavat kulutusmallia EU:ssa.

(15) Tältä osin komissio huomautti, että CCCMC:n väite menee perusasetuksen 5 artiklan 3 kohdan vaatimuksia pidemmälle, koska komission tehtävänä on vireillepanovaiheessa tutkia unionin tuotannonalan toimittaman näytön oikeellisuus ja riittävyys sen määrittämiseksi, oliko vireillepanoa varten riittävästi näyttöä. CCCMC ei selittänyt, miksi väitetyt ongelmat ja tieteelliset havainnot asettaisivat edellä mainitun päätelmän kyseenalaiseksi. Sen vuoksi CCCMC:n väite hylättiin.

(16) CCCMC väitti myös, että sen puolustautumisoikeuksia loukattiin vakavasti, koska i) valituksen avoimessa versiossa tuontimäärinä käytettiin Eurostatin ilmoittamia tuontimääriä eikä siinä julkistettu korjattuja tietoja, jotka saatiin muuntokursseja soveltamalla, ii) luottamuksellisina toimitetuista tiedoista ei ollut mahdollista saada objektiivista käsitystä vahinkotekijöiden perusteella, iii) vientihintoihin liittyvien liitteiden osalta ilmoitettiin, että korjatuista määristä ei ollut mahdollista laatia yhteenvetoa, ja iv) suurinta osaa valituksen perustana olleista tietolähteistä ei julkistettu.

(17) Edellä esitettyjen väitteiden osalta komissio totesi, että koska unionin tuotannonala koostuu yhdestä tuottajasta, on perusteltua, että vahinkotekijät esitettiin valituksessa vaihteluväleinä ja indeksoidussa muodossa kyseisten tietojen säilyttämiseksi luottamuksellisina. Eurostatin korjattujen tuontimäärien, kyseisten indeksien ja vaihteluvälien avulla voidaan ymmärtää pyynnön esittäjän luottamuksellisesti toimittamien eri vahinkoindeksejä koskevien tietojen kehityssuuntauksia ja määriä. Muuntamisessa käytettyjen lähteiden julkistamatta jättämisestä todetaan, että unionin tuotannonala ilmoitti korjatut tiedot ja selosti käyttämänsä tietolähteet ([5]), minkä vuoksi väitteen tämä osa on merkityksetön. Edellä esitetyn vuoksi CCCMC:n väite hylättiin.

1.5. **Otanta**

(18) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin otantaa perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

1.5.1. *Tuojia koskeva otanta*

(19) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa pyydetyt tiedot.

(20) Kolme etuyhteydetöntä tuojaa toimitti pyydetyt tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Vastausten vähäisen määrän vuoksi komissio päätti, ettei otanta ollut tarpeen.

1.5.2. *Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta*

(21) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi kaikkia Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan edustustoa Euroopan unionissa ilmoittamaan muista mahdollisista vientiä harjoittavista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.

([5]) t24.009771, t24.009918.

(22) Kuusi asianomaisen maan vientiä harjoittavaa tuottajaa toimitti pyydetyt tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Komissio valitsi perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti kahden yrityksen otoksen, joka perustui unioniin suuntautuneen viennin suurimpaan edustavaan määrään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti kaikkia tiedossa olleita vientiä harjoittavia tuottajia ja asianomaisen maan viranomaisia kuultiin otoksen valinnasta.

(23) Vientiä harjoittava tuottaja CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd., jäljempänä 'CJ', väitti, että kaksi ryhmää käsittävä otos poikkeaa komission vakiintuneesta käytännöstä valita kolme vientiä harjoittavaa tuottajaa ja että CJ:n sisällyttäminen otokseen olisi hyödyllistä, koska alustavassa otoksessa ei ole ulkomaisten omistajien omistamia yrityksiä, ja että lisäämällä kolmas ryhmä otokseen vältetään tarpeettomia hankaluuksia siinä tapauksessa, että yksi otokseen valituista ryhmistä kieltäytyisikin yhteistyöstä myöhemmässä vaiheessa. Komissio toteaa, että alun perin 4 päivänä kesäkuuta 2024 valittu otos kattaa merkittävän osan Kiinasta peräisin olevan, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnista unioniin, sillä sen arvioitiin alkuvaiheessa kattavan [67–77] prosenttia kyseisestä tuonnista. Lisäksi komissio katsoi, että tällainen otos voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio totesi, ettei alle kolme tuottajaa käsittävä otos ole poikkeuksellinen eikä se pysty ennakoimaan otokseen valittujen toimijoiden mahdollista myöhempää vetäytymistä yhteistyöstä. Komissio muistutti vielä, ettei ulkomaisten omistajien omistamien yritysten sisällyttäminen otokseen kuulu perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin edellytyksiin. Näin ollen komissio hylkäsi CJ:n esittämän väitteen ja vahvisti 4 päivänä kesäkuuta 2024 valitun otoksen.

1.6. **Yksilöllinen tarkastelu**

(24) Yksikään kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja ei pyytänyt perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaista yksilöllistä tarkastelua.

1.7. **Kyselylomakevastaukset ja tarkastuskäynnit**

(25) Komissio lähetti kyselylomakkeet unionin tuottajalle, otokseen valituille Kiinassa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille sekä tutkimukseen ilmoittautuneille tuojille. Lisäksi komissio lähetti kyselylomakkeen eräälle sille ilmoittautuneelle käyttäjälle. Samat kyselylomakkeet asetettiin saataville verkossa vireillepanopäivänä.

(26) Komissio lähetti Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen, joka koski perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa.

(27) Kyselylomakkeisiin saatiin vastaukset ainoalta unionin tuottajalta, Kiinassa toimivalta kahdelta vientiä harjoittavalta tuottajalta, kolmelta tuojalta ja yhdeltä käyttäjältä. Kiinan viranomaisilta ei saatu kyselylomakevastauksia.

(28) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin, sen aiheuttaman vahingon ja unionin edun alustavaa määrittämistä varten tarpeellisina pitämänsä tiedot. Perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

Unionin tuottajat

— Eurolysine SAS, Amiens, Ranska

Tuojat

— Andrés Pintaluba S.A., Reus, Espanja

Käyttäjät

— Vall Companys Group, Lleida, Espanja

Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ja niihin etuyhteydessä olevat tuojat unionissa

— Heilongjiang Eppen Biotech Co.,Ltd, jäljempänä 'Eppen'

  — Eppen Netherlands B.V., Rotterdam, Alankomaat

— Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd., Daqing, Kiina

— Meihua Holdings Group Co. Ltd, jäljempänä 'Meihua':

— Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd., Baicheng, Kiina

— Meihua Holdings Group, Langfang, Kiina

1.8. Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

(29) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2020 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen jakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

2. TUTKIMUKSEN KOHTEENA OLEVA TUOTE, TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1. Tutkimuksen kohteena oleva tuote

(30) Tämän tutkimuksen kohteena oleva tuote on lysiini ja sen esterit, niiden suolat sekä rehun lisäaineet, joiden kuivapainosta vähintään 68 mutta enintään 80 prosenttia on L-lysiinisulfaattia ja enintään 32 prosenttia muita aineosia, kuten hiilihydraatteja ja muita aminohappoja, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

(31) L-lysiinihydrokloridin Chemical Abstracts Service (CAS) -rekisterinumero on 657-27-2, lysiinin vesiliuoksen rekisterinumero 56-87-1 ja lysiinisulfaatin rekisterinumerot ovat 60343-69-3 ja 94195-18-3.

(32) Lysiini on välttämätön aminohappo. Sitä tarvitaan valkuaisaineiden valmistukseen, ja se on ihmisten ja eläinten terveydelle välttämätön yhdiste. Lysiiniä tuotetaan biofermentaatiomenetelmällä, jossa bakteerikantojen vuorovaikutus muuntaa hiilihydraatteja aminohapoiksi. Lysiinillä on useita käyttötarkoituksia: sitä käytetään esimerkiksi rehumarkkinoilla, lääketeollisuudessa ja elintarvikkeissa (ravintolisänä).

2.2. Tarkasteltavana oleva tuote

(33) Tarkasteltavana oleva tuote on Kiinasta peräisin oleva tutkimuksen kohteena oleva tuote, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 2309 90 31 ja ex 2309 90 96 (lysiinisulfaatti) ja CN-koodiin 2922 41 00 (lysiinihydrokloridi ja lysiinin vesiliuos) (Taric-koodit: 2309 90 31 41, 2309 90 31 49, 2309 90 96 41 ja 2309 90 96 49), jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

2.3. Samankaltainen tuote

(34) Tutkimuksessa kävi ilmi, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ja samat peruskäyttötarkoitukset:

— unioniin viety tarkasteltavana oleva tuote

— Kiinan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tutkimuksen kohteena oleva tuote sekä

— unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tutkimuksen kohteena oleva tuote.

(35) Komissio päätti tässä vaiheessa, että kyseiset tuotteet ovat näin ollen perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

2.4. Väite, joka koskee tiettyjen tuotteiden jättämistä tutkimuksen ulkopuolelle

(36) CCCMC väitti, että tutkimus olisi rajattava lysiinihydrokloridiin eikä siinä pitäisi ottaa huomioon lysiinisulfaattia, koska unionin tuotannonala ei tuota sitä. CCCMC väitti, että lysiinisulfaatti ja lysiinihydrokloridi ovat erilaisia tuotteita, joilla molemmilla on omat erityisominaisuutensa ja käyttötarkoituksensa.

(37) Komissio totesi tältä osin ensinnäkin, että lysiinin kaikkien kolmen muodon (hydrokloridi, neste ja sulfaatti) oli tarkoitus kuulua johdanto-osan 30–32 kappaleessa esitetyn tuotteen kuvauksen piiriin. Komissio totesi tämän jälkeen, että kuten tutkimuksessa kävi ilmi, lysiinihydrokloridin ja lysiinisulfaatin keskeiset fyysiset, tekniset ja kemialliset ominaisuudet ovat samankaltaiset. Lysiinin kaikkien kolmen muodon (hydrokloridi, neste ja sulfaatti) tuotantoprosessi on hyvin samanlainen. Suurin ero on valmistusprosessin loppuvaihe, joka määrittää, onko valmistettavan lysiinin lopullinen muoto jauhe vai neste. Ravinteena käytettävää lysiiniä voidaan valmistaa eri muodoissa, ja nämä eri muodot kilpailevat keskenään. Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen sisäiset vaihtelut eli lysiinin muoto ja lysiinin pitoisuus tuotteessa eivät myöskään muuta tuotteen perusmääritelmää tai ominaisuuksia tai eri osapuolten käsitystä tuotteesta. Eri muodoissa olevaa lysiiniä käytetään samaan tarkoitukseen – erittäin sulavaa lysiiniä käytetään eläimille ja ihmisille joko farmaseuttisissa tuotteissa, elintarvikkeissa (ravintolisänä) tai rehussa. Lysiinin muodolla ei ole merkitystä, ja kaikki kolme muotoa ovat keskenään vaihdettavissa, koska kyseessä on sama ravintoaine. Myös eräs EU:ssa toimiva lysiinin tuoja sekä eräs käyttäjä ovat vahvistaneet tämän kyselylomakevastauksissaan ja kirjallisissa huomautuksissaan ([6]). Lisäksi sillä, että unionin tuotannonala ei tällä hetkellä valmista tätä tuotelajia, ei ole merkitystä, koska kyseiset kolme tärkeintä tuotelajia kilpailevat suoraan keskenään, kuten edellä selitetään.

(38) Tämän vuoksi väite hylätään tutkimuksen tässä vaiheessa.

3. **POLKUMYYNTI**

3.1. **Menettely normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti**

(39) Koska tutkimuksen vireillepanovaiheessa oli saatavilla riittävästi näyttöä, joka viittasi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymiseen Kiinassa, komissio katsoi aiheelliseksi panna vireille kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia koskevan tutkimuksen ottaen huomioon perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan.

(40) Tarvittavien tietojen keräämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mahdollista soveltamista varten komissio pyysi vireillepanoilmoituksessa kaikkia Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan tietoja lysiinin tuotantoon käytetyistä tuotantopanoksista. Kuusi vientiä harjoittavaa tuottajaa toimitti tarvittavat tiedot.

(41) Saadakseen tiedot, joita se pitää tutkimuksensa kannalta tarpeellisina väitettyjen merkittävien vääristymien osalta, komissio lähetti Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen. Lisäksi komissio pyysi vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisen osalta 37 päivän kuluessa vireillepanoilmoituksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Kiinan viranomaisilta ei saatu vastausta kyselylomakkeeseen. Tämän jälkeen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille, että se käyttäisi perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja määrittäessään, esiintyykö Kiinassa merkittäviä vääristymiä.

(42) Komissio sai vireillepanon jälkeen CCCMC:ltä huomautuksia 2 artiklan 6 a kohdan sovellettavuudesta. Näitä huomautuksia käsitellään jäljempänä 3.2.10 jaksossa.

(43) Vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa komissio myös täsmensi, että käytettävissä olevan näytön perusteella saattaa olla tarpeen valita perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla asianmukainen edustava maa, jotta voidaan määrittää normaaliarvo vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen perusteella.

(44) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille 28 päivänä kesäkuuta 2024 asiakirja-aineistoon liitetyllä muistiolla niistä lähteistä, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen, jäljempänä ’ensimmäinen muistio’.

([6]) Tron-viite: t24.006315.

(45) Kyseisessä muistiossa komissio esitti luettelon kaikista lysiinin tuotantoon käytettävistä tuotannontekijöistä, kuten raaka-aineista, työvoimasta ja energiasta. Lisäksi komissio yksilöi kolme mahdollista edustavaa maata vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen valintaa ohjaavien kriteerien perusteella. Nämä maat olivat Brasilia, Kolumbia ja Thaimaa. Koska mahdollisissa edustavissa maissa toimivista lysiinin tuottajista ei ollut saatavilla tietoja, komissio ilmoitti tekevänsä laskelmansa sitruunahapon tuotantoa koskevien tietojen pohjalta, sillä sitruunahappo ja lysiini ovat saman sektorin tuotteita ja niiden tuotantoprosessit ovat samanlaiset. Komissio sai ensimmäisestä muistiosta huomautuksia valituksen tekijältä, vientiä harjoittavilta tuottajilta Heilongjiang Eppen Biotech Co.,Ltd, jäljempänä 'Eppen', ja Meihua Holdings Group Co. Ltd:ltä, jäljempänä 'Meihua', sekä käyttäjiltä Barentz Iberia S.L.U ja Agri Nutrition B.V. Näitä huomautuksia käsitellään jäljempänä asiaankuuluvissa kohdissa.

(46) Komissio käsitteli asianomaisilta osapuolilta ensimmäisestä muistiosta saamiaan huomautuksia 31 päivänä lokakuuta 2024 päivätyssä asiakirja-aineistoon liitetyssä toisessa muistiossa, jäljempänä 'toinen muistio', jossa se ilmoitti asianomaisille niistä lähteistä, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen valittuaan edustavaksi maaksi Kolumbian. Se myös ilmoitti asianomaisille osapuolille aikovansa vahvistaa hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voiton yrityksestä Sucroal S.A., jäljempänä 'Sucroal', (edustavassa maassa toimiva tuottaja) saatavilla olevien tietojen perusteella.

(47) Komissio sai toisesta muistiosta huomautuksia valituksen tekijältä sekä vientiä harjoittavilta tuottajilta Eppeniltä ja Meihualta. Nämä huomautukset koskivat lähteitä, joita aiottiin käyttää edustavan maan vääristymättömien kustannusten määrittämiseen. Kyseisiä huomautuksia käsitellään jäljempänä 3.4 jakson asiaankuuluvissa kohdissa. Eppen myös toisti ensimmäistä muistiota koskevissa huomautuksissaan esittämänsä kannan, jonka mukaan Kiinassa ei esiinny perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitettuja merkittäviä vääristymiä ja siten tutkimuksessa olisi käytettävä kotimarkkinakustannuksia ja -hintoja. Näitä huomautuksia käsitellään jäljempänä 3.2 jaksossa.

(48) Analysoituaan toimitetut huomautukset ja tiedot komissio päätteli, että Kolumbia olisi asianmukainen valinta edustavaksi maaksi, jonka vääristymättömiä hintoja ja kustannuksia käytettäisiin normaaliarvon määrittämiseen. Valinnan perusteita kuvataan tarkemmin jäljempänä 3.3 jaksossa.

3.2. **Normaaliarvo**

(49) Perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaan "normaaliarvo perustuu tavallisesti viejämaan riippumattomien asiakkaiden tavanomaisessa kaupankäynnissä maksamiin tai maksettaviksi tuleviin hintoihin".

(50) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa kuitenkin todetaan, että "jos […] päätetään, että ei ole asianmukaista käyttää viejämaan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia kyseisessä maassa esiintyvien b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien vuoksi, normaaliarvo muodostetaan yksinomaan vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella" ja "muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa".

(51) Kuten jäljempänä selitetään, komissio päätteli tässä tutkimuksessa, että kun otetaan huomioon saatavilla oleva näyttö ja Kiinan viranomaisten kieltäytyminen yhteistyöstä, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltaminen on asianmukaista.

3.2.1. *Merkittävien vääristymien esiintyminen*

(52) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa säädetään seuraavaa: "*Merkittäviä vääristymiä ovat vääristymät, joita syntyy, kun ilmoitetut hinnat tai kustannukset, mukaan lukien raaka-aine- ja energiakustannukset, eivät määräydy vapaiden markkinavoimien perusteella, koska valtion merkittävä puuttuminen vaikuttaa niihin. Merkittävien vääristymien olemassaoloa arvioitaessa huomioon on otettava muun muassa vaikutus, joka yhdellä tai useammalla seuraavista tekijöistä mahdollisesti on:*

— *kyseinen markkina on merkittävässä määrin sellaisten yritysten ylläpitämä, jotka toimivat viejämaan viranomaisten omistuksessa tai hallinnassa taikka joiden politiikkoja nämä viranomaiset valvovat tai ohjaavat;*

— *valtion läsnäolo yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin;*

— *syrjivät julkiset politiikat tai toimenpiteet, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin;*

— *konkurssi-, yhtiö- ja varallisuuslainsäädännön puuttuminen, syrjivä soveltaminen tai sen riittämätön täytäntöönpano;*

— *palkkakustannusten vääristyminen;*

— *mahdollisuus saada rahoitusta, jonka myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita tai toimivat muulla tavoin niin, etteivät ne ole valtiosta riippumattomia.*"

(53) Koska perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa oleva luettelo ei ole kumulatiivinen, sen kaikkien kohtien ei tarvitse toteutua, jotta merkittävien vääristymien esiintyminen voidaan todeta. Lisäksi samoja tosiasiallisia olosuhteita voidaan käyttää yhden tai useamman luetteloon kuuluvan tekijän esiintymisen osoittamiseen.

(54) Mahdollinen päätelmä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa tarkoitetuista merkittävistä vääristymistä on kuitenkin tehtävä kaiken käytettävissä olevan näytön perusteella. Vääristymien esiintymistä koskevassa yleisessä arvioinnissa voidaan ottaa huomioon myös viejämaan yleinen toimintaympäristö ja tilanne, etenkin jos kyseisen viejämaan taloudellisen ja hallinnollisen rakenteen perustekijät antavat valtiolle merkittävän vallan puuttua talouteen siten, että hinnat ja kustannukset eivät ole markkinavoimien vapaan kehityksen tulosta.

(55) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa säädetään, että "*[k]un komissiolla on perusteltuja todisteita b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien mahdollisesta olemassaolosta tietyssä maassa tai kyseisen maan tietyllä sektorilla ja kun on aiheellista tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen kannalta, komissio laatii ja julkistaa raportin, jossa kuvataan b alakohdassa tarkoitettuja markkinaolosuhteita kyseisessä maassa tai kyseisellä sektorilla, ja päivittää sitä säännöllisesti*".

(56) Komissio on laatinut tämän säännöksen nojalla Kiinaa koskevan maaraportin ([7]), jäljempänä 'maaraportti', joka sisältää näyttöä valtion merkittävästä puuttumisesta toimintaan talouden monilla tasoilla, muun muassa erityisistä vääristymistä monien keskeisten tuotannontekijöiden (kuten maan, energian, pääoman, raaka-aineiden ja työvoiman) osalta ja valikoiduilla sektoreilla (kuten kemiansektorilla). Vireillepanon yhteydessä asianomaisia osapuolia pyydettiin todistamaan vääräksi tutkimuksen asiakirja-aineistoon sisältyvä näyttö, esittämään siitä huomautuksia tai täydentämään sitä. Raportti sisällytettiin tutkimuksen asiakirja-aineistoon vireillepanon yhteydessä.

(57) Unionin tuotannonala väitti, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen hinnat tai kustannukset, mukaan lukien raaka-aineiden, energian ja työvoiman kustannukset, eivät ole markkinavoimien vapaan kehityksen tulosta, koska niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen toimintaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, minkä vuoksi normaaliarvon määrittämiseen ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinahintoja ja -kustannuksia.

([7]) Komission yksiköiden valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", 20.12.2017 (SWD(2017) 483 final/2).

(58) Kantansa tueksi unionin tuotannonala viittasi maaraporttiin ([8]) sisältyvään näyttöön, useissa viimeaikaisissa – natriumglukonaattia ([9]), tiettyjä polyvinyylialkoholeja ([10]), sulfaniilihappoa ([11]), sitruunahappoa ([12]) ja mononatriumglutamaattia ([13]) koskevissa – komission tutkimuksissa tehtyihin päätelmiin sekä Yhdysvaltojen kauppaviranomaisen päätelmiin sitruunahaposta ja natriumglukonaatista. Lisäksi unionin tuotannonala viittasi päätelmiin, joita Yhdysvaltojen viranomaiset ovat tehneet Kiinan hinnoista ja kustannuksista ja joissa mainitaan muun muassa sosialistisen markkinatalouden doktriini, Kiinan kommunistisen puolueen johtava rooli ja Kiinan valtion interventionistinen talouspolitiikka.

(59) Lisäksi unionin tuotannonala huomautti, että edellä mainituissa komission tutkimuksissa tarkastellut tuottajat ovat samat kuin lysiinisektorilla, ja muistutti seuraavaksi luetelluista tekijöistä, jotka viittaavat merkittävien vääristymien esiintymiseen.

(60) Ensinnäkin kemianala, lysiinin alasektori mukaan lukien, on merkittävässä määrin sellaisten yritysten ylläpitämä, jotka toimivat viranomaisten omistuksessa tai hallinnassa taikka joiden politiikkoja nämä viranomaiset valvovat tai ohjaavat.

— Kuten natriumglukonaattia koskevassa tutkimuksessa todettiin, Kiinan viranomaisten omistus- ja määräysvalta oli edelleen merkittävä kemiansektorilla, ja vaikka useat yritykset eivät olleet täysin valtion omistuksessa, valtion suoran ja välillisen omistusosuuden havaittiin olevan niissä merkittävä.

— Vastaavasti sulfaniilihappoa koskevassa tutkimuksessa kävi ilmi, että Kiinan kommunistisella puolueella oli merkittävä rooli useiden tämän tuotteen vientiä harjoittavien kiinalaisten tuottajien toiminnassa ja päätöksentekoprosesseissa.

(61) Toiseksi valtion läsnäolo lysiiniä tuottavissa yrityksissä mahdollistaa myös viranomaisten puuttumisen hintoihin ja/tai kustannuksiin:

— Kiinan yhtiölain mukaan jokaiseen yritykseen, jossa työskentelee vähintään kolme kommunistisen puolueen jäsentä, on kommunistisen puoleen perustamisasiakirjan mukaisesti perustettava kommunistisen puolueen yksikkö ([14]) ja yrityksen on tarjottava tarvittavat puitteet puolueyksikön toiminnalle. Näitä sääntöjä sovelletaan myös lysiinin tuottajiin ja niiden tuotantopanosten toimittajiin.

— Kuten mononatriumglutamaattia koskevassa tutkimuksessa todettiin, vuonna 2022 lysiinin tuottajiin kuuluvan Meihua Groupin hallituksen jäsenistä neljä, muun muassa varajohtaja ja talousjohtaja, oli rekisteröitynyt kommunistisen puolueen jäseniksi. Kyseisessä tutkimuksessa komissio löysi myös todisteita Meihuan puolueenrakentamistoiminnasta ja Kiinan kommunistisen puolueen vaikutuksesta yrityksen toimintaan. Tämän lisäksi paikallisviranomaiset tukivat Meihuan Jilinissä vuonna 2021 tuotantonsa aloittaneen lysiinitehtaan rakentamista. Valituksen mukaan tehtaan tuotantokapasiteetti on 500 tonnia lysiinisulfaattia päivässä.

([8]) Myös maaraportin vuonna 2024 julkaistuun päivitettyyn versioon (ks. jäljempänä).

([9]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/752, annettu 12 päivänä huhtikuuta 2023, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan natriumglukonaatin tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj.

([10]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1336, annettu 25 päivänä syyskuuta 2020, lopullisten polkumyyntitullien käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polyvinyylialkoholien tuonnissa, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj.

([11]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/441, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2021, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sulfaniilihapon tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteella, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441/oj.

([12]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/607, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2021, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuonnissa, sellaisena kuin se on laajennettuna koskemaan Malesiasta lähetetyn sitruunahapon tuontia riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Malesia, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteella, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/607/oj.

([13]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/633, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2021, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan mononatriumglutamaatin tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj.

([14]) Maaraportti, s. 26.

— Ningxia Eppen Biotech Co., Ltd:n osalta komissio totesi mononatriumglutamaattia koskevassa tutkimuksessa, että yrityksen puheenjohtaja toimi ainakin heinäkuuhun 2020 asti edustajana Ningxia Huin autonomisen alueen kahdennessatoista kansankongressissa. Myös Ningxian teollisuuden ja kaupan liitto on korostanut Kiinan kommunistisen puolueen osallistumista yhtiön toimintaan ja todennut, että puoluekomitean sihteerin ja asiaankuuluvien puolueorganisaatioiden johtajien on osallistuttava tärkeimpiin kokouksiin ja ilmoitettava päätöksistä puolueen jäsenille ja sidosryhmille. Lisäksi Guangxin Group, joka omistaa 99,22 prosenttia Ningxia Eppen Biotech Co., Ltd:stä, on kokonaan Guangdongin maakunnan hallituksen omistuksessa, ja tämä on puolestaan keskittynyt uusien materiaalien kehittämiseen. ([15])

— Erään toisen lysiinin tuottajan, Fufeng Groupin, osalta Yhdysvaltain kongressin edustajat ovat puolestaan väittäneet, että kyseisellä ryhmällä on läheiset yhteydet kommunistiseen puolueeseen. ([16]) Komissio totesi mononatriumglutamaattia koskevassa tutkimuksessa, että Fufengillä paitsi on kommunistisen puolueen jäsenten ja paikallisviranomaisten tuki viimeksi mainitut myös koordinoivat asioita yrityksen eduksi. ([17])

— Erään toisen lysiinin tuottajan Yufeng Industrial Groupin puheenjohtaja ja toimitusjohtaja on ollut Kiinan kommunistisen puolueen jäsen vuodesta 1994, ja ryhmän verkkosivustoilla on erillisiä osioita, joissa kerrotaan kommunistisen puolueen jäsenistä ja puolueeseen liittyvästä toiminnasta. ([18])

— Natriumglukonaattia koskeva tutkimus osoitti, että Kiinan viranomaiset pystyivät puuttumaan kemianalan hintoihin ja kustannuksiin, koska vientiä harjoittavien tuottajien ja Kiinan kommunistisen puolueen välillä oli henkilökohtaisia yhteyksiä sekä valmistuksessa ja raaka-aineiden tuotannossa toimivissa yrityksissä että toimialajärjestöissä.

— Lisäksi koska useimmat lysiinin tuottajat todennäköisesti kuuluvat Kiinan elintarvikelisäaineita ja elintarvikkeiden ainesosia käsittelevään China Food Additive and Ingredients Association -järjestöön ja ne tai niiden toimittajat ovat China Starch Industry Association -toimialajärjestön, jäljempänä 'CSIA', jäseniä, niiden on noudatettava Kiinan kommunistisen puolueen yleisiä määräyksiä ja järjestettävä puoluetoimintaa yrityksissään.

(62) Kolmanneksi Kiinan viranomaiset toteuttavat syrjiviä julkisia politiikkoja ja toimenpiteitä, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muulla tavoin vapaisiin markkinavoimiin.

— Kiinan järjestelmässä resursseja jaettaessa asetetaan etusijalle alat, joita hallinto pitää strategisesti tai poliittisesti ([19]) merkittävinä, sen sijaan, että resurssit jaettaisiin markkinavoimien perusteella. Kemianteollisuutta, lysiinin tuotanto mukaan lukien, pidetään tärkeänä, mikä käy ilmi lukuisista hallituksen suunnitelmista ja ohjeista, joita on laadittu hallinnon eri tasoilla. Nimenomaan lysiinin tuotantoon vaikuttavat maissin jatkojalostukseen liittyvät politiikat, kuten viljan ja öljyn jalostusta koskevassa 13. viisivuotissuunnitelmassa todetaan. Tämä suunnitelma on johtanut muun muassa ylikapasiteettiin ja viennin lisääntymiseen.

— Lisäksi komissio totesi mononatriumglutamaattia koskevassa tutkimuksessa ([20]) tuotantopanosten osalta, että maissisektoriin sovelletaan Kiinassa intensiivistä sääntelyä ja että valtio pitää suuria varastoja, joiden avulla se voi manipuloida markkinahintoja strategisten ostojen ja myyntien kautta. Liiallisiin varantoihin liittyvään ongelmaan on yritetty puuttua vuodesta 2016 lähtien, mutta varastot vääristävät edelleen hintoja. Valtio valvoo kaikkia tekijöitä maissin arvoketjussa, mukaan lukien tuotantotuet ja jalostustoimet, kuten todetaan kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission ohjeissa, joiden tavoitteena on elintarviketurvan varmistaminen ja tarjonnan ja kysynnän tasapainottaminen. Lisäksi maissin jatkojalostushankkeisiin liittyviä investointeja valvotaan tiukasti sääntelyn avulla valtioneuvoston määräyksen nro 673 mukaisesti. ([21])

([15]) Ks. http://www.cnchemicals.com/Press/91652-Star%20Lake%20Bioscience%20to%20acquire%20Eppen%20Biotechs%2099.22%20percent%20equity.html; tämän tutkimuksen liite 11 (sivustolla käyty 21.10.2024).
([16]) Ks. https://thehill.com/policy/defense/3662967-lawmakers-raise-concerns-about-chinese-based-firms-acquisition-of-land-near-us-military-installation/; tämän tutkimuksen liite 12 (sivustolla käyty 21.10.2024).
([17]) Ks. asetus (EU) 2021/633, 62 kappale.
([18]) Ks. http://en.yufengholding.cn/news/11.html http://en.yufengholding.cn/product/14/#c_portalResProduct_list-16062041548822158-2; tämän tutkimuksen liite 14 (sivustolla käyty 21.10.2024).
([19]) Ks. asetus (EU) 2023/752, 51 ja 52 kappale.
([20]) Ks. asetus (EU) 2021/633, 76 kappale.
([21]) Ks. edellinen alaviite, 77 kappale.

— Kiinan valtiolliset politiikat vaikuttavat merkittävästi maissisektoriin sekä kansallisella että maakuntien tasolla, mistä esimerkkinä voidaan mainita Heilongjiangin maakunnan maissin jatkojalostusteollisuuden kehityssuunnitelmaa ohjaava lausunto vuodelta 2017. ([22]) Kyseisessä asiakirjassa kannustetaan luomaan laajamittaista toimintaa ja luvataan valtion rahoitusta tukikelpoisille yrityksille, mikä osoittaa hallituksen puuttuvan edelleen alan toimintaan 14. kansallisen viisivuotissuunnitelman tavoitteiden mukaisesti.

— Lisäksi komissio havaitsi, että valtio puuttuu voimakkaasti myös ammoniakkisektorin toimintaan (ammoniakki on keskeinen raaka-aine mononatriumglutamaatin tuotannossa), kuten Kiinan 13. petrokemian ja kemian teollisuuden viisivuotissuunnitelma osoittaa. Tässä suunnitelmassa ammoniakin tuotannolle asetetut vuositavoitteet ovat yli miljoona tonnia. Tätä aloitetta tuetaan myös paikallisilla politiikoilla esimerkiksi Hebeissä ([23]). Paikallisilla politiikoilla edistetään erityisesti suurten ammoniakin tuotantolaitosten kehittämistä ja mahdollistetaan etuuskohteluun perustuva sähkön hinnoittelu Chongqingin ja Zhejiangin kaltaisilla alueilla. ([24]) Tällainen valtion puuttuminen lysiinin koko arvoketjuun voi vääristää markkinahintoja.

— Natriumglukonaattia koskevassa tutkimuksessa todettiin, että toimialalla on useita kemikaaleihin, myös elintarvikelisäaineisiin, sovellettavia kansallisella, alueellisella ja kunnallisella tasolla laadittuja suunnitelmia, ohjeita ja muita toimintapoliittisia asiakirjoja, joihin lukeutuu myös 14. viisivuotissuunnitelma. Kansallisessa 14. viisivuotissuunnitelmassa asetetut teknologia-alan tavoitteet määritellään tarkemmin raaka-aineteollisuuden kehittämistä koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa.

(63) Neljänneksi kemiansektoriin, kuten muihinkin Kiinan talouden aloihin, kohdistuu vääristymiä, jotka johtuvat konkurssi-, yhtiö- ja varallisuuslainsäädännön syrjivästä soveltamisesta tai riittämättömästä täytäntöönpanosta.

— Unionin tuotannonala huomautti maaraporttiin ja komission viimeaikaisiin tutkimuksiin viitaten, että lysiinialan kannalta merkityksellisen lainsäädännön syrjivästä soveltamisesta johtuvat vääristymät vaikuttavat lysiinin tuottajiin erityisesti maksukyvyttömyyskysymysten ja maankäyttöoikeuksien jakamisen yhteydessä.

(64) Viidenneksi myös palkkakustannukset ovat kemianteollisuudessa vääristyneitä:

— Maaraporttiin viitaten unionin tuotannonala mainitsi kollektiivista järjestäytymistä koskevat rajoitukset, Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimukset, joita ei ole ratifioitu, valtion hallinnassa olevat ammattiliitot ja kotitalouksien rekisteröintijärjestelmän.

— Natriumglukonaattia koskevassa tutkimuksessa todettiin, että palkkakustannusten vääristymät vaikuttivat sektoriin sekä suoraan että välillisesti ([25]).

(65) Kuudenneksi lysiiniä tuottavilla yrityksillä on mahdollisuus saada sellaisten instituutioiden myöntämää rahoitusta, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita tai toimivat muulla tavoin niin, etteivät ne ole valtiosta riippumattomia:

— Kuten maaraportti osoittaa, rahoituksen saanti valtion omistamilta pankeilta, voimassa olevat säännökset sekä joukkolainojen luokitukset ja luottoluokitukset ovat Kiinassa usein vääristyneitä. Nämä vääristymät johtuvat esimerkiksi siitä, että luottokelpoisuuden arvioinnit perustuvat yrityksen strategiseen merkitykseen valtiolle tai epäsuoriin takauksiin.

— Myös lainanoton kustannukset on pidetty keinotekoisen alhaisina, millä on pyritty kannustamaan investointien lisäämiseen. Tämä on puolestaan johtanut pääomainvestointien liialliseen käyttöön ja yhä pienempiin sijoitusten tuottoihin.

— Kiinassa on myös siirretty velkoja eteenpäin toiselle yritykselle, luotu niin kutsuttuja zombie-yrityksiä sekä siirretty velkoja sulautumien avulla ja muuntamalla niitä osakkeiksi puuttumatta velan juurisyihin.

— Natriumglukonaattia koskevassa tutkimuksessa todettiin, valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

([22]) Ks. edellinen alaviite, 78 kappale.
([23]) Maaraportti, s. 69.
([24]) Maaraportti, s. 223.
([25]) Ks. asetus (EU) 2023/752, 65 kappale.

(66) Unionin tuotannonala myös väitti, että edellä mainitut vääristymät ovat systeemisiä. Pääoman myöntämiseen, maahan, työvoimaan, energiaan ja raaka-aineisiin liittyvää valtion puuttumista esiintyy kaikkialla Kiinassa ja kaikilla talouden toimialoilla. Natriumglukonaattia koskeva tutkimus osoitti, että kun tuottajat ostavat tai hankkivat näitä tuotantopanoksia, niiden maksamat hinnat, jotka kirjataan niiden kustannuksina, ovat alttiina edellä kuvatuille systeemisille vääristymille. Esimerkkeinä voidaan mainita, että tuotantopanosten toimittajat työllistävät työvoimaa, johon kohdistuu vääristymiä, lainaavat rahaa, johon kohdistuu rahoitussektorista / pääoman jakamisesta johtuvia vääristymiä, ja toimittajiin sovelletaan suunnittelujärjestelmää, jota toteutetaan valtionhallinnon kaikilla tasoilla ja kaikilla tuotannonaloilla.

(67) Näiden tekijöiden johdosta unionin tuotannonala katsoi, että lysiinisektorilla esiintyy perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisia merkittäviä vääristymiä.

(68) Komissio tarkasteli, oliko Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttäminen asianmukaista perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Komission tarkastelu perustui asiakirja-aineistossa olevaan näyttöön. Asiakirja-aineistossa oleva näyttö sisälsi näytön, joka esitetään maaraportissa sekä sen päivitetyssä versiossa, jäljempänä 'päivitetty maaraportti' ([26]), joka perustuu julkisesti saatavilla oleviin lähteisiin.

(69) Analyysissa tarkasteltiin merkittävää valtion puuttumista Kiinan talouteen yleisesti mutta myös erityistä markkinatilannetta kyseisellä sektorilla, tarkasteltavana oleva tuote mukaan lukien. Komissio täydensi tätä näyttöä omalla tutkimuksellaan perusteista, jotka ovat merkityksellisiä, jotta merkittävien vääristymien esiintyminen Kiinassa voidaan vahvistaa.

3.2.2. *Kiinan kotimarkkinoiden hintoihin ja kustannuksiin vaikuttavat merkittävät vääristymät*

(70) Kiinan talousjärjestelmä perustuu niin kutsuttuun sosialistisen markkinatalouden käsitteeseen. Käsite on kirjattu Kiinan perustuslakiin ja määrittää Kiinan talouden ohjausjärjestelmää. Perusperiaatteena on "tuotantovälineiden sosialistinen julkinen omistajuus eli koko kansan omistajuus ja työntekijöiden kollektiivinen omistajuus" ([27]).

(71) Valtion omistuksessa olevaa taloutta pidetään "kansantalouden johtavana voimana", ja valtion tehtävänä on "varmistaa sen lujittaminen ja kasvu". ([28]) Kiinan talouden yleinen perusta ei pelkästään mahdollista valtion merkittävää puuttumista talouden toimintaan, vaan tällainen puuttuminen on sen nimenomainen tehtävä. Käsitys julkisen omistajuuden paremmuudesta yksityisomistukseen nähden vallitsee koko oikeusjärjestelmässä, ja sitä korostetaan yleisenä periaatteena kaikessa keskeisessä lainsäädännössä.

(72) Kiinan varallisuuslainsäädäntö on tästä oiva esimerkki: Siinä viitataan sosialismin ensisijaisuuteen ja annetaan valtiolle tehtäväksi pitää yllä talouden perusjärjestelmää, jossa julkisella omistajuudella on hallitseva asema. Muita omistajuusmuotoja siedetään, ja laissa annetaan mahdollisuus kehittää niitä rinnakkain valtion omistajuuden kanssa ([29]).

(73) Lisäksi Kiinan lainsäädännön mukaan sosialistista markkinataloutta kehitetään Kiinan kommunistisen puolueen johtamana. Kiinan valtion ja Kiinan kommunistisen puolueen rakenteet ovat toisiinsa kietoutuneita kaikilla tasoilla (lainsäädäntö, instituutiot ja henkilöt). Ne muodostavat kokonaisuuden, jossa Kiinan kommunistisen puolueen ja valtion rooleja ei voida erottaa toisistaan.

(74) Kiinan perustuslakia muutettiin maaliskuussa 2018, ja kommunistisen puolueen johtoasemasta tuli entistä näkyvämpi, kun se vahvistettiin perustuslain 1 §:ssä.

([26]) Komission yksiköiden valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", 10.4.2024, SWD(2024) 91 final.
([27]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 7.
([28]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 7–8.
([29]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 10 ja 18.

(75) Säännöksen ensimmäisen virkkeen ”[s]osialistinen järjestelmä on Kiinan kansantasavallan perusjärjestelmä” perään lisättiin virke ”[k]iinalaisen sosialismin määräävä ominaisuus on Kiinan kommunistisen puolueen johtoasema” ([30]). Tämä osoittaa Kiinan kommunistisen puolueen kiistämättömän ja jatkuvasti kasvavan määräysvallan Kiinan talousjärjestelmässä.

(76) Tämä johtoasema ja määräysvalta on olennainen osa kiinalaista järjestelmää ja menee selvästi pidemmälle kuin muissa sellaisissa maissa, joissa valtiolla on laaja makrotaloudellinen määräysvalta vapaiden markkinavoimien toiminnan rajoissa.

(77) Kiinan valtio harjoittaa interventionistista talouspolitiikkaa sellaisten tavoitteiden saavuttamiseksi, jotka ovat yhdenmukaisia Kiinan kommunistisen puolueen vahvistaman poliittisen ohjelman kanssa eivätkä niinkään heijasta vapaiden markkinoiden taloudellisia olosuhteita ([31]). Kiinan viranomaiset käyttävät monenlaisia interventionistisia talousvälineitä, kuten teollisuuden suunnittelujärjestelmää, rahoitusjärjestelmää ja sääntely-ympäristön eri tekijöitä.

(78) Ensinnäkin yleisen hallinnollisen valvonnan tasolla Kiinan taloutta ohjataan monimutkaisella teollisuuden suunnittelujärjestelmällä, joka vaikuttaa kaikkeen taloudelliseen toimintaan maassa. Kaikki nämä suunnitelmat kattavat laajasti eri aloja ja risteäviä toimintalinjoja, ja niitä esiintyy hallinnon kaikilla tasoilla.

(79) Maakuntatason suunnitelmat ovat yksityiskohtaisia, kun taas kansallisen tason suunnitelmissa asetetaan laajempia tavoitteita. Suunnitelmissa täsmennetään myös keinot tuotannonalojen ja sektoreiden tukemiseksi sekä määräajat, joissa tavoitteet on saavutettava. Joissakin suunnitelmissa asetetaan edelleen täsmällisiä tuotostavoitteita.

(80) Suunnitelmissa tuodaan esiin (positiivisesti tai negatiivisesti) yksittäisiä teollisuuden sektoreita ja/tai hankkeita prioriteetteina valtion prioriteettien mukaan ja niille osoitetaan tiettyjä kehittämistavoitteita (esimerkiksi teollisuuden päivittäminen tai kansainvälinen laajentuminen).

(81) Talouden toimijoiden – niin yksityisten kuin valtion omistuksessa olevienkin – on mukautettava liiketoimintaansa suunnittelujärjestelmän mukaiseksi. Tämä johtuu suunnitelmien sitovasta luonteesta mutta myös siitä, että Kiinan viranomaiset hallinnon kaikilla tasoilla noudattavat suunnittelujärjestelmää ja käyttävät niille annettua valtaa kannustamalla talouden toimijoita noudattamaan suunnitelmissa asetettuja prioriteetteja ([32]).

(82) Toiseksi rahoitusresurssien tasolla Kiinan rahoitusjärjestelmää hallitsevat valtion omistamat liikepankit ja poliittiset pankit. Suunnitellessaan ja toteuttaessaan antolainauspolitiikkaansa näiden pankkien on noudatettava valtion teollisuuspolitiikan tavoitteita sen sijaan, että ne arvioisivat ensisijaisesti tietyn hankkeen taloudelliset ansiot ([33]).

(83) Sama koskee Kiinan rahoitusjärjestelmän muita osatekijöitä, kuten osakemarkkinoita, joukkolainamarkkinoita ja yksityisen pääoman markkinoita. Myös nämä rahoitussektorin osat on institutionaalisesti ja operatiivisesti järjestetty niin, että ne eivät pyri maksimoimaan rahoitusmarkkinoiden tehokasta toimintaa, vaan niin, että varmistetaan valvonta ja mahdollistetaan valtion ja kommunistisen puolueen puuttuminen niiden toimintaan ([34]).

(84) Kolmanneksi valtion puuttuminen talouden toimintaan saa monenlaisia muotoja sääntely-ympäristön tasolla. Esimerkiksi julkisia hankintoja koskevilla säännöillä pyritään usein poliittisiin tavoitteisiin eikä taloudelliseen tehokkuuteen, ja näin heikennetään markkinatalouden periaatteita niiden alalla. Sovellettavassa lainsäädännössä todetaan nimenomaisesti, että julkisia hankintoja on tehtävä niin, että helpotetaan valtion politiikassa asetettujen tavoitteiden saavuttamista. Näiden tavoitteiden luonnetta ei kuitenkaan ole määritelty, joten päätöksentekoelimillä on laaja harkintavalta ([35]).

([30]) Ks. http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (sivustolla käyty 21.10.2024).
([31]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 29–30.
([32]) Päivitetty maaraportti, 4 luku, s. 57 ja 92.
([33]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 149–150.
([34]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 153–171.
([35]) Päivitetty maaraportti, 7 luku, s. 204–205.

(85) Myös investoinneissa Kiinan valtiolla on merkittävä määräys- ja vaikutusvalta sekä valtion että yksityisten investointien kohteiden ja laajuuden osalta. Investointien seuranta sekä investointeihin liittyvät erilaiset kannustimet, rajoitukset ja kiellot ovat merkittäviä välineitä, joilla viranomaiset pyrkivät tukemaan teollisuuspolitiikan tavoitteita, kuten valtion määräysvallan säilyttämistä keskeisillä sektoreilla tai kotimaisen teollisuuden pönkittämistä ([36]).

(86) Kiinan taloudellinen malli perustuu siis tiettyihin perusolettamuksiin, jotka toimivat perustana valtion puuttumiselle toimintaan ja kannustavat siihen. Tällainen merkittävä valtion puuttuminen toimintaan ei sovi yhteen vapaiden markkinavoimien toiminnan kanssa, minkä tuloksena resurssien tehokas jakaminen vääristyy eikä ole markkinaperiaatteiden mukaista ([37]).

3.2.3. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: kyseinen markkina on merkittävässä määrin sellaisten yritysten ylläpitämä, jotka toimivat viejämaan viranomaisten omistuksessa tai määräysvallassa taikka joiden politiikkoja nämä viranomaiset valvovat tai ohjaavat*

(87) Kiinassa valtion omistuksessa, määräysvallassa ja/tai poliittisessa valvonnassa tai ohjauksessa toimivat yritykset muodostavat olennaisen osan taloudesta.

(88) Tarkasteltavana olevan tuotteen sektorilla toimivat pääasiassa seuraavat yksityiset yritykset: Meihua Group ([38]), Yufeng Industrial Group ([39]), Fufeng Group ([40]) ja Heilongjiang Wanli Lida Group ([41]).

(89) Kiinan kommunistisen puolueen puuttumisesta operatiiviseen päätöksentekoon on kuitenkin tullut normaali käytäntö paitsi valtion omistamissa yrityksissä myös yksityisissä yrityksissä ([42]), ja Kiinan kommunistinen puolue hallitsee lähes kaikkia maan talouden osa-alueita. Valtion vaikutusvalta yrityksissä kommunistisen puolueen rakenteiden kautta on myös johtanut siihen, että talouden toimijat ovat käytännössä valtion hallinnassa ja poliittisen valvonnan alaisia, kun otetaan huomioon, kuinka tiukasti Kiinan valtio ja puoluerakenteet ovat kietoutuneet yhteen.

(90) Lysiinisektoriin sovelletaan lisäksi useita valtion politiikkoja, kuten valtiovarainministeriön ja maatalous- ja maaseutuministeriön vuoden 2022 poliittisia painopisteitä: ”Maatalousteollisuuden yhdennetty kehittäminen. Koordinoidaan useiden kansallisten nykyaikaisten maatalousteollisuuspuistojen, etua tuottavien ja tunnusomaisten toimialaklustereiden sekä maatalouden vahvojen teollisuuskuntien suunnittelua ja rakentamista. Keskitytään kansallisen elintarviketurvan varmistamiseen ja tärkeiden maataloustuotteiden tehokkaaseen tarjontaan keskittyen riisiin, vehnään, maissiin, – – rakennetaan nykyaikainen maaseudun teollisuusjärjestelmä, joka perustuu vahvoihin teollisuuskaupunkeihin, joissa teollisuuspuistot toimivat moottoreina ja teollisuusklusterit runkona, maakunta-, lääni- ja kaupunkirakenteisiin ja kohteiden, linjojen ja alueiden koordinoituun edistämiseen yleisen teollisen kehityksen laadun ja tehokkuuden parantamiseksi”. ([43]) Vastaavasti maatalouden ja maaseutualueiden nykyaikaistamisen edistämistä koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa asetetaan seuraavat tavoitteet: ”Kansallisen elintarviketurvateollisuuden vyöhykkeen rakentaminen. Koordinoidaan riisin, vehnän, maissin, soijapapujen jne. tuotannon ja tarjonnan perusteella tuotanto-, jalostus-, varastointi- ja liikkumisvalmiuksien kehittämistä ja rakennetaan elintarviketurvateollisuuden vyöhykkeitä – –.” ([44]) Lisäksi biotalouden kehittämistä koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa edellytetään, että kehitetään ”entsyymivalmisteita, mikrobivalmisteita, käymisteitse valmistettavia rehuja, rehuissa käytettäviä aminohappoja ja muita biologisia rehuja – –” ([45]).

([36]) Päivitetty maaraportti, 8 luku, s. 207–208 ja 242–243.
([37]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 19–24; 4 luku, s. 69 ja 99–100; 5 luku, s. 130–131.
([38]) Ks. http://www.meihuagrp.com/ (sivustolla käyty 17.10.2024).
([39]) Ks. http://en.yufengholding.cn/Company.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([40]) Ks. http://www.fufeng-group.com/ (sivustolla käyty 17.10.2024).
([41]) Ks. http://www.wanlilida.com/wap.php/About/about/type/1.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([42]) Ks. Kiinan kommunistisen puolueen peruskirjan 33 § ja Kiinan yhtiölain 19 §. Ks. päivitetty maaraportti, 3 luku, s. 47–50.
([43]) Ks. http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, 20 kohta (sivustolla käyty 21.10.2024).
([44]) Ks. https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm, II.6 kohta, laatikko 2 (sivustolla käyty 21.10.2024).
([45]) Ks. suunnitelman IV.10 jakso, suunnitelma saatavilla osoitteessa https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202205/t20220510_1324436.html (sivustolla käyty 17.10.2024).

(91) Valtion määräysvalta ja poliittinen valvonta näkyvät myös sektorin toimialajärjestöjen tasolla ([46]).

(92) Esimerkiksi China Biotech Fermentation Industry Association -toimialajärjestö, jäljempänä 'CBFIA', toteaa perussääntönsä 3 artiklassa, että "järjestön liiketoimintaa ohjaavat ja järjestöä valvovat ja hallinnoivat rekisteri- ja hallintoasioista vastaavat virastot, puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia johtavat virastot sekä asiaankuuluvat eri teollisuudenaloista vastaavat osastot" ([47]). CBFIA:n puoluehaara ([48]) edellyttää, että järjestö "selvittää ja toteuttaa erityisiä toimia, joilla edistetään puolueen harjoittamaa kattavaa ja tiukkaa hallinnointia ja lisätään puolueen vahvistamiseen tähtäävää toimintaa – –, sekä hyväksyy, että puolueen kansallisissa toimialajärjestöissä ja kauppakamareissa harjoittaman kattavan ja tiukan hallinnoinnin voimakas edistäminen on poliittinen vaatimus, joka ohjaa toimialajärjestöjen ja kauppakamarien pyrkimyksiä noudattaa ja vahvistaa puolueen ohjausta" ([49]).

(93) Meihua Group ja Fufeng Group ovat CBFIAn jäseniä, ja ne molemmat toimivat järjestön hallituksen varapuheenjohtajina. ([50])

(94) CSIA-järjestö puolestaan pyrkii "julkistamaan ja panemaan täytäntöön kansallisia teollisuuspolitiikkoja, palvelemaan teollisuutta vilpittömästi ja edistämään teollisuustuotantoa" ([51]). Lisäksi CSIA:n perussäännön 3 artiklassa todetaan, että järjestö "perustaa Kiinan kommunistisen puolueen yksikön, harjoittaa puoluetoimintaa ja tarjoaa tarvittavat puitteet puolueyksikön toiminnalle" ja että "järjestön liiketoimintaa ohjaavat ja järjestöä valvovat ja hallinnoivat rekisteri- ja hallintoasioista vastaavat virastot, puolueen vahvistamisesta vastaavat yksiköt sekä asiaankuuluvat teollisuudenaloja johtavat hallinto-osastot" ([52]).

(95) Meihua Group on yksi CSIA:n toimeenpanoelimen varapuheenjohtajista. ([53])

(96) Näin ollen myöskään yksityisessä omistuksessa olevat tarkasteltavana olevan tuotteen alalla toimivat tuottajat eivät voi toimia markkinaehdoin. Sekä julkisessa että yksityisessä omistuksessa oleviin alan yrityksiin kohdistetaan poliittista valvontaa ja ohjausta.

3.2.4. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: valtion läsnäolo yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin*

(97) Kiinan valtio voi puuttua hintoihin ja kustannuksiin, koska se on edustettuna yrityksissä. Kiinan kommunistisen puolueen solut sekä valtion omistamissa että yksityisissä yrityksissä ovat merkittävä kanava, jonka kautta valtio voi puuttua liiketoimintaa koskeviin päätöksiin.

(98) Kiinan yhtiölain mukaan jokaiseen yritykseen on perustettava kommunistisen puolueen yksikkö (jos yrityksessä on kommunistisen puoleen peruskirjan mukaisesti vähintään kolme kommunistisen puolueen jäsentä ([54])) ja yrityksen on tarjottava tarvittavat puitteet puolueyksikön toiminnalle.

([46]) Päivitetty maaraportti, 2 luku, s. 24–27.
([47]) Ks. http://m.cfia.org.cn/site/term/5.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([48]) Ks. http://m.cfia.org.cn/#menu (sivustolla käyty 17.10.2024).
([49]) Ks. http://m.cfia.org.cn/site/content/2092.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([50]) Ks. http://m.cfia.org.cn/site/term/3.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([51]) Ks. https://www.siacn.org.cn/dl/pjn-252Bx-.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([52]) Ks. https://www.siacn.org.cn/dl/IOa-252B22.html (sivustolla käyty 17.10.2024).
([53]) Ks. Dongxiao Biotechnology Co., Ltd:n osalta https://siacn.org.cn/hys/C04ke8i8V6FKwm58AiHI8kZLWAqQfQJGMbT7hpaoMfyhfo=.html (sivustolla käyty 21.10.2024). Ks. Baolingbao Biotechnology Co., Ltd:n osalta https://siacn.org.cn/hys/iRjtptfyhfnlZnu6t27hPXu7asXt46rxUsrzpUWSRfyhfRrLA=.html (sivustolla käyty 21.10.2024). Ks. Zhejiang Huakang Pharmaceutical Co., Ltd:n osalta https://siacn.org.cn/hys/SWj57c6UUhw8Rgkzb+016qfKa9gWhP3BQaNR0qBW3Tw=.html (sivustolla käyty 21.10.2024).
([54]) Päivitetty maaraportti, 3 luku, s. 40.

(99) Aiemmin tätä vaatimusta ei ilmeisesti ole aina noudatettu tai pantu tiukasti täytäntöön. Ainakin vuodesta 2016 lähtien kommunistinen puolue on kuitenkin pitänyt tiukemmin kiinni poliittisesta ja periaatteellisesta oikeudestaan valvoa yritysten liiketoimintaan liittyviä päätöksiä ([55]) muun muassa kohdistamalla painetta yksityisiin yrityksiin, jotta nämä asettaisivat patriotismin etusijalle ja noudattaisivat puoluekuria ([56]).

(100) Vuonna 2018 raportoitiin, että puoluesoluja oli 73 prosentissa noin 2,57 miljoonasta yksityisomistuksessa olevasta yrityksestä, ja kommunistisen puolueen yksiköt yrityksissä lisäsivät painetta voidakseen sanoa viimeisen sanan liiketoimintapäätöksistä ([57]). Näitä sääntöjä sovelletaan yleisesti Kiinan taloudessa kaikilla sektoreilla, ja niitä noudattavat myös tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat ja tuotantopanosten toimittajat.

(101) Lisäksi 15 päivänä syyskuuta 2020 julkaistiin kommunistisen puolueen keskuskomitean suuntaviivat (”General Office of CCP Central Committee’s Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era”), jäljempänä ’suuntaviivat’ ([58]), joissa laajennettiin edelleen puoluekomiteoiden roolia yksityisissä yrityksissä.

(102) Näiden suuntaviivojen II.4 jakson mukaan ”on lisättävä puolueen yleistä valmiutta johtaa yhteiseen rintamaan liittyvää työtä yksityissektorilla ja tehostaa toimia alalla” ja III.6 jakson mukaan ”on tehostettava edelleen puolueen vahvistamista yksityisyrityksissä sekä annettava puoluesoluille mahdollisuus toimia tehokkaasti linnoituksena ja puolueen jäsenille mahdollisuus toimia eturintamassa ja edelläkävijöinä”. Toisin sanoen suuntaviivoilla korostetaan ja pyritään vahvistamaan kommunistisen puolueen roolia yrityksissä ja muissa yksityissektorin yksiköissä ([59]).

(103) Tutkimuksessa vahvistettiin, että myös lysiinisektorilla on yleistä, että johtavassa asemassa toimivat henkilöt ovat samalla kommunistisen puolueen jäseniä tai toimivat puolueen viroissa. Esimerkiksi Meihua Groupin varapuheenjohtaja toimii konsernin puoluehaaran pääsihteerinä. ([60])

(104) Vastaavasti Yufeng Industrial Groupin puheenjohtaja toimii puoluekomitean sihteerinä sekä edustajana Hebein maakunnan kansankongressissa. ([61])

(105) Valtion läsnäolo rahoitusmarkkinoilla ja sen puuttuminen niiden toimintaan samoin kuin raaka-aineiden ja tuotantopanosten tarjoamiseen vääristävät markkinoita entisestään ([62]). Näin ollen valtion läsnäolo yrityksissä lysiinin tuotantosektorilla ja muilla sektoreilla (kuten rahoitus- ja tuotantopanossektoreilla) antaa Kiinan viranomaisille mahdollisuuden puuttua hintoihin ja kustannuksiin.

3.2.5. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: syrjivät julkiset politiikat tai toimenpiteet, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin*

(106) Kiinan talouden suuntaa ohjaa merkittävässä määrin pitkälle viety suunnitelmajärjestelmä, jossa esitetään prioriteetteja ja vahvistetaan tavoitteet, joihin keskus-, alue- ja paikallishallintojen on keskityttävä. Kaikilla hallinnon tasoilla on tällaisia suunnitelmia, jotka kattavat käytännöllisesti katsoen kaikki talouden sektorit. Suunnitteluvälineissä asetetut tavoitteet ovat sitovia, ja viranomaiset kullakin hallinnon tasolla valvovat, että alemmat hallintotasot panevat suunnitelmat täytäntöön.

(107) Kiinan suunnittelujärjestelmän tuloksena resursseja ohjataan sektoreille, jotka valtio on nimennyt strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, eikä niitä jaeta markkinavoimien perusteella ([63]).

([55]) Ks. esimerkiksi Blanchette, J., ”Xi’s Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster”, Foreign Affairs, vol. 100, nro 4, heinä-/elokuu 2021, s. 10–19.
([56]) Päivitetty maaraportti, 3 luku, s. 41.
([57]) Ks. https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (sivustolla käyty 18.10.2024).
([58]) General Office of CCP Central Committee’s Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era, saatavilla osoitteessa www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (sivustolla käyty 21.10.2024).
([59]) Financial Times (2020), ”Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise”, saatavilla osoitteessa https://on.ft.com/3mYxP4j (sivustolla käyty 21.10.2024).
([60]) Ks. http://www.meihuagrp.com/index.php/article/1501.html (sivustolla käyty 18.10.2024).
([61]) Ks. http://www.yufengholding.cn/intro/2.html (sivustolla käyty 18.10.2024).
([62]) Päivitetty maaraportti, 14 luku, 14.1–14.3 jakso.
([63]) Päivitetty maaraportti, 4 luku, s. 56–57 ja 99–100.

(108) Kiinan viranomaiset ovat toteuttaneet useita politiikkatoimia, joilla ohjataan tarkasteltavana olevan tuotteen alan toimintaa.

(109) Edellä mainitut valtiovarainministeriön ja maatalous- ja maaseutuministeriön vuoden 2022 keskeiset politiikat (ks. johdanto-osan 90 kappale) sisältävät myös seuraavat säännökset, jotka vaikuttavat alan toimintaan: ”Valtio jatkaa maissin ja soijan tuottajien tukipolitiikan, riisin tukipolitiikan ja suurten viljaa tuottavien maakuntien kannustinpolitiikkojen ja muiden samankaltaisten politiikkojen täytäntöönpanoa, jotta voidaan vahvistaa maatalouden tarjontapuolen rakenneuudistusten vaikutuksia ja varmistaa kansallinen elintarviketurva” tai ”[p]alkkiot tärkeimmille viljaa tuottaville maakunnille. Laajennetaan tuen soveltamisalaa suuriin riisin, vehnän ja maissin siemeniä tuottaviin maakuntiin – – ja edistetään siementeollisuuden muutosta ja uudenaikaistamista” ([64]).

(110) Maatalouden ja maaseutualueiden nykyaikaistamisen edistämistä koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa ([65]) määritetään seuraavat tavoitteet: ”Parannetaan viljantuotannon tukipolitiikkoja. Vakiinnutetaan viljanviljelijöiden tuet, parannetaan riisin ja vehnän vähimmäisostohintapolitiikkaa sekä maissin ja soijan tuottajien tukipolitiikkaa. Parannetaan korvausmekanismia tärkeimpien viljantuotantoalueiden eduksi ja parannetaan tärkeimpien viljantuotantoalueiden tukipolitiikkajärjestelmää ([66]).” Istutusalan kehittämistä kansallisella tasolla koskevan 14. viisivuotissuunnitelman ([67]) mukaan ”14. viisivuotissuunnitelman aikana tutkimme laajentumismahdollisuuksia, lisäämme tuotantokapasiteettia, optimoimme rakenteita, edistämme monipuolista kehitystä ja parannamme huoltovarmuusvalmiuksia.” ([68])

(111) Myös CSIA:n 14. viisivuotissuunnitelmasta ([69]) käyvät ilmi valtion politiikat, jotka vaikuttavat alaan tällä hetkellä: ”Vuodesta 2016 lähtien valtio on mukauttanut kolmen koillisen maakunnan ja Sisä-Mongolian autonomisen alueen maissin väliaikaista varastointia koskevaa politiikkaa uuteen ”markkinalähtöisen hankinnan” ja ”tuen” mekanismiin, mikä on johtanut maissin hintojen jyrkkään laskuun ja alentanut merkittävästi maissitärkkelyksen tuotantokustannuksia. Maissin ylijäämävaraston käyttämiseksi Heilongjiang, Jilin, Liaoning, Sisä-Mongolia ja muut alueet ovat antaneet maissinjalostusyrityksille erisuuruisia tukia, jotka ovat edelleen lisänneet jatkojalostetun maissin tuotantokapasiteettia ja maissitärkkelyksen tuotantoa.” ([70])

(112) Tarkasteltavana olevan tuotteen ala mainitaan suoraan biotalouden kehittämistä koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa, jossa asetetaan seuraavat tavoitteet: ”Vahvistetaan yritysten innovoinnin keskeistä asemaa. Varmistetaan johtavien yritysten johtava ja tukeva rooli biologian alalla, ohjataan suuria yrityksiä asettamaan tuotantoketjun alku- ja loppupään teollisuuden saataville resursseja, kuten teknologisia innovaatioita, toimitusketjuja ja rahoituspalveluja, ja edistämään pienten ja keskisuurten yritysten integroitumista ja innovointia. Keskitytään keskeisiin laajan mittakaavan aloihin, joiden vaikutusala on suuri, kuten biolääketieteeseen, biomaatalouteen ja biotuotantoon, ja kannustetaan bioinnovatiivisia yrityksiä kehittämään edelleen alasektoreitaan, lisäämään ja hyödyntämään kehittämisvahvuuksiaan ja muuntumaan maailmanlaajuisesti kilpailukykyisiksi yksittäisiksi huippuyrityksiksi ([71]).” Suunnitelmassa myös vaaditaan sen soveltamisalaan kuuluvia toimijoita kehittämään ”entsyymivalmisteita, mikrobivalmisteita, käymisteitse valmistettavia rehuja, rehuissa käytettäviä aminohappoja ja muita biologisia rehuja – –”.

(113) Maakuntien tasolla Hebein maakunnan strategisia ja kehittyviä teollisuudenaloja koskevassa 14. viisivuotissuunnitelmassa ([72]) valtion viranomaiset pyrkivät puolestaan muokkaamaan alan teollista rakennetta seuraavasti: ”Kehitetään voimakkaasti biokäymisen, biopohjaisten tuotteiden ja tunnusomaisten biologisten tuotteiden teollisuutta ja edistetään bioteknologian integroitua soveltamista lääketieteen, kemianteollisuuden, materiaalien, elintarvikkeiden jalostuksen ja uuden energian aloilla. Vahvistetaan ja parannetaan aminohappojen, tärkkelyssokerien, entsyymivalmisteiden, vitamiinien ja muiden tuotteiden tuottamia hyötyjä ja kehitetään uusia biologisia materiaaleja, kuten biopohjaisia kuituja ja biopohjaisia kemikaaleja.” ([73])

([64]) Ks. http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, 6 ja 15 kohta (sivustolla käyty 18.10.2024).
([65]) Ks. https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (sivustolla käyty 18.10.2024).
([66]) Ks. edellinen alaviite, II.1 jakso.
([67]) Ks. http://www.moa.gov.cn/govpublic/ZZYGLS/202201/t20220113_6386808.htm (sivustolla käyty 18.10.2024).
([68]) Ks. edellinen alaviite, III.1.3 jakso.
([69]) Ks. https://www.siacn.org.cn/ds/220877802e.html (sivustolla käyty 18.10.2024).
([70]) Ks. edellinen alaviite, I.1.2 jakso.
([71]) Ks. suunnitelman III.6 jakso.
([72]) Ks. http://lvsefazhan.cn/index.php/guozijianguan/408.html (sivustolla käyty 21.10.2024).
([73]) Ks. edellinen alaviite, IV.3 jakso.

(114) Lisäksi Shandongin maakunta otti vuonna 2024 käyttöön laajamittaisen politiikan, jolla edistetään, nykyaikaistetaan ja kehitetään maissiteollisuutta ([74]) ja tarjotaan merkittävää verotukea tutkimukselle ja kehitykselle.

(115) Myös Jilinissä on julkaistu erityisiä etuuskohteluun perustuvia politiikkoja, joissa suositaan tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannonalaa. Jilinin maakunnan veroviraston verkkosivustollaan julkaiseman raportin mukaan ”Jilinin maakunnan verovirasto – – laatii luettelon politiikan avulla tarjottavista eduista sekä osa-alueista, joilla tarvitaan pikaisia toimia, ja mukauttaa näitä luetteloita. Yrityksillä on tarpeita, ja veroviranomainen vastaa näihin tarpeisiin. Käytettävissä on riittävästi poliittisia välineitä teollisuuden parantamiseksi.” ([75]) Meihua Groupin edustaja vahvistaa tämän: ”Kun yritys asettui Jilin Baichengin teollisuuspuistoon vuonna 2017, se oli Baichengin ensimmäinen yritys, jonka kokonaisinvestoinnit olivat 10 miljardia juan renminbiä. Vuosien asteittaisen kehityksen ja kasvun jälkeen ja etuuskohteluun perustuvien veropolitiikkojen vahvalla tuella – – tuotteiden kilpailukyky markkinoilla on parantunut. Pelkästään vuoden 2023 alkupuoliskolla yrityksemme vientiveroja huojennettiin 139 miljoonaa juan renminbiä, mikä on vapauttanut meidät huolista tuotteiden tuotannossa ja mahdollistaa sen, että pystymme vastaamaan kansainvälisten markkinoiden riskeihin ja haasteisiin rauhallisemmin sekä laajentamaan vientitoimintaa.” ([76]) Meihua Groupin puheenjohtaja on myös todennut, että ”Jilin Meihua on saanut huomattavasti tukea ja apua maakunnan ja kunnan kaikkien hallintotasojen johtajilta, minkä ansiosta Meihua on kehittynyt nopeasti” ([77]). Tämä osoittaa, että etuuskohteluun perustuvat politiikat eivät ole rajoittuneet pelkästään veropolitiikkaan.

(116) Vastaavia tukitoimenpiteitä on käytössä myös Heilongjiangissa, kuten todetaan Suihuan kunnan teollisen järjestelmän kehittämissuunnitelmassa 2023–2026 ([78]). Lysiinin tuottaja Heilongjiang Chengfu Food Group, jonka osuus kotimaisesta lysiinin tuotantokapasiteetista on 7,39 prosenttia ([79]), mainitaan kyseisessä suunnitelmassa keskeisenä yrityksenä.

(117) Näillä ja muilla keinoilla Kiinan viranomaiset ohjaavat ja kontrolloivat lähes kaikkia alan kehittämisen ja toiminnan osatekijöitä ja tuotantoketjun alkupään tuotantopanoksia.

(118) Yhteenvetona voidaan todeta, että Kiinan viranomaiset ovat toteuttaneet toimenpiteitä saadakseen toimijat noudattamaan sektorille asetettuja julkisen politiikan tavoitteita. Tällaisilla toimenpiteillä estetään markkinavoimia toimimasta vapaasti.

3.2.6. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: konkurssi-, yhtiö- ja varallisuuslainsäädännön puuttuminen, syrjivä soveltaminen tai sen riittämätön täytäntöönpano*

(119) Asiakirja-aineistossa olevien tietojen perusteella Kiinan konkurssijärjestelmä ei vaikuta pystyvän toteuttamaan riittävästi omia päätavoitteitaan eli selvittämään oikeudenmukaisesti saatavia ja velkoja eikä turvaamaan velallisten ja velkojien laillisia oikeuksia ja etuja. Tämä vaikuttaa juontavan juurensa siitä, että vaikka Kiinan konkurssilainsäädäntö virallisesti perustuu samoihin periaatteisiin kuin vastaava lainsäädäntö muissa maissa, Kiinan järjestelmälle on ominaista järjestelmällinen heikko täytäntöönpano.

(120) Konkurssien lukumäärä on äärimmäisen alhainen suhteessa maan talouden kokoon eikä vähiten sen vuoksi, että maksukyvyttömyysmenettelyihin liittyy lukuisia puutteita, jotka käytännössä estävät konkurssimenettelyt. Lisäksi valtion rooli maksukyvyttömyysmenettelyissä on edelleen vahva ja aktiivinen, ja sillä on usein suora vaikutus menettelyn lopputulokseen ([80]).

([74]) Ks. https://www.sohu.com/a/756699103_121769698 (sivustolla käyty 18.10.2024).
([75]) Ks. http://jilin.chinatax.gov.cn/art/2023/11/6/art_334_710476.html (sivustolla käyty 18.10.2024).
([76]) Ks. edellinen alaviite.
([77]) Ks. http://www.jlbc.gov.cn/xxgk_3148/ywdt/202409/t20240927_999796.html (sivustolla käyty 18.10.2024).
([78]) Ks. https://www.suihua.gov.cn/sh/szf/202309/c12_78183.shtml (sivustolla käyty 18.10.2024).
([79]) Ks. https://pdf.dfcfw.com/pdf/H3_AP202312291615475016_1.pdf (sivustolla käyty 21.10.2024).
([80]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 171–179.

(121) Omistusoikeusjärjestelmän puutteet ovat myös erityisen ilmeisiä suhteessa maanomistukseen ja maankäyttöoikeuksiin Kiinassa ([81]). Valtio omistaa kaiken maan (kollektiivisesti omistettu maa maaseudulla ja valtion omistama maa kaupunkialueilla), ja sen jakaminen riippuu täysin valtiosta. Voimassa on säännöksiä, joiden tavoitteena on myöntää maankäyttöoikeuksia avoimesti ja markkinahinnoilla, esimerkiksi tarjouskilpailumenettelyillä. Näitä säännöksiä kuitenkin laiminlyödään säännöllisesti, ja tietyt ostajat voivat hankkia maata ilmaiseksi tai alle markkinahintojen ([82]). Lisäksi viranomaiset pyrkivät usein maata jakaessaan erityisiin poliittisiin tavoitteisiin, kuten taloussuunnitelmien täytäntöönpanoon ([83]).

(122) Kiinan talouden muiden sektorien tapaan tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajiin sovelletaan Kiinan konkurssi-, yhtiö- ja varallisuuslainsäädäntöä. Tämän vuoksi konkurssi- ja varallisuuslainsäädännön syrjivästä soveltamisesta tai riittämättömästä täytäntöönpanosta johtuvat ylhäältä alaspäin suuntautuvat vääristymät vaikuttavat myös näihin yrityksiin. Käytettävissä olevan näytön perusteella nämä seikat vaikuttavat koskevan täysin myös kemiansektoria ja siten myös lysiinin tuotannonalaa. Tässä tutkimuksessa ei tullut esiin mitään, mikä asettaisi nämä havainnot kyseenalaisiksi.

(123) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että konkurssi- ja varallisuuslainsäädännön soveltaminen oli syrjivää tai täytäntöönpano puutteellista tarkasteltavana olevan tuotteen sektorilla.

3.2.7. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: palkkakustannusten vääristyminen*

(124) Markkinoihin perustuvien palkkojen järjestelmä ei voi täysin kehittyä Kiinassa, koska työntekijöillä ja työnantajilla ei ole oikeutta järjestäytyä kollektiivisesti. Kiina ei ole ratifioinut useita Kansainvälisen työjärjestön keskeisiä yleissopimuksia, etenkään niitä, jotka koskevat järjestäytymisoikeutta ja kollektiivista neuvotteluoikeutta ([84]).

(125) Kansallisen lainsäädännön mukaan toiminnassa on vain yksi ammattijärjestö. Kyseinen järjestö ei ole kuitenkaan riippumaton valtion viranomaisista, ja sen osallistuminen kollektiivisiin neuvotteluihin ja työntekijöiden oikeuksien suojeluun on edelleenkin vähäistä ([85]). Lisäksi Kiinan työvoiman liikkuvuutta rajoitetaan kotitalouksien rekisteröintijärjestelmällä, joka rajoittaa sosiaaliturva- ja muiden etuuksien täyden saannin kunkin hallinnollisen alueen asukkaisiin.

(126) Tämän seurauksena työntekijöillä, jotka eivät kuulu paikallisten asukkaiden rekisteriin, on yleensä heikko työllisyysasema ja pienempi palkka kuin asukasrekisteriin kuuluvilla ([86]). Nämä seikat vääristävät palkkakustannuksia Kiinassa.

(127) Siitä, että lysiinisektorilla ei sovellettaisi edellä kuvattua Kiinan työlainsäädäntöjärjestelmää, ei esitetty mitään näyttöä. Palkkakustannusten vääristymät vaikuttavat siten sektoriin sekä suoraan (tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sen tuotannon pääraaka-ainetta valmistettaessa) että välillisesti (kun tuotannonala saa pääomaa tai hankkii tuotantopanoksia yrityksiltä, joihin sovelletaan samaa Kiinan työlainsäädäntöjärjestelmää).

3.2.8. *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennen luetelmakohdan mukaiset merkittävät vääristymät: mahdollisuus saada rahoitusta, jonka myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita tai toimivat muulla tavoin niin, etteivät ne ole valtiosta riippumattomia*

(128) Yritystoimijoiden pääomansaantiin Kiinassa kohdistuu useita vääristymiä.

([81]) Päivitetty maaraportti, 9 luku, s. 260–261.
([82]) Päivitetty maaraportti, 9 luku, s. 257–260.
([83]) Päivitetty maaraportti, 9 luku, s. 252–254.
([84]) Päivitetty maaraportti, 13 luku, s. 360–361 ja 364–370.
([85]) Päivitetty maaraportti, 13 luku, s. 366.
([86]) Päivitetty maaraportti, 13 luku, s. 370–373.

(129) Kiinan rahoitusjärjestelmälle on ensinnäkin ominaista, että siinä ovat vahvassa asemassa valtion omistamat pankit ([87]), jotka rahoitusta myöntäessään ottavat huomioon muita perusteita kuin hankkeen taloudellisen elinkelpoisuuden. Rahoitusalan ulkopuolella toimivien valtion omistamien yritysten tavoin pankit ovat sidoksissa valtioon omistajuuden lisäksi myös henkilökohtaisten suhteiden kautta (Kiinan kommunistinen puolue nimittää valtion omistamien suurten rahoituslaitosten johtajat) ([88]), ja pankit panevat säännöllisesti täytäntöön viranomaisten suunnittelemaa julkista politiikkaa.

(130) Näin toimiessaan pankit noudattavat selkeää oikeudellista velvoitetta harjoittaa liiketoimintaansa kansantalouden ja yhteiskunnallisen kehityksen tarpeiden mukaisesti ja valtion teollisuuspolitiikan ohjauksessa ([89]). Eri säännöksissä viitataan kyllä tarpeeseen noudattaa tavanomaisia pankkitoimintaan liittyviä käyttäytymis- ja vakavaraisuussääntöjä, kuten tarpeeseen tutkia lainan ottajan luottokelpoisuus. Muun muassa kaupan suojatoimenpiteitä koskevien tutkimusten päätelmistä saatu mittava näyttö kuitenkin osoittaa, että näillä säännöksillä on vain toissijainen rooli erilaisten oikeudellisten välineiden soveltamisessa.

(131) Kiinan viranomaiset ovat esimerkiksi selventäneet, että Kiinan kommunistisen puolueen on valvottava myös yksityisessä kaupallisessa pankkitoiminnassa tehtäviä päätöksiä, joiden on oltava kansallisen politiikan mukaisia. Yksi pankkitoiminnan ohjaukseen liittyvistä valtion kolmesta yleisestä tavoitteesta onkin puolueen johtoaseman lujittaminen pankki- ja vakuutusalalla, myös yritysten operatiivisessa toiminnassa ja johtamiseen liittyvissä asioissa ([90]). Kaupallisten pankkien suoriutumisen arviointiperusteissa on myös otettava nyt huomioon etenkin se, miten pankit ”edistävät kansallisia kehitystavoitteita ja reaalitaloutta”, ja erityisesti se, miten ne ”palvelevat strategisia ja uusia tuotannonaloja”. ([91])

(132) Lisäksi joukkolaina- ja luottoluokitukset ovat usein vääristyneitä monista syistä, kuten siksi, että yrityksen strateginen merkitys Kiinan valtiolle ja mahdollisen epäsuoran valtiontakauksen vahvuus vaikuttavat riskinarviointiin ([92]). Tähän liittyy myös muita sääntöjä, jotka ohjaavat rahoitusta sektoreille, jotka valtio on nimennyt kannustettaviksi tai muutoin tärkeiksi ([93]). Tämän tuloksena lainanannossa suositaan valtion omistuksessa olevia yrityksiä, suuria yksityisiä, joilla on hyvät suhteet, sekä keskeisillä tuotannonaloilla toimivia yrityksiä, mikä viittaa siihen, että pääoman saatavuus ja kustannukset eivät ole kaikille markkinatoimijoille samat.

(133) Toiseksi lainojen kustannukset on pidetty keinotekoisen alhaisina investointien lisäämiseksi. Tämä on johtanut pääomasijoitusten liialliseen käyttöön ja sijoitusten tuottojen jatkuvaan pienemiseen. Osoituksena tästä on yritysten velkaantumisasteen kohoaminen valtion sektorilla kannattavuuden jyrkästä heikentymisestä huolimatta. Tämä viittaa siihen, että pankkijärjestelmässä toiminnassa oleva mekanismi ei toimi normaalien kaupallisten reaktioiden mukaisesti.

([87]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 137–140.
([88]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 146–149.
([89]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 149.
([90]) Ks. Kiinan pankki- ja vakuutussääntelykomission, jäljempänä ’CBIRC’, 28.8.2020 julkaisema asiakirja ”Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020–2022)”, saatavilla osoitteessa http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (sivustolla käyty 21.10.2024). Suunnitelmassa kehotetaan ”toteuttamaan edelleen henkeä, jota pääsihteeri Xi Jinpingin finanssisektorin yritysten hallinnointia ja ohjausta koskevan uudistuksen edistämistä käsittelevä puhe ilmentää”. Suunnitelman II jaksossa pyritään lisäksi tukemaan puolueen johtoaseman luonnollista yhdentymistä yritysten hallinnointiin ja ohjaukseen seuraavasti: ”Puolueen johtoaseman yhdentymisestä yritysten hallinnointiin ja ohjaukseen tehdään järjestelmällisempää ja vakiintuneempaa, ja se perustuu aiempaa enempää menettelyihin – –. Merkittävistä operatiivisista ja johtamiseen liittyvistä kysymyksistä on keskusteltava puoluekomiteassa ennen kuin yrityksen hallitus tai ylempi johto päättää niistä.”
([91]) Ks. CBIRC:n 15.12.2020 julkaisema ilmoitus ”Notice on the Commercial banks performance evaluation method”, saatavilla osoitteessa http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (sivustolla käyty 21.10.2024).
([92]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 157–158.
([93]) Päivitetty maaraportti, 6 luku, s. 150–152, 156–160 ja 165–171.

(134) Kolmanneksi vaikka nimelliskorot vapautettiin lokakuussa 2015, hintasignaalit eivät edelleenkään synny vapaiden markkinavoimien vaikutuksesta, vaan niihin vaikuttavat valtiosta johtuvat vääristymät. Enintään viitekoron suuruisina myönnettävien lainojen osuus oli vuoden 2018 lopussa edelleen vähintään kolmannes kaikesta lainanannosta ([94]). Kiinan viralliset tiedotusvälineet ovat äskettäin raportoineet, että Kiinan kommunistinen puolue vaati ”lainamarkkinoiden korkotason laskemista” ([95]). Keinotekoisen alhaiset korot johtavat alihinnoitteluun ja tämän seurauksena liialliseen pääoman käyttöön.

(135) Yleinen luottojen lisääntyminen Kiinassa viittaa siihen, että pääoman kohdentamisen tehokkuus on heikkenemässä ilman merkkejä luotonannon kiristymisestä, jota voitaisiin odottaa vääristymättömässä markkinaympäristössä. Tämän seurauksena järjestämättömien lainojen määrä on lisääntynyt nopeasti ja Kiinan viranomaiset ovat useaan otteeseen valinneet toimintalinjakseen joko maksukyvyttömyystapahtumien välttämisen, mikä on johtanut niin kutsuttujen zombie-yritysten syntymiseen, tai velan siirtämisen (esimerkiksi sulautumien kautta tai muuntamalla velan osakkeiksi), jolloin ei välttämättä poisteta velkaongelmaa tai puututa sen juurisyihin.

(136) Markkinoiden vapauttamiseksi toteutetuista toimista huolimatta Kiinan yritysluottojärjestelmään vaikuttavat merkittävät vääristymät, jotka johtuvat valtion edelleen merkittävästä roolista pääomamarkkinoilla. Sen vuoksi valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

(137) Tässä tutkimuksessa ei esitetty näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen alaan ei vaikuttaisi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennessa luetelmakohdassa tarkoitettu valtion puuttuminen rahoitusjärjestelmän toimintaan. Sen vuoksi valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

3.2.9. *Kuvattujen vääristymien systeeminen luonne*

(138) Komissio totesi, että päivitetyssä maaraportissa kuvatut vääristymät ovat ominaisia Kiinan taloudelle. Käytettävissä oleva näyttö osoittaa, että edellä ja päivitetyn maaraportin I osiossa kuvatut tosiseikat sekä Kiinan järjestelmän ominaisuudet koskevat koko maata ja kaikkia talouden toimialoja. Sama koskee tuotannontekijöiden kuvausta, joka esitetään edellä ja päivitetyn maaraportin II osiossa.

(139) Komissio muistuttaa myös, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon tarvitaan tiettyjä tuotantopanoksia. Kun tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat ostavat tai hankkivat näitä tuotantopanoksia, niiden maksamat hinnat (jotka kirjataan niiden kustannuksina) ovat selvästi alttiina samoille, jo aikaisemmin mainituille systeemisille vääristymille. Esimerkkinä voidaan mainita, että tuotantopanosten toimittajat työllistävät työvoimaa, johon kohdistuu vääristymiä. Ne saattavat myös lainata rahaa, johon kohdistuu rahoitussektorista tai pääoman jakamisesta johtuvia vääristymiä. Lisäksi niihin sovelletaan suunnittelujärjestelmää, jota toteutetaan hallinnon kaikilla tasoilla ja kaikilla talouden sektoreilla. Nämä vääristymät on kuvailtu yksityiskohtaisesti edellä johdanto-osan 87–137 kappaleessa. Komissio huomautti, että näiden vääristymien taustalla olevaa sääntelykehystä sovelletaan yleisesti ja että kyseisiä sääntöjä sovelletaan lysiinin tuottajiin siinä missä muihinkin talouden toimijoihin Kiinassa. Sen vuoksi vääristymät vaikuttavat suoraan tarkasteltavana olevan tuotteen kustannusrakenteeseen.

(140) Tämä tarkoittaa paitsi sitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinoiden myyntihintoja ei voida käyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla, myös sitä, että vaikutukset kohdistuvat kaikkiin tuotantopanosten (muun muassa raaka-aineiden, energian, maan, rahoituksen ja työvoiman) kustannuksiin, koska valtion merkittävä puuttuminen toimintaan vaikuttaa niiden hinnanmuodostukseen (ks. päivitetyn maaraportin I ja II osio).

(141) Pääoman, maan, työvoiman, energian ja raaka-aineiden jakamiseen liittyvää valtion puuttumista toimintaan esiintyy kaikkialla Kiinassa. Tämä tarkoittaa esimerkiksi sitä, että merkittäviä vääristymiä kohdistuu myös tuotantopanokseen, joka on tuotettu Kiinassa yhdistämällä erilaisia tuotannontekijöitä. Sama koskee tuotantopanoksen tuotantopanosta ja niin edelleen.

([94]) OECD (2019), OECD Economic Surveys: China 2019, OECD Publishing, Pariisi, s. 29, saatavilla osoitteessa https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (sivustolla käyty 21.10.2024).

([95]) Ks. http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (sivustolla käyty 21.10.2024).

(142) Kiinan viranomaiset tai vientiä harjoittavat tuottajat eivät ole esittäneet tässä tutkimuksessa mitään vastakkaista näyttöä tai väitettä.

3.2.10. *Asianomaisten osapuolten väitteet*

(143) CCCMC, Eppen ja Barentz esittivät vireillepanon yhteydessä huomautuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta. CCCMC väitti, ettei i) perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta ole WTO:n lainsäädännön mukainen eikä ii) väite Kiinan lysiinisektoriin vaikuttavista merkittävistä vääristymistä perustu kyseistä väitettä tukevaan näyttöön. Myös Eppen katsoi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta ei ole WTO:n sääntöjen mukainen, minkä lisäksi se huomautti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitetun menetelmän käyttäminen ei voi olla alusta lähtien itsestään selvää. Barentz puolestaan katsoi, että tässä tapauksessa on asianmukaista käyttää Kiinan kotimarkkinahintoja mahdollisen polkumyynnin toteamiseksi, koska merkittävien vääristymien esiintymistä ei ole osoitettu.

(144) CCCMC väitti ensimmäisen väitteensä tueksi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa säädetty menetelmä normaaliarvon määrittämiseksi on ristiriidassa WTO:n sopimusten ja oikeuskäytännön kanssa. CCCMC väitti, että EU:n on 12 päivästä joulukuuta 2016 alkaen odotettu noudattavan polkumyyntisopimuksen vakiomenetelmiä kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien normaaliarvon määrittämiseksi, ja näiden menetelmien mukaan on käytettävä kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien todellisia hintoja ja kustannuksia. CCCMC viittasi polkumyyntisopimuksen 2.1 tai 2.2 artiklaan sekä paneelin asiassa DS538 ”Pakistan — BOPP Film (UAE)” ja valituselimen asiassa DS437 ”EU — Biodiesel (Argentina)” antamiin raportteihin ja väitti, että vaikka normaaliarvo voidaankin poikkeuksellisesti muodostaa laskennallisesti, tuotantokustannuksia, hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa koskevien tietojen osalta on aina käytettävä viejämaan lähteitä. CCCMC:n mukaan missään polkumyyntisopimuksen kohdassa ei sallita, että tutkiva viranomainen jättää huomiotta vientiä harjoittavan tuottajan (tai viejämaassa sijaitsevien tuottajien) kustannukset ja hinnat ja korvaa ne toisen maan väitetysti vääristymättömillä hinnoilla tai vertailuarvoilla sillä perusteella, että viejämaassa esiintyy väitetysti merkittäviä vääristymiä. Kyseisen osapuolen mukaan polkumyyntisopimus ei edes sisällä ’merkittävien vääristymien’ käsitettä.

(145) CCCMC:n toinen väite perustuu siihen, että se on eri mieltä komission vireillepanoilmoituksessa esittämästä näkemyksestä, jonka mukaan valituksessa oli riittävästi näyttöä siitä, että Kiinan kotimarkkinoiden hintoihin ja kustannuksiin vaikuttavien merkittävien vääristymien vuoksi näiden hintojen ja kustannusten käyttö ei ole asianmukaista, minkä vuoksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltaminen on perusteltua. CCCMC luetteli näkemyksensä tueksi useita seikkoja väittäen seuraavaa: i) unionin tuotannonala tukeutui voimakkaasti vuoden 2017 maaraporttiin, joka CCCMC:n mielestä on vanhentunut, ii) unionin tuotannonala tukeutui komission aiempiin tutkimuksiin, joilla ei ole ajallista yhteyttä käsillä olevaan tutkimukseen, jotka koskivat hyvin erilaisia tuotteita ja sektoreita ja jotka perustuivat käytettävissä oleviin tietoihin eivätkä päätelmiä tukevaan näyttöön; CCCMC viittasi tässä yhteydessä valituselimen raporttiin asiassa DS379 ”US — Anti-Dumping and Countervailing Duties (China)”, iii) unionin tuotannonala esitti näyttöä valtion puuttumisesta merkittävästi yritysten toimintaan perustellen tätä pääasiassa valtion omistajuudella, mutta CCCMC:n mielestä tämän edellytyksen täyttyminen ei ole riittävä todiste valtion harjoittamasta ”merkityksellisestä hallinnasta” tai sen antamasta ”toimeksiannosta” tai ”ohjauksesta”, iv) unionin tuotannonala tukeutui hyvin yleisluontoisiin, ei-sitoviin poliittisiin asiakirjoihin, kuten 14. viisivuotissuunnitelmaan, v) unionin tuotannonala tukeutui muihin asiakirjoihin, jotka ovat näytöksi liian laajoja ja yleisluontoisia, vi) viennin 13 prosentin arvonlisäveron soveltamatta jättäminen ei ole tukea eikä valtion puuttumista markkinoiden toimintaan, vaan kyse on puhtaasti kaksinkertaisen verotuksen välttämisestä, vii) lysiinin valmistajien tuotantolaitosten sijoittaminen perustuu käytännön näkökohtiin eikä poliittisiin tekijöihin tai Kiinan viranomaisten niihin kohdistamaan paineeseen, ja viii) vaikka oletettaisiin, että valtio puuttuu alan toimintaan, unionin tuotannonala ei esittänyt näyttöä siitä, että tällainen puuttuminen aiheuttaisi merkittäviä vääristymiä.

(146) CCCMC:n väitteitä ei voitu hyväksyä. WTO:n sopimusten ja oikeuskäytännön noudattamisen osalta komissio katsoi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan sisältämä säännös on täysin Euroopan unionin niiden WTO-velvoitteiden ja -oikeuskäytännön mukaisia, joihin CCCMC viittasi. Jos viejämaassa esiintyy merkittäviä vääristymiä, sen kustannukset ja hinnat eivät sovellu normaaliarvon muodostamiseen. Tällaisessa tapauksessa tuotanto- ja myyntikustannukset muodostetaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaan vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen perusteella, mukaan lukien sellaisen asianomaisen edustavan maan hintojen tai vertailuarvojen perusteella, jonka kehitystaso on sama kuin viejämaan. Kuten WTO:n valituselin nimenomaisesti selvensi asiassa

DS473 ([96]), WTO:n lainsäädännössä sallitaan kolmannen maan tietojen käyttö asianmukaisesti oikaistuina silloin, kun tällainen oikaisu on tarpeen ja perusteltu. Komissio muistutti tässä yhteydessä, että kun on vahvistettu, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaisesti viejämaassa esiintyvien merkittävien vääristymien vuoksi viejämaan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttö ei ole asianmukaista, normaaliarvo muodostetaan käyttämällä vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja asianmukaisessa edustavassa maassa kunkin vientiä harjoittavan tuottajan osalta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti. Perusasetuksen sama säännös mahdollistaa myös kotimaisten kustannusten käyttämisen, jos on varmuudella todettu, että ne eivät ole vääristyneitä. Vientiä harjoittavilla tuottajilla oli tässä yhteydessä mahdollisuus toimittaa näyttöä siitä, että niiden omat kustannukset olivat vääristymättömiä. Käsillä olevassa tapauksessa ei kuitenkaan esitetty mitään näyttöä siitä, että yksittäisten vientiä harjoittavien tuottajien tuotannontekijät olisivat vääristymättömiä. Sen vuoksi se, oliko kiinalaisten yritysten kirjanpito Kiinassa yleisesti hyväksyttyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaista tai antoiko se kohtuullisen hyvän käsityksen tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistukseen ja myyntiin liittyvistä kustannuksista Kiinassa, ei voi vaikuttaa päätelmään, joka koskee perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisen menetelmän soveltamista.

(147) Valituksessa esitetyn näytön riittävyyttä koskevien väitteiden osalta komissio muistutti, että kuten unionin yleinen tuomioistuin vahvisti asiassa Viraj Profiles v. neuvosto, jotta näyttö on riittävää tutkimuksen panemiseksi vireille, sen ei tarvitse olla määrältään ja laadultaan samanlaista kuin näyttö, joka tarvitaan polkumyynnin, vahingon tai syy-yhteyden alustavaa tai lopullista määrittämistä varten. ([97]) Valitus täytti perusasetuksen 5 artiklan 9 kohdassa asetetut vaatimukset sekä 2 artiklan 6 a kohdan d alakohdan edellytykset. Kuten vireillepanoilmoituksessa todettiin, komissio katsoi vireillepanovaiheessa, että oli olemassa perusasetuksen 5 artiklan 9 kohdan mukainen riittävä näyttö, joka osoitti, että hintoihin ja kustannuksiin vaikuttavien merkittävien vääristymien vuoksi Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttö ei olisi asianmukaista, minkä vuoksi oli perusteltua panna vireille tutkimus perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan perusteella. Tämän jälkeen komissio keräsi näyttöä tällaisten vääristymien olemassaolosta (ks. 3.2.2–3.2.9 jakso). Komissio täydensi unionin tuotannonalan esittämää näyttöä ja väitteitä omilla tutkimuksillaan ja osoitti lopuksi koko käytettävissä olevan todisteaineiston perusteella, että asianomaisessa maassa esiintyy merkittäviä vääristymiä, joiden vuoksi normaaliarvon määrittämisessä on perusteltua soveltaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaa.

(148) Eppen huomautti, että polkumyyntisopimuksen 2.2 artiklassa ei mainita merkittävien vääristymien käsitettä, koska se ei kuulu mihinkään kyseisessä säännöksessä säädettyyn vaihtoehtoisten laskentamenetelmien luokkaan. Lisäksi Eppen väitti, että asianmukaisen edustavan maan tietojen tai kansainvälisten hintojen käyttö normaaliarvon muodostamiseksi on sen mielestä vastoin polkumyyntisopimuksen 2.2 artiklaa, jonka mukaan normaaliarvon muodostamiseksi on sallittua käyttää ainoastaan alkuperämaan tuotantokustannuksia, joihin on lisätty kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa. Eppen myös lainasi tässä yhteydessä 2.2.1.1 artiklassa säädettyä edellytystä. Polkumyyntisopimuksen mukaan kustannukset on tavallisesti laskettava tutkittavana olevan viejän tai tuottajan kirjaamien tietojen pohjalta, mikäli tällaiset tiedot ovat viejämaassa yleisesti hyväksyttyjen kirjanpidon periaatteiden mukaisia ja ne antavat kohtuullisen hyvän käsityksen tarkasteltavana olevan tuotteen valmistukseen ja myyntiin liittyvistä kustannuksista. Eppenin mielestä myös WTO:n oikeuskäytäntö (DS437 ”EU – Biodiesel (Argentina)” ja DS494 ”Cost Adjustment Methodologies II (Russia)” tukevat sen väitettä siitä, ettei perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta ole yhdenmukainen WTO:n sääntöjen kanssa.

(149) Komissio ei voinut hyväksyä Eppenin väitettä edellä johdanto-osan 146 kappaleessa esitetyistä syistä. Lisäksi asiassa DS494 paneelin raportissa katsottiin nimenomaisesti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännökset eivät ole sovellettavissa kyseiseen kiistaan. Komissio myös huomautti, että sekä EU että Venäjä valittivat paneelin päätelmistä, jotka eivät ole lopullisia ja joilla ei näin ollen WTO:n vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan ole oikeudellista asemaa WTO-järjestelmässä, koska riitojenratkaisuelin ei ole hyväksynyt niitä WTO:n jäsenten päätöksellä.

([96]) WT/DS473/AB/R – European Union – Anti-Dumping Measures on Biodiesel from Argentina – AB-2016-4 – Valituselimen raportti, 6.198 kohta.

([97]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 11.7.2017, Viraj Profiles v. neuvosto, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, 98 kohta.

(150) Barentz huomautti, että unionin tuotannonalan väitteet Kiinan lysiinimarkkinoiden vääristymisestä perustuvat yleisluontoisiin tietoihin, EU:n aiempiin raportteihin tai muiden alojen vääristymiä koskeviin päätöksiin. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a ja 6 b kohdan soveltaminen edellyttää kuitenkin sen osoittamista, että nimenomaan lysiinin tapauksessa Kiinan kotimarkkinahinnat eivät ole markkinavoimien vapaan kehityksen tulosta vaan niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen alan toimintaan. Tässä yhteydessä ei riitä, että Kiinan valtion todetaan yleisesti puuttuvan taloutensa toimintaan. Päinvastoin, on osoitettava, että Kiinan valtio antaa erityisiä tukia nimenomaan lysiinin markkinoilla ja että valtion toimilla on yhteys lysiinin hintoihin. Tämän perusteella Barentz kannatti Kiinan kotimarkkinahintojen käyttöä sen määrittämiseksi, esiintyykö polkumyyntiä.

(151) Barentzin väite oli hylättävä edellä johdanto-osan 147 kappaleessa jo esitetyistä syistä. Komissio huomautti erityisesti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamista ei katsottu perustelluksi unionin tuotannonalan väitteiden vaan komission oman tutkimuksen perusteella, kuten 3.2.2–3.2.9 jaksossa tarkemmin kuvataan.

3.3. **Edustava maa**

3.3.1. *Yleiset huomautukset*

(152) Edustavan maan valinta perustui seuraaviin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisiin kriteereihin:

— Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso. Tätä varten komissio käytti maita, joiden bruttokansantulo henkeä kohti on Maailmanpankin tietokannan perusteella samanlainen kuin Kiinalla ([98]);

— tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottaminen kyseisessä maassa;

— asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa;

— jos mahdollisia edustavia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetettiin tarvittaessa maa, jossa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.

(153) Kuten johdanto-osan 44–46 kappaleessa selitetään, komissio julkaisi kaksi asiakirja-aineistoon liitettyä muistiota normaaliarvon määrittämisessä käytettävistä tietolähteistä: ensimmäisen muistion tuotannontekijöistä 28 päivänä kesäkuuta 2024 ja toisen muistion tuotannontekijöistä 31 päivänä lokakuuta 2024. Muistioissa kuvataan edellä lueteltujen kriteerien pohjana olevat tosiseikat ja näyttö sekä käsitellään osapuolten näistä seikoista ja asiaankuuluvista lähteistä esittämiä huomautuksia. Tuotannontekijöitä koskevassa toisessa muistiossa komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille aikomuksestaan pitää Kolumbiaa asianmukaisena edustavana maana tässä tapauksessa, jos perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintyminen vahvistuu.

3.3.2. *Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso*

(154) Ensimmäisessä tuotannontekijöitä käsittelevässä muistiossa komissio yksilöi Brasilian ainoaksi maaksi, jonka taloudellinen kehitys vastaa Maailmanpankin mukaan Kiinan tasoa, eli Maailmanpankki on luokitellut Brasilian bruttokansantulon perusteella ylemmän keskitulotason maaksi, ja siellä tiedettiin olevan tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoa.

(155) Asiasta saatiin huomautuksia Eppeniltä ja Barentz-Agri Nutrition NV:ltä (unionin tuoja/käyttäjä), jotka ehdottivat Indonesian käyttämistä edustavana maana, koska se tuottaa ja vie lysiiniä unioniin. Komissio toteaa, että Indonesia luokiteltiin ylemmän keskitulotason maaksi vasta heinäkuussa 2023 eli sen taloudellinen kehitys ei ollut koko tutkimusajanjakson ajan Kiinan tasolla, joten se ei sovellu edustavaksi maaksi. Näin ollen tämä väite hylättiin.

([98]) World Bank Open Data – Upper Middle Income, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(156) Brasilian osalta komissio analysoi tärkeimpien tuotannontekijöiden tuontia Brasiliaan. Tuontitietojen analyysi osoitti, että Kiinasta tuleva tuonti ei vaikuttanut tärkeimpien tuotannontekijöiden Brasiliaan suuntautuvaan tuontiin.

(157) Meihua huomautti, ettei Brasilia ole asianmukainen edustava maa, koska Brasilian tuontihinnat poikkeavat kansainvälisistä hinnoista. Myös Eppen ja unionin tuotannonala olivat sitä mieltä, etteivät Brasilian maissin tuontihinnat sovellu vertailuarvoiksi.

3.3.3. *Asiaa koskevien tietojen helppo saatavuus edustavassa maassa*

(158) Komissio totesi ensimmäisessä muistiossa, että Brasilian eli sen maan, joka oli yksilöity taloudellisen kehityksen tasoltaan Kiinaa vastaavaksi maaksi ja jossa myös tuotetaan lysiiniä, osalta oli vielä tarkistettava, että julkiset tiedot ja erityisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajien taloudelliset tiedot olivat julkisesti saatavilla.

(159) Komissio ei kuitenkaan löytänyt helposti saatavilla olevia taloudellisia tietoja Brasilian lysiinin tuottajista niiden kahden yrityksen osalta, jotka oli ensimmäisessä muistiossa yksilöity lysiinin tuottajiksi (Evonik Brazil ja CJ do Brazil). Myös unionin tuotannonala yksilöi kaksi lysiinin tuottajaa, Birla Carbonin ([99]) ja QGP Quimican ([100]), mutta tutkittuaan näitä tuottajia tarkemmin komissio totesi, etteivät kyseiset yritykset tuota tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta eivätkä niiden tuotantoprosessit ole samanlaisia kuin lysiinin tuotantoprosessit.

(160) Komissio löysi taloudelliset tiedot yhdestä käymistuotteiden alalla toimivasta brasilialaisesta yrityksestä, Union Agro S.A:sta, jonka tuottamat lannoitteet sisältävät myös aminohappoja, valkuaisaineita ja entsyymejä. Viimeinen ajanjakso, jolta Union Agro S.A:n tiedot olivat saatavilla, on kuitenkin vuosi 2022.

(161) Koska yhdestäkään Brasiliassa toimivasta tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta tuottavasta yrityksestä ei ollut tutkimusajanjaksolta helposti saatavilla julkisia taloudellisia tietoja, komissio päätteli, ettei Brasiliaa voida pitää tässä tutkimuksessa asianmukaisena edustavana maana.

3.3.4. *Samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille kuuluvien tuotteiden tuotanto*

(162) Koska taloudellisia tietoja ei ollut saatavilla yhdenkään sellaisen maan osalta, joiden taloudellisen kehityksen taso vastaa Kiinan tasoa ja joissa on lysiinin tuotantoa, komissio tarkasteli sellaisen tuotteen tuotantoa, joka kuuluu tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille. Ensimmäisessä muistiossa komissio päätteli, että sitruunahappo, joka kuuluu samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille kuin lysiini, soveltuu tuotteeksi, jota voidaan käyttää lysiinin tuotannossa käytettyjen tuotannontekijöiden vääristymättömän arvon määrittämiseen edustavassa maassa, jonka taloudellinen kehitys on samankaltainen kuin Kiinan. Sitruunahappo on tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja alaluokkaan (kemikaalit, erityisesti käymisen avulla saadut orgaaniset hapot) kuuluva tuote. Lysiinin tavoin sitruunahappo on orgaaninen kemiallinen tuote, joka valmistetaan maataloustuotteista saatavien hiilihydraattien käymisen avulla. Sitruunahappoa ja lysiiniä tuotetaan käymisprosessissa, johon kuuluu säädeltyjä vaiheita, joita seuraavat kiteytysvaihe ([101]) ja kiteiden kuivaus. Niin lysiiniä kuin sitruunahappoakin voidaan myydä joko kuiva-aineena tai vesiliuoksena, ja molempia tuotteita käytetään yleisesti lääke- ja elintarviketeollisuudessa.

([99]) ”Birla Carbon on yksi maailman suurimmista korkealaatuisten hiilimustan lisäaineiden valmistajista ja toimittajista ja 60 miljardin dollarin arvoisen Aditya Birla Groupin lippulaivayksikkö – – Tarjoamme kattavan valikoiman ASTM-laatuisia tuotteita ja erikoishiili-mustatuotteita, jotka täyttävät kumi-, muovi-, pinnoite-, muste- ja erikoisteollisuuden erityisvaatimukset maailmanlaajuisesti.” (https://www.birlacarbon.com/about/).

([100]) QGP Quimica valmistaa ja toimittaa kemianteollisuuden tuotteita nahkateollisuudelle, maatalouteen ja rakennusteollisuudelle.

([101]) Development of Amino Acid Crystallization Processes: l-Glutamic Acid Benny Harjo, Ka Ming Ng, and Christianto Wibowo Industrial & Engineering Chemistry Research 2007 46 (9), 2814-2822 DOI: 10.1021/ie061148f.

(163) Komissio katsoi, että sitruunahappo, joka on olennainen heikko orgaaninen happo, jota käytetään laajasti lääke- ja elintarviketeollisuudessa, on samaan alaluokkaan kuuluva soveltuva tuote, koska sillä on samat ydinraaka-aineet, sitä käytetään samanlaisissa kuluttajatuotteissa ja sen tuotantoprosessit ovat hyvin samankaltaiset. Sen vuoksi komissio päätteli, että sitruunahappo on tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kanssa samaan alaluokkaan (käymisen avulla saadut orgaaniset hapot) kuuluva soveltuva tuote. Sen vuoksi komissio ilmoitti käyttävänsä lysiiniä vastaavan tuotteen, sitruunahapon, tuotantoa määrittääkseen asianmukaisen edustavan maan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti katsottiin, että sitruunahapon tuottajia koskevia taloudellisia tietoja voitiin pitää edustavina myös tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavien tuottajien osalta.

(164) Unionin tuoja Barentz vastusti sitruunahapon käyttöä, koska sitruunahappo on tarkoitettu ihmisravinnoksi, kun taas lysiini on rehun lisäaine. Se ehdotti, että sitruunahapon sijaan käytettäisiin mononatriumglutamaattia. Komissio toteaa, että vaadittu ratkaiseva ominaisuus on tuotantomenettelyn samankaltaisuus ja että joka tapauksessa elintarvikkeisiin ja rehuihin sovelletaan EU:hun tuonnin osalta samoja sääntelykehyksiä. Näin ollen tätä huomautusta ei otettu huomioon.

(165) Tulotason ja sitruunahapon tuotannon tarkastelun perusteella Brasilia, Kolumbia ja Thaimaa yksilöitiin mahdollisiksi edustaviksi maiksi, joiden kehitystaso on sama kuin Kiinan ja joissa on sitruunahapon tuotantoa.

(166) Unionin tuotannonala ja Meihua hyväksyivät Kolumbian alustavan valinnan edustavaksi maaksi todeten, että kyseisessä maassa ei esiinny vääristymiä eikä se ole riippuvainen Kiinasta tulevasta tuonnista.

(167) Thaimaan osalta komissio ilmoitti toisessa muistiossa, että Thaimaassa maissin hinta on vääristynyt maissiin sovellettavan tuontikiintiön vuoksi ja että yritysten taloudellisia tietoja ei yleensä tarkasteta, minkä vuoksi ne katsotaan heikkolaatuisemmiksi, kuten myös Meihua huomautti ensimmäiseen muistioon antamassaan vastauksessa. Sen vuoksi komissio ei ottanut Thaimaata huomioon valitessaan asianmukaista edustavaa maata.

(168) Brasilian osalta komissio päätteli, ettei Kiinasta tuleva tuonti vaikuttanut tärkeimpien tuotannontekijöiden Brasiliaan suuntautuvaan tuontiin. Tärkeintä tuotannontekijää eli maissia tuodaan kuitenkin Brasiliaan vain vähän, koska Brasilia on itse merkittävä maissin viejä. Lisäksi tuontihinta oli 15 prosenttia alhaisempi kuin vientihinta ja noin 30 prosenttia alhaisempi kuin koko maailman tuonnin keskimääräinen hinta. Sen vuoksi Brasiliaan suuntautuvan tuonnin tullit sisältäviä hintoja ei voitu pitää asianmukaisena vertailuarvona maissille, ja koska tärkeimmälle tuotannontekijälle ei voitu määrittää vertailuarvoa, Brasiliaa ei voitu pitää asianmukaisena edustavana maana.

(169) Myös tämä analyysi osoitti, että Kolumbiaa voitaisiin käyttää asianmukaisena edustavana maana, koska sen taloudellisen kehityksen taso vastaa Kiinan tasoa ja koska tuonti Kiinasta tai mistään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755 ([102]) liitteessä I luetellusta maasta ei vaikuttanut merkittävästi tärkeimpien tuotannontekijöiden Kolumbiaan suuntautuvaan tuontiin. Komissio ilmoitti ensimmäisessä muistiossa myös yksilöineensä Sucroalin sitruunahapon tuottajaksi, jonka taloudelliset tiedot olivat helposti saatavilla tutkimusajanjaksolta. Yksi vientiä harjoittavista tuottajista ja unionin tuotannonala kannattivat Kolumbian valintaa edustavaksi maaksi, eikä myöskään Sucroalin valintaa vastustettu.

(170) Edellä esitetyn perusteella komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille toisessa muistiossa, että se aikoo käyttää Kolumbiaa asianmukaisena edustavana maana ja Sucroal S.A:ta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen lähteenä normaaliarvon laskemista varten.

(171) Asianomaisia osapuolia kehotettiin esittämään huomautuksia Kolumbian soveltuvuudesta edustavaksi maaksi ja Sucroalin soveltuvuudesta edustavassa maassa toimivaksi tuottajaksi.

([102]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaan näiden maiden kotimarkkinahintoja ei voida käyttää normaaliarvon määrittämiseen.

(172) Valituksen tekijä ja Meihua ilmaisivat vastauksessaan toiseen muistioon kannattavansa Kolumbian ja Sucroalin käyttöä. Eppen huomautti, että komissio oli tarkistanut Sucroalin osalta toimittamiaan taloudellisia tietoja ensimmäisen ja toisen muistion välillä, ja se pyysi selitystä tälle tarkistukselle. Yritys myös pyysi yksityiskohtaisempia tietoja voidakseen varmistaa, että Sucroalin muut toimintakustannukset eivät sisällä kustannuseriä, jotka vähennetään vientihinnasta sen saattamiseksi noudettuna-tasoa vastaavalle kaupan portaalle. Sucroalin tietojen päivittämisen osalta komissio totesi, että taloudellisia tietoja voidaan tarkistaa esimerkiksi tarkastuksen seurauksena ja että komissio perustaa analyysinsa viimeisimpiin ja tarkimpiin saatavilla oleviin tietoihin. Tämän varmistamiseksi komissio pyysi Sucroalin taloudelliset tiedot Kolumbian viranomaisilta. Nämä tiedot ovat yhdenmukaisia toisen muistion yhteydessä toimitettujen tietojen kanssa, ja siten komissio katsoo toimittaneensa viimeisimmät ja tarkimmat tiedot. Tämän myötä huomautus on loppuunkäsitelty. ”Muiden toimintakustannusten” erittelyä koskevaa pyyntöä käsitellään jäljempänä johdanto-osan 219 kappaleessa.

3.3.5. *Sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun taso*

(173) Kun kaikkien edellä mainittujen tekijöiden perusteella oli vahvistettu, että Kolumbia on ainoa käytettävissä oleva asianmukainen edustava maa, sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun tasosta ei ollut tarpeen tehdä arviointia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan viimeisen virkkeen mukaisesti.

3.3.6. *Päätelmät*

(174) Edellä esitetyn analyysin perusteella Kolumbia täyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetyt kriteerit, minkä perusteella sitä voidaan pitää asianmukaisena edustavana maana.

3.4. **Vääristymättömien kustannusten ja vertailuarvojen määrittämiseen käytetyt lähteet**

(175) Komissio luetteli ensimmäisessä muistiossa tuotannontekijät (kuten ainekset, energia ja työvoima), joita vientiä harjoittavat tuottajat käyttävät tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotannossa, ja kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia ja ehdottamaan helposti saatavilla olevia tietoja kunkin muistiossa mainitun tuotannontekijän vääristymättömistä arvoista.

(176) Tämän jälkeen komissio totesi toisessa muistiossa, että voidakseen muodostaa normaaliarvon laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti se käyttäisi Global Trade Atlas -tietokantaa ([103]), jäljempänä ’GTA’, määrittääkseen raaka-aineiden ja hiilen vääristymättömät kustannukset. Komissio totesi myös, että se käyttäisi Kolumbian helposti saatavilla olevia sähkön hintoja ([104]) sähkön hintojen sekä kaasun ja höyryn hintojen määrittämiseen (käyttäen helposti saatavilla olevia tietoja höyryn tuottamiseen tarvittavan energian laskemiseksi Yhdysvaltojen hallinnon tietojen ([105]) pohjalta) ja ILO:n tilastoja ([106]) työvoimakustannusten määrittämiseen.

(177) Lisäksi komissio ilmoitti toisessa muistiossa asianomaisille osapuolille, että koska täydelliset tiedot toimittaneiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tuotannontekijöitä oli niin suuri määrä ja koska joidenkin raaka-aineiden painoarvo kaikista tuotantokustannuksista oli mitätön, nämä vähäpätöiset erät ryhmiteltiin ”kulutushyödykkeiksi”. Lisäksi komissio ilmoitti, että se laskee kulutushyödykkeiden prosenttiosuuden raaka-aineiden kokonaiskustannuksista ja soveltaa tätä osuutta raaka-aineiden uudelleen laskettuihin kustannuksiin käytettäessä asianmukaisen edustavan maan vääristymättömiä vertailuarvoja.

([103]) Global Trade Atlas, saatavilla osoitteessa https://connect.ihsmarkit.com/gta/home.

([104]) Ks. https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html. Hinnat ilmoitetaan kultakin kuukaudelta seuraavan mukaan: Tarifas de energia electrica ($/kWh)/Sector no residencial/Nivel 3/Industrial con contribucion/Doble horario (päivä ja yö).

([105]) Yhdysvaltojen energiaministeriö: Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation, Energy Tips: STEAM, Steam Tip Sheet #15 (Fact Sheet), Advanced Manufacturing Office (AMO), Energy Efficiency & Renewable Energy (EERE).

([106]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer51/?lang=en&segment=indicator&id=EAR_XEES_SEX_ECO_NB_Q.

3.4.1. *Tuotannontekijät*

(178) Ottaen huomioon kaikki asianomaisten osapuolten toimittamat ja tarkastuskäynneillä kerätyt tiedot, yksilöitiin seuraavat tuotannontekijät ja niiden lähteet normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti:

Taulukko 1

Lysiinin tuotannontekijät

Tuotannontekijä	Tavaran koodi	Tietolähde	Arvo (CNY)	Mittayksikkö
Raaka-aineet				
Maissi	1005 90/ 1005 90 11	GTA	2,180 ([107])	kg
Ammoniumsulfaatti	3102 2100	GTA	1,555	kg
Suolahappo	2806 1000	GTA	1,399	kg
Vedetön ammoniakki	2814 1000	GTA	4,422	kg
Ruokosokerimelassi	1703 1000	GTA	4,603	kg
Muut melassit	1703 9000	GTA	1,653	kg
Betaiinihydrokloridi	2923 90 / 2923 9010	GTA	19,639	kg
Natriumhydroksidi	2815 12 / 2815 1200	GTA	2,350	kg
Työvoima				
Työvoima	[ei sovelleta]	Kansainvälinen työjärjestö (ILO)	20,1	työtunti
Energia				
Hiili	2701 1100	GTA	1,638	kg
Sähkö	2716 00	Kolumbialaisen sähköntoimittajan sähkönkulutustariffi, ks. Enel.co ([108])	1,18	kWh
Maakaasu	2711 21	Energian kansainväliset hinnat sivustolla globalprices.com ([109])	4,28 CNY/m³ (olettaen seuraavaa: 1 kWh = 0,4058 CNY ja 1 m³ kaasua = 10,55 kWh)	Kuutiometri

([107]) Hinta oikaistu ei-muuntogeenisen maissin lisähinnan huomioon ottamiseksi.
([108]) https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html. /.
([109]) https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/prices.com/natural_gas_prices/.

Tuotannontekijä	Tavaran koodi	Tietolähde	Arvo (CNY)	Mittayksikkö
Höyry 13 baarin paineessa	[ei sovelleta]	Energian kansainväliset hinnat sivustolla globalprices.com ([110])	364,33 CNY/tonni	hinta / 897,8 kWh (kilowatti-tunteina ilmaistu kaasun määrä, joka tarvitaan tuottamaan yksi tonni höyryä, jonka paine on 13 baaria)
Vesi	[ei sovelleta]	Kolumbialaisen veden toimittajan Aqueducton vesimaksut ([111])	15,33	Kuutiometri
		Sivutuote		
Maissinalkio	1104 30	GTA	(määräsuhteessa muihin määriin) (*)	
Maissiproteiinijauhe	2309 90	GTA	(määräsuhteessa muihin määriin) (*)	
Tärkkelyksenvalmis-tuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet	2303 10	GTA	(määräsuhteessa muihin määriin) (*)	
Maissinlese/kuori	2302 10	GTA	(määräsuhteessa muihin määriin) (*)	
Maissirouhe, -jauhe ja -pelletti	1103 13	GTA	(määräsuhteessa muihin määriin) (*)	

(*) (määräsuhteessa muihin määriin): ks. johdanto-osan 188 kappale.

(179) Komissio muunsi Kolumbian peson (COP) määräiset hinnat juan renminbin (CNY) määräisiksi hinnoiksi käyttäen Maailmanpankin verkkosivustolla saatavilla olevaa Kolumbian peson ja Yhdysvaltain dollarin vuoden 2023 muuntokurssia sekä Euroopan keskuspankin julkaisemaa Yhdysvaltain dollarin ja juan renminbin muuntokurssia. Muuntokurssi oli 1 CNY = 0,001637 COP.

(180) Valituksen tekijä esitti huomautuksia tuotannon tehokkuudesta ja tarvittavien tuotannontekijöiden määrästä. Komissio on todentanut tarvittavat tuotantomäärät ja tuotannontekijät tarkastuskäynneillä, joten se käyttää normaaliarvon laskennassa vientiä harjoittavien tuottajien ilmoittamia ja komission todentamia määriä ja tuotannontekijöitä.

(181) Komissio sisällytti laskelmiin tuotannollisten yleiskulujen arvon kattamaan kustannukset, jotka eivät sisältyneet edellä tarkoitettuihin tuotannontekijöihin. Tämän määrän määrittämiseksi komissio käytti otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien ilmoittamia valmistuskustannuksia, joita ei ollut sisällytetty edellä tarkoitettuihin yksittäisiin tuotannontekijöihin. Näitä olivat esimerkiksi laadunvalvontakustannukset, poistot ja huoltokus-tannukset. Näihin kustannuksiin sisältyvät myös käymisessä käytettävän mikro-organismin kustannukset.

([110]) https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/prices.com/natural_gas_prices/.
([111]) https://www.acueducto.com.co.

(182) Niiden määrät saatiin vientiä harjoittavien tuottajien kyselyvastauksista. Uusi tuotannollisten yleiskulujen määrä ilmaistiin prosentteina ilmoitetuista valmistuskustannuksista, ja sitä on sovellettu uudelleenlaskettuihin valmistuskustannuksiin.

3.4.2. *Raaka-aineet*

(183) Voidakseen määrittää raaka-aineiden vääristymättömät hinnat edustavan maan tuottajan tehtaalle toimitettuna komissio käytti perustana Kolumbiaan tulevan tuonnin painotettua keskimääräistä hintaa (GTA:n mukaan), johon lisättiin tuontitullit. Edustavan maan tuontihinta määritettiin kaikista kolmansista maista tulevan tuonnin yksikköhintojen painotettuna keskiarvona. Huomioon ei otettu tuontia Kiinasta eikä kolmansista maista, jotka luetellaan asetuksen (EU) 2015/755 ([112]) liitteessä 1. Muita määriä pidettiin edustavina. Komissio päätti jättää Kiinasta edustavaan maahan tulevan tuonnin huomiotta, koska se päätteli johdanto-osan 3.2 kappaleessa, että ei ole asianmukaista käyttää Kiinan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Koska ei ole näyttöä siitä, että kyseiset vääristymät eivät vaikuttaisi myös vientiin tarkoitettuihin tuotteisiin, komissio katsoi niiden vaikuttavan myös vientihintoihin.

(184) Kiinassa lysiinin tuotannossa käytetty maissi ei ole muuntogeenistä. Valituksen tekijä huomautti vastauksessaan toiseen muistioon, että Kolumbia tuo maissia pääasiassa Yhdysvalloista ja Brasiliasta, joissa suuri osa maissista on muuntogeenistä. Ei-muuntogeenisen maissin hinta on korkeampi kuin muuntogeenisen maissin, mikä johtuu muun muassa pienemmistä sadoista ja korkeammista tuotanto- ja vaatimustenmukaisuuskustannuksista. Sen vuoksi Kolumbiaan tuodun maissin hintaa mukautettiin tämän hintaeron huomioon ottamiseksi. Mukautus tehtiin Fastmarkets.com-sivustolta poimitun, Yhdysvaltojen markkinoilla myytävän ei-muuntogeenisen maissin lisähinnan perusteella.

(185) Hiiltä, suolahappoa ja muita melasseja tuotiin Kolumbiaan vain vähäisiä määriä. Sen vuoksi tuonnin perusteella määritettyjä hintoja pidettiin edustamattomina. Komissio määritti vertailuarvon näille tuotannontekijöille käyttäen kaikista maista – lukuun ottamatta Kiinaa ja asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä 1 lueteltuja maita – peräisin olevan, muualle maailmaan suuntautuvan tuonnin yksikköhintojen painotettua keskiarvoa GTA:n mukaan. Taulukossa 1 ei ilmoiteta vertailuarvoa rikkihapolle, joka lueteltiin toisessa muistiossa, koska vientiä harjoittavat tuottajat eivät käyttäneet tätä raaka-ainetta prosesseissaan.

(186) Useiden tuotannontekijöiden osalta yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille aiheutuneet tosiasialliset kustannukset muodostivat mitättömän pienen osan kaikista raaka-ainekustannuksista tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Koska niiden osalta käytetyllä arvolla ei ollut – käytetystä lähteestä riippumatta – tuntuvaa vaikutusta polkumyyntimarginaalia koskeviin laskelmiin, komissio päätti sisällyttää nämä kustannukset kulutushyödykkeisiin. Toisen muistion jälkeen tuotannontekijöiden luetteloa lyhennettiin edelleen, koska joidenkin raaka-aineiden vaikutus valmistuskustannuksiin oli mitätön ja koska GTA:ssa ei ollut saatavilla Kolumbiaan suuntautuvan tuonnin tuontihintoja. Sen vuoksi myös pakkausmateriaalien, vesiliuoksena olevan ammoniakin ja paineilman arvot sisällytettiin kulutushyödykkeiden arvoon.

3.4.3. *Sivutuotteet*

(187) Komissio analysoi otokseen valittujen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kirjanpitokäytäntöjä sivutuotteiden osalta ja tutki niiden saamia hintoja. Ilmoitetut sivutuotteet kuuluvat pääasiassa sellaisiin luokkiin, joita syntyy jalostettaessa maissia glukoosin tuottamiseksi. Näitä luokkia ovat muun muassa maissinalkiot, maissijauho ja maissinkuori. Valituksen tekijä esitti huomautuksia ja näyttöä siitä, että näihin sivutuoteluokkiin kuuluvien tuotteiden ominaisuudet ja käyttötarkoitukset ovat hyvin erilaisia, minkä vuoksi niiden hinnat vaihtelevat. Näiden tuotteiden hinnat ovat suoraan yhteydessä maissin eli sen tuotteen hintaan, josta ne on tuotettu.

([112]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33). Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaan näiden maiden kotimarkkinahintoja ei voida käyttää normaaliarvon määrittämiseen.

(188) Näin ollen ja koska saatavilla ei ollut muita tietoja, komissio käytti alustavasti suhdelukua seuraavien välillä: kunkin sivutuotteen hinta Kiinassa ja otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien ilmoittama maissin hinta Kiinassa. Tämän jälkeen se laski näiden sivutuotteiden vertailuarvon soveltamalla kyseistä suhdelukua GTA:n mukaiseen maissin hintaan Kolumbiassa.

3.4.4. *Työvoima*

(189) ILO julkaisee tarkkoja tietoja palkoista talouden eri sektoreilla Kolumbiassa. Komissio käytti ILO:n tilastojen ([113]) viimeisimpiä julkisesti saatavilla olevia tietoja Kolumbian teollisuuden palkkojen määrittämiseen. Kuukausittaisen palkan keskimääräistä arvoa tutkimusajanjaksolla on oikaistu muiden maksujen osalta lisäämällä siihen työnantajan maksama sosiaaliturvamaksu, johon sisältyy eläkemaksu ja ammatillisesta riskistä maksettava vero, seuraavasti: työnantajan maksama 12 prosentin maksu eläkerahastoon, 8,5 prosentin sairausvakuutusmaksu ja 6,5 prosentin työnantajamaksu ([114]) ([115]). Keskimääräiset tuntiperusteiset työvoimakustannukset kokoaikavastaavaa kohti ovat 20,1 CNY/työtunti.

(190) Eräs vientiä harjoittava tuottaja väitti, että toisessa muistiossa mainittua solidaarisuusmaksua ei sovelleta työnantajiin ja että 8,5 prosentin sairausvakuutusmaksu ja 4–9 prosentin työnantajamaksu peritään vain silloin, kun työntekijän palkka on suurempi kuin 10 vähimmäiskuukausipalkkaa.

(191) Koska teollisuuden työntekijöiden keskimääräinen kuukausipalkka ylittää Kolumbian vuoden 2023 vähimmäiskuukausipalkan (1 160 000 COP + 140 000 COP työmatkatukea), sairausvakuutusmaksua ja työnantajamaksua sovelletaan tässä tapauksessa, joten väite hylättiin.

(192) Sama tuottaja väitti myös, että keskimääräinen viikkotuntimäärä Kolumbiassa tutkimusajanjaksolla oli 39,3 tuntia ([116]). Komissio hyväksyi tämän väitteen. Solidaarisuusmaksua ei sisällytetty laskelmiin, ja keskimääräiseksi viikkotuntimääräksi muutettiin 39,3 tuntia viikossa.

3.4.5. *Sähkö*

(193) Komissio käytti merkityksellisiä teollisilta käyttäjiltä perittäviä sähkön hintoja, jotka olivat saatavilla Kolumbiassa toimivan suuren sähköntoimittajan Enelin verkkosivustolla ([117]).

(194) Eräs vientiä harjoittava tuottaja huomautti, että kiinalaisten tehtaiden käyttämän sähkön jännite on suurempi kuin Nivel 2 -luokan ([118]) sähkön, jota Kolumbian teollisuus käyttää. Sen vuoksi komissio mukautti tätä vertailuarvoa Nivel 3 -luokan hintojen mukaiseksi. Hintaan ei lisätty enää muita maksuja, koska ilmoitettu hinta kattaa kaikki kulut. Mainitusta lähteestä saatu hinta kilowattituntia kohti oli 1,18 CNY.

3.4.6. *Maakaasu*

(195) Komissio käytti Kolumbian yritysten kaasun hintaa, jonka GlobalPetroPrices ([119]) on julkaissut verkkosivustollaan. Komissio käytti yritysten maksamaa maakaasun vuoden 2023 keskihintaa Kolumbiassa (53 euroa/MWh tai 405,8 CNY/MWh). Näihin hintoihin sisältyvät kaikki verot, maksut ja muut kaasulaskun osat. Huom. 1 m^3 maakaasua ≈ 10,55 kWh. Näin ollen yhden maakaasukuutiometrin nimelliskustannus on 4,281 CNY.

([113]) ILOSTAT Data Explorer – Mean nominal monthly earnings of employees by sex and economic activity – Sector Industry.
([114]) https://www.dlapiperintelligence.com/goingglobal/tax/index.html?t=19-employment-taxes.
([115]) https://taxsummaries.pwc.com/colombia/individual/other-taxes;https://actualicese.com/cuanto-le-cuesta-a-un-empleador-la-contratacion-de-un-trabajador-que-devengue-un-salario-minimo/.
([116]) Ks. aineisto "Mean weekly hours actually worked per employed person by sex and economic activity – ISIC Level 2 – Annual", https://rshiny.ilo.org/dataexplorer54/?lang=en&segment=indicator&id=EAP_2WAP_SEX_AGE_RT_A.
([117]) Ks. https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html. Hinnat ilmoitetaan kultakin kuukaudelta seuraavan mukaan: Tarifas de energia electrica ($/kWh)/Sector no residencial/Nivel 2/Industrial sin contribucion/Doble horario (päivä ja yö).
([118]) https://www.enel.com.co/content/dam/enel-co/espa%C3%B1ol/2-1-6-normas-tecnicas/otros-documentos/NIVELES%20DE%20TENSI%C3%93N.pdf.
NIVELES DE TENSIÓN DE CONEXIÓN PARA CARGAS DE CLIENTES.
([119]) https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/.

3.4.7. *Höyry*

(196) Höyryn hinta määritettiin käyttämällä maakaasun hintaa (kilowattituntia kohti) ja yhden höyrytonnin tuottamiseen tarvittavaa kaasumäärää kilowattitunteina ilmaistuna. Unionin tuotannonala huomautti vastauksessaan toiseen muistioon, että komissio ei ottanut toisessa muistiossa esitetyssä höyryä koskevassa laskelmassa huomioon, että lysiinin tuotannossa käytetty höyryn paine on 13 baaria. Komissio laski yleisesti tunnustettujen energian muuntokerrointen ([120]) avulla, että tarvitaan 897,8 kWh yhden vesitonnin muuntamiseksi höyryksi, jonka paine on 13 baaria. Tämä tarkoittaa, että yhden höyrytonnin tuottamiseen tarvitaan 85,1 m^3 maakaasua. Koska maakaasun hinta on 405,8 CNY/MWh, yhden höyrytonnin (jonka paine on 13 baaria) tuotantokustannukset ovat 364,33 CNY.

3.4.8. *Vesi*

(197) Vesikustannukset määritettiin kolumbialaisen veden toimittajan ([121]) hintojen perusteella ottaen huomioon muuttuvat kustannukset kuutiometriä kohti ja kiinteät kustannukset, jotka jaettiin vedenkulutusmäärien mukaan. Eräs viejä pyysi, että vesikustannusten osalta käytettäisiin ainoastaan ”tariffas por consume” -luokkaa. Vaikka kiinteiden kustannusten osuus onkin pieni, ne ovat kuitenkin osa veden kiinteitä kustannuksia Kolumbiassa, joten huomautus hylättiin.

3.4.9. *Tuotannolliset yleiskulut, hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset, voitto ja poistot*

(198) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan ”[m]uodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa”. Lisäksi on vahvistettava tuotannolliset yleiskulut kattamaan kustannukset, jotka eivät sisälly edellä mainittuihin tuotannontekijöihin.

(199) Komissio käytti kolumbialaisen yrityksen Sucroal S.A:n viimeisimpiä saatavilla olevia tietoja vuodelta 2023 määrittäessään hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset ja voiton normaaliarvon muodostamiseksi. Koska Orbis-tietokannasta poimittuja, toisessa muistiossa ilmoitettuja tietoja oli päivitetty ja varmistaakseen, että laskelmat perustuvat viimeisimpiin saatavilla oleviin tietoihin, komissio hankki Kolumbian viranomaisilta ([122]) viimeisimmät taloudelliset tiedot ja käyttää laskelmissa näitä tietoja.

(200) Komissio katsoi, että näin määritetyistä kustannuksista voitaisiin johtaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitetut hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset ja voitto, jotka ovat kohtuulliset noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla.

(201) Vientiä harjoittava tuottaja Meihua pyysi, että voiton osalta käytettäisiin nettovoittoa eikä voittoa ennen veroja. Kyseisen tuottajan mukaan nettovoitto kuvastaa tarkemmin yrityksen todellista taloudellista tilannetta edustavassa maassa. Koska voitto ennen veroja antaa käsityksen toiminnan tehokkuudesta, kun taas nettovoitto riippuu Kolumbian tosiasiallisesta verotuksesta eikä se siksi kuvasta Kiinan verotusta, komissio katsoo, että normaaliarvon laskemiseen on asianmukaista käyttää voittoa ennen veroja. Meihua väitti myös, että koska komissio sisällyttää verojen vaikutuksen esimerkiksi työvoimakustannusten laskentaan, on oikeudenmukaista sisällyttää verojen vaikutus myös edustavan maan yrityksen taloudellisen tuloksen arviointiin. Komissio huomauttaa, että voittoa käytetään noudettuna-hinnan laskemiseen ja sen vertaamiseksi vientihintaan, mikä tarkoittaa väistämättä, että verojen vaikutusta ei oteta huomioon, koska verot määräytyvät vasta verovuoden lopussa. Tämän vuoksi nettovoiton käyttäminen veroa edeltävän voiton sijaan aiheuttaisi epätasapainoisen tilanteen. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen.

([120]) ”Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation”, saatavilla osoitteessa https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation (sivustolla käyty viimeksi 19.11.2024).

([121]) https://www.acueducto.com.co.

([122]) Supersociedades on virallinen elin, joka on yhteydessä Kolumbian kauppa-, teollisuus- ja matkailuministeriöön, kuten sivustolla https://www.supersociedades.gov.co/web/nuestra-entidad todetaan.

(202) Sekä Eppen että Meihua olivat huomauttaneet, että Sucroalilta saadut tiedot sisältävät ”muita toimintakustannuksia”, ja ne pyysivät toimittamaan yksityiskohtaisemmat tiedot voidakseen varmistaa, että kyseiset tiedot eivät sisällä rahti-, käsittely-, vakuutus- tai pankkikustannuksia, joita ei oteta huomioon noudettuna-vientihinnan laskennassa. Kolumbian viranomaisilta saadut viimeisimmät Sucroalin taloudelliset tiedot (ks. johdanto-osan 199 kappale) osoittavat, että ”muut toimintakustannukset” kattavat ”jakelukustannukset”, ”hallintokustannukset” ja ”muut kustannukset”. Sucroalin hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksista ei ollut helposti saatavilla lisäerittelyä.

(203) Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tuotannolliset yleiskulut ilmaistiin osuutena näille vientiä harjoittaville tuottajille tosiasiallisesti aiheutuneista valmistuskustannuksista. Näin saatua prosenttiosuutta sovellettiin vääristymättömiin valmistuskustannuksiin.

3.5. **Laskelmat**

(204) Edellä esitetyn perusteella komissio muodosti tuotelajikohtaisen laskennallisen normaaliarvon noudettuna-tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

(205) Ensin komissio määritti vääristymättömät valmistuskustannukset. Se sovelsi vääristymättömiä yksikkökustannuksia otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien yksittäisten tuotannontekijöiden tosiasialliseen kulutukseen. Nämä pyynnön esittäjän toimittamat kulutusasteet todennettiin tarkastuksen aikana. Komissio kertoi nämä kulutuskertoimet edustavan maan vääristymättömillä yksikkökustannuksilla (ks. 3.4 jakso).

(206) Määrittääkseen vääristymättömät tuotantokustannukset komissio lisäsi ensin vääristymättömiin valmistuskustannuksiin tuotannolliset yleiskulut käyttäen kunkin valmistajan ilmoittamaa tuotannollisten yleiskulujen ja raaka-ainekustannusten suhdelukua.

(207) Seuraavaksi komissio lisäsi hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voiton määrän 3.4.9 jaksossa kuvatun mukaisesti. Voitto määritettiin Sucroalin tilinpäätöksen perusteella, kuten johdanto-osan 199 kappaleessa selitetään.

(208) Edellisen kappaleen mukaisesti määritettyihin tuotantokustannuksiin komissio sovelsi Sucroal S.A:n hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa ilmaistuna prosentteina myytyjen hyödykkeiden kustannuksista ja sovellettuna vääristymättömiin tuotantokustannuksiin; niiden määrä oli 23,3 prosenttia. Voitto ilmaistuna prosentteina myytyjen hyödykkeiden kustannuksista ja sovellettuna vääristymättömiin tuotantokustannuksiin oli 9,5 prosenttia.

3.6. **Vientihinta**

(209) Toinen otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja vei tuotteita unioniin suoraan riippumattomille asiakkaille. Toinen vei osan tuotteistaan tuojana toimivan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta.

(210) Jos tarkasteltavana olevaa tuotetta vietiin suoraan riippumattomille asiakkaille unionissa, vientihinta oli perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti unioniin vietäväksi myydystä tarkasteltavana olevasta tuotteesta tosiasiallisesti maksettu tai maksettava hinta.

(211) Sen otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan osalta, joka vei tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin tuojana toimivan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta, vientihinta muodostettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti sen hinnan perusteella, jolla tuotu tuote jälleenmyytiin ensimmäistä kertaa riippumattomille asiakkaille unionissa. Tällöin hintaan tehtiin oikaisuja kaikkien tuonnin ja jälleenmyynnin välisten kustannusten, muun muassa hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten, sekä voittomarginaalin huomioon ottamiseksi.

(212) Koska yhteistyössä toimineilta riippumattomilta tuojilta ei saatu voittoa koskevia tietoja, komissio käytti alustavasti aiemmassa, Kiinasta peräisin olevien tiettyjen polyvinyylialkoholien tuontia koskevassa tutkimuksessa kohtuulliseksi katsottua 6,89 prosentin ([123]) voittotasoa. Käsillä olevassa menettelyssä vain yksi yhteistyössä toiminut tuoja ilmoitti tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä saamansa voiton. Sen vuoksi kyseisen yhteistyössä toimineen tuojan voittoa ei voitu käyttää säilyttäen samalla tuojan tietojen luottamuksellisuus. Näin ollen 6,89 prosentin voittoa pidettiin kohtuullisena, koska kyseessä oli kemiallisten tuotteiden kauppaa harjoittavien etuyhteydettömien tuojien saama voitto.

3.7. **Vertailu**

(213) Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdassa edellytetään, että komissio vertailee tasapuolisesti normaaliarvoa ja vientihintaa samassa kaupan portaassa ja ottaa huomioon hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet. Tarkasteltavana olevassa tapauksessa komissio päätti verrata otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien normaaliarvoa ja vientihintaa noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla. Kuten jäljempänä selitetään tarkemmin, normaaliarvoa ja vientihintaa oikaistiin tarvittaessa, jotta i) ne voitiin saattaa noudettuna-tasolle ja jotta ii) voitiin ottaa huomioon hintoihin ja siten niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat väitetyt ja osoitetut eroavuudet.

3.7.1. *Normaaliarvoon tehdyt oikaisut*

(214) Kuten johdanto-osan 204 kappaleessa selitetään, normaaliarvo muodostettiin noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla käyttämällä tuotantokustannuksia sekä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia ja voittoa, joita pidettiin kohtuullisena kyseisellä kaupan portaalla. Näin ollen normaaliarvon saattamiseksi noudettuna-tasolle ei ollut tarpeen tehdä oikaisuja.

(215) Komissio totesi, ettei normaaliarvoon ollut syytä tehdä oikaisuja, eikä yksikään otokseen valituista vientiä harjoittavista tuottajista myöskään vaatinut tällaisia oikaisuja.

3.7.2. *Vientihintaan tehdyt oikaisut*

(216) Jotta vientihinta voitiin saattaa noudettuna-tasoa vastaavalle kaupan portaalle, tehtiin oikaisuja kuljetuskustannusten, vakuutusmaksujen sekä käsittely-, lastaus- ja pakkauskustannusten huomioon ottamiseksi.

(217) Oikaisuja tehtiin seuraavien hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavien tekijöiden osalta: luottokustannukset ja pankkimaksut.

(218) Niissä tapauksissa, joissa tuottaja myi tuotteet muille samaan ryhmään kuuluville yrityksille, minkä jälkeen ne vietiin unioniin, tehtiin lisäksi perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisia oikaisuja etuyhteydessä olevien kauppiaiden voittomarginaalin huomioon ottamiseksi silloin, kun tällaisten kauppiaiden toiminnan katsottiin muistuttavan palkkioperusteisen edustajan toimintaa. Voittomarginaali lisättiin hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksiin ja voittoon. Hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset perustuivat etuyhteydessä olevien kauppiaiden toimittamiin tietoihin, kun taas voittona käytettiin 6,89 prosentin voittoa, kuten edellä johdanto-osan 212 kappaleessa selitetään.

(219) Toinen otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja pyysi unionin yleisen tuomioistuimen äskettäin antamaan tuomioon ([124]) viitaten, että Sucroalin hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten osuutta oikaistaan poistamalla siitä tietyt hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten luokkaan kuuluvat kustannukset, jotka voivat sisältyä sen omaan vientihintaan, tehtäessä vertailu noudettuna-tasolla. Kyseinen tuottaja väitti myös, että jos komissio ei pysty yksilöimään näitä kustannuksia Sucroalin taloudellisten tietojen luokasta ”Muut toimintakustannukset”, sen ei pitäisi oikaista asianomaisen tuottajan vientihintaa poistamalla siitä sellaisia hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia, jotka ovat osa vientihintaa. Kuten johdanto-osan 213 kappaleessa selitetään, komissio päätti verrata vientihintaa ja normaaliarvoa noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla. Kuten johdanto-osan 204 kappaleessa selitetään, normaaliarvo muodostettiin noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla käyttämällä tuotantokustannuksia sekä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia ja voittoa, joita pidettiin kohtuullisena kyseisellä kaupan portaalla. Näin ollen normaaliarvon saattamiseksi noudettuna-tasolle ei ollut tarpeen tehdä oikaisuja.

([123]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1336, annettu 25 päivänä syyskuuta 2020, lopullisten polkumyyntitullien käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polyvinyylialkoholien tuonnissa, johdanto-osan 352 kappale, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj.

([124]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2024, Sinopec Chongqing SVW Chemical ym. v. komissio, T-762/20, ECLI:EU:T:2024:113, 126–139 kohta.

(220) Tuomiossa *CCCME* ([125]), joka annettiin asiassa *Sinopec* annetun tuomion jälkeen, yleinen tuomioistuin muistutti ensin, että oikeuskäytännössä todetaan, että silloin, kun asianosainen vaatii perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan perusteella oikaisuja, joiden tarkoituksena on tehdä normaaliarvo ja vientihinta vertailukelpoisiksi polkumyyntimarginaalin määrittämistä varten, kyseisen asianosaisen on esitettävä näyttö siitä, että sen vaatimus on oikeutettu. Todistustaakka perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan a–k alakohdassa lueteltujen erityisten oikaisujen tarpeellisuudesta kuuluu niille, jotka haluavat vedota oikaisuun. ([126]) Tästä seuraa, että kyseisessä tapauksessa, kuten tässäkin tutkimuksessa, asianomaisten osapuolten oli kyseisen oikeuskäytännön mukaisesti osoitettava sen oikaisun tarpeellisuus, jota ne pyysivät tutkimuksen aikana esittämiensä todisteiden tueksi. ([127])

(221) Tämän jälkeen unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että vaikka oikaisujen käyttäminen voi olla välttämätöntä perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan nojalla vientihinnan ja normaaliarvon välillä olevien, niiden vertailtavuuteen vaikuttavien eroavuuksien huomioon ottamiseksi, tällaisia oikaisuja ei voida tehdä laskennallisesta arvosta, joka ei näin ollen ole todellinen. Tähän arvoon eivät periaatteessa vaikuta sen vertailukelpoisuutta vähentävät seikat, sillä se on määritetty keinotekoisesti. ([128]) Kuten CCCME:n tapauksessa, tarkasteltavana olevassa tapauksessa tuotelajikohtaiseen laskennalliseen normaaliarvoon noudettuna-tasolla sisältyi kohtuullinen hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten määrä eivätkä käytettävissä olevat tiedot osoittaneet, että Sucroalin hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sisältäisivät kyseessä olevat kustannukset. Kun otetaan huomioon, että komissiolla on harkintavaltaa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan soveltamisessa, ([129]) komissio noudatti lähestymistavassaan viimeisintä oikeuskäytäntöä niiden perustelemattomien väitteiden osalta, joiden mukaan normaaliarvon muodostamisessa 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti käytetyt hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset, joita komissio pitää kohtuullisina noudettuna-tasoa vastaavalla kaupan portaalla, sisältävät kuljetuskustannuksia.

(222) Asiassa CCCME annetusta tuomiosta riippumatta ehdotettu ratkaisu, jonka mukaan asiaankuuluvat kustannuserät säilytetään vientihinnassa, ei myöskään ratkaisisi vientiä harjoittavan tuottajan yksilöimää ongelmaa. Vaikka Sucroalin hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sisältäisivät asiaankuuluvat kustannuserät (mitä ei ole osoitettu), on käytännössä mahdotonta, että näiden erien arvo olisi verrattavissa otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien vastaaviin arvoihin. Niiden poistamisella ei sen vuoksi ratkaistaisi väitettyä normaaliarvon ja vientihinnan välistä epäsymmetriaa. Näin ollen tämä väite hylättiin.

3.8. **Polkumyyntimarginaalit**

(223) Komissio vertasi otokseen valittujen yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien samankaltaisen tuotteen kunkin tuotelajin painotettua keskimääräistä normaaliarvoa tarkasteltavana olevan tuotteen vastaavan tuotelajin painotettuun keskimääräiseen vientihintaan perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdan mukaisesti.

(224) Otoksen ulkopuolisten yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta komissio laski painotetun keskimääräisen polkumyyntimarginaalin perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Näin ollen marginaali määritettiin otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien marginaalien perusteella.

(225) Kaikkien muiden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntimarginaalin komissio määritti käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Tätä varten komissio määritti vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyössä toimimisen asteen. Yhteistyössä toimimisen aste mitattiin yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien unioniin suuntautuvan viennin määrällä ilmaistuna osuutena asianomaisesta maasta unioniin tutkimusajanjaksolla tulleesta kokonaistuonnista, joka määritettiin otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien otantaa koskevassa lomakkeessa antamien tietojen ja otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien kyselylomakevastauksissa antamien tarkistettujen tietojen perusteella.

([125]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 2.10.2024, *CCCME ym. v. komissio*, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663.
([126]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 2.10.2024, *CCCME ym. v. komissio*, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, 183 kohta.
([127]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 2.10.2024, *CCCME ym. v. komissio*, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, 185 kohta.
([128]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 2.10.2024, *CCCME ym. v. komissio*, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, 188 kohta.
([129]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 2.10.2024, *CCCME ym. v. komissio*, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, 184 kohta.

(226) Yhteistyössä toimimisen asteen katsottiin tässä tapauksessa olevan korkea, koska yhteistyössä toimineiden otokseen valittujen ja otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien kokonaisvienti vastasi tutkimusajanjakson koko tuontia.

(227) Tämän perusteella komissio piti asianmukaisena vahvistaa kaikkien yhteistyöstä kieltäytyneiden vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntimarginaalin samaksi kuin sen otokseen valitun yrityksen, jonka polkumyyntimarginaali oli korkein.

(228) Tämän perusteella väliaikaiset painotetut keskimääräiset polkumyyntimarginaalit – ilmaistuina prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Väliaikainen polkumyyntimarginaali (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	71,6
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	84,8

4. VAHINKO

4.1. Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

(229) Samankaltaista tuotetta valmisti tutkimusajanjakson aikana yksi tuottaja unionissa. Tämä tuottaja muodostaa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun unionin tuotannonalan.

(230) Koska vahingon arviointiin liittyvät tiedot saatiin vain yhdeltä unionin tuottajalta, vahinkoanalyysin luvut esitetään luottamuksellisuussyistä vaihteluväleinä. Indeksit perustuvat kuitenkin todellisiin tietoihin eivätkä vaihteluväleihin.

(231) Unionin kokonaistuotanto tutkimusajanjaksolla oli noin 11 000–13 000 tonnia. Komissio määritti tosiasiallisen luvun unionin tuotannonalan eli Eurolysinen tarkastettujen raporttien perusteella.

4.2. Unionin kulutus

(232) Komissio määritti unionin kulutuksen seuraavien perusteella: i) unionin tuotannonalan tarkistettu myynti ja ii) tuonti asianomaisesta maasta ja kaikista muista kolmansista maista.

(233) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Unionin kulutus (tonnia lysiinihydrokloridiekvivalenttia)

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	[465 000–510 000]	[470 000–515 000]	[450 000–495 000]	[410 000–450 000]
Indeksi	*100*	*102*	*97*	*89*

Lähde: Eurostat (lysiinihydrokloridi, nestemäinen lysiini), Eurolysine (lysiinisulfaatti)

(234) Komissio totesi eri lysiinityyppien vertailun yhteydessä, että yksi tonni lysiinihydrokloridia sisältää tyypillisesti 78 prosenttia lysiiniä, kun taas yksi tonni nestemäistä lysiiniä sisältää tyypillisesti 50 prosenttia lysiiniä. Tämän perusteella komissio katsoo, että yksi tonni nestemäistä lysiiniä vastaa 0,641:tä tonnia lysiinihydrokloridia. Vastaavasti yksi tonni lysiinihydrokloridia sisältää tyypillisesti 78 prosenttia lysiiniä, kun taas yksi tonni lysiinisulfaattia sisältää tyypillisesti 55 prosenttia lysiiniä. Tämän perusteella komissio katsoo, että yksi tonni lysiinisulfaattia vastaa 0,705:tä tonnia lysiinihydrokloridia.

(235) Laskettuaan tämän perusteella unionin lysiinin kulutuksen lysiinihydrokloridiekvivalentteina komissio havaitsi unionin kulutuksessa laskua. Kaiken kaikkiaan se väheni yhteensä 11 prosenttia tarkastelujaksolla. Unionin kulutuksen yleinen väheneminen ([130]) johtui unionin vakavasta lintuinfluenssaepidemiasta sekä lysiinin kysynnän vähenemisestä siantuotantoalalla, mikä vaikutti suoraan lysiinin kulutukseen.

(236) Sen varmistamiseksi, että lysiinihydrokloridia, nestemäistä lysiiniä ja lysiinisulfaattia vertaillaan oikein, kaikki tässä asetuksessa esitetyt unionissa tuotetut sekä tuodut lysiinin määrät on muunnettu lysiinihydrokloridiekvivalenteiksi johdanto-osan 234 kappaleessa esitettyjen muuntokerrointen mukaisesti.

4.3. **Tuonti asianomaisesta maasta**

4.3.1. *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(237) Koska lysiinihydrokloridia ja lysiinin vesiliuosta tuodaan CN-koodilla 2922 41 00, komissio käytti näiden kahden tuoteryhmän osalta Eurostatin tuontitietoja. Lysiinisulfaatti kuuluu kuitenkin tällä hetkellä useita tuotteita sisältäviin koodeihin ex 2309 90 31 ja ex 2309 90 96 (Eläinten ruokintaan käytettävät valmisteet), eikä sen tuontia ole mahdollista arvioida Eurostatin tietojen perusteella. Sen vuoksi kolmannen tuoteryhmän eli lysiinisulfaatin tuontitilastoina käytettiin kiinalaisia ja indonesialaisia kauppatilastoja tuottavien erikoistuneiden markkinatieto-palvelujen tarjoajien tuontitilastoja. ([131])

(238) Kiinasta tulevaa tuontia koskevien tietojen lähdettä ei voitu paljastaa tietojen toimittajan pyynnöstä. Komissio kuitenkin vertasi unionin tuotannonalan toimittamia tietoja muihin käytettävissä oleviin tilastolähteisiin (Eurostat ja Surveillance) sekä yhteistyössä toimineiden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otanta- ja kyselyvastauksiin.

(239) Tuonnin markkinaosuuden määrittämiseksi komissio analysoi lysiinin eri muotoja ja sovelsi johdanto-osan 234 kappaleessa esitettyjä muuntokursseja. Tämän jälkeen komissio vertasi lysiinihydrokloridiekvivalenteiksi muunnettuja tuontimääriä niin ikään lysiinihydrokloridiekvivalentteina ilmaistuun unionin markkinoiden kulutukseen.

(240) Tuonti asianomaisesta maasta unioniin kehittyi seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä (tonnia)	304 015	294 812	285 083	329 052
Indeksi	*100*	*97*	*94*	*108*

([130]) Unionin kulutuksen väheneminen käy ilmi Eurostatin tiedoista (taulukot 2 ja 3) sekä unionin tuottajan toimittamista, tarkistetuista tiedoista.

([131]) Lysiinisulfaattia tuotetaan vain Kiinassa ja Indonesiassa.

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Markkinaosuus (%)	[60 %– 69 %]	[49 %– 63 %]	[59 %– 69 %]	[70 %– 79 %]
Indeksi	*100*	*96*	*96*	*121*

Lähde: Eurostat (lysiinihydrokloridi, nestemäinen lysiini), Eurolysine (lysiinisulfaatti)

(241) Kuten taulukosta 3 käy ilmi, tuonti Kiinasta väheni vuonna 2021, mikä johtui covid-19-kriisiin, Kiinaan sekä energiakriisiin liittyvistä poikkeuksellisista olosuhteista. Vuoden 2022 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana tuonnin määrä kuitenkin kasvoi 15 prosenttia.

(242) Tarkastelujaksolla lysiinin tuonti Kiinasta (lysiinihydrokloridiekvivalenteiksi muunnettuna) kasvoi 25 037 tonnia eli 8 prosenttia. Tämän myötä Kiinasta unioniin tulevan tuonnin kokonaismarkkinaosuus kasvoi 21 prosenttia samalla kaudella.

(243) CESFAC, Pintaluba ja Vall Companys väittivät, ettei 8 prosentin kasvu Kiinasta tulevan lysiinin tuonnin määrässä ole absoluuttisesti merkittävä lisäys eikä myöskään kyseisen tuonnin markkinaosuuden kasvua, joksi kyseiset osapuolet arvioivat 5 prosenttiyksikköä, voida pitää merkittävänä. Komissio oli asiasta eri mieltä. Tuonnin määrän kasvu 25 037 tonnilla, mikä vastaa 8:aa prosenttia unionin kulutuksesta tutkimusajanjaksolla, on yksiselitteisesti merkittävä lisäys. Komissio totesi, että CESFACin, Pintaluban ja Vall Companysin tekemä markkinaosuuden kasvua koskeva laskelma oli virheellinen: todellisuudessa markkinaosuuden kasvu ei ollut 9 prosenttia (tai 5 prosenttiyksikköä) vaan 21 prosenttia, kuten edellä oleva taulukko osoittaa. Tällainen markkinaosuuden kasvu on merkittävä.

4.3.2. *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus*

(244) Komissio määritti tuonnin hinnat Eurostatin tietojen ja johdanto-osan 237 kappaleessa mainittujen erikoistuneiden markkinatietojen perusteella. Tuonnin hinnan alittavuus määritettiin otokseen valituilta Kiinassa toimivilta vientiä harjoittavilta tuottajilta saatujen todennettujen kyselyvastausten perusteella.

(245) Asianomaisesta maasta unioniin tulevan tuonnin painotettu hinta kehittyi seuraavasti:

Taulukko 4

Tuontihinnat (euroa/tonni)

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Kiina	876	1 342	1 679	1 104
Indeksi	*100*	*153*	*192*	*126*

Lähde: Eurostat (lysiinihydrokloridi, nestemäinen lysiini), Eurolysine (lysiinisulfaatti)

(246) Kiinasta tulevan tuonnin hinnat nousivat vuosina 2021 ja 2022. Unionin tuotannonala väitti, että vuonna 2020 hinnat nousivat historiallisen alhaiselta tasoltaan, jolle ne olivat laskeneet Kiinassa esiintyneen afrikkalaisen sikaruton myötä. Vuonna 2021 hinnat nousivat Kiinan energiakriisin ja covid-19-rajoitusten vuoksi, jotka johtivat joidenkin lysiinitehtaiden tilapäiseen sulkemiseen. Vuonna 2022 hinnat nousivat edelleen mutta laskivat sitten merkittävästi tutkimusajanjaksolla.

(247) Kiinasta tulevan tuonnin maahantuontihinnat olivat alhaisemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat koko tarkastelujakson ajan, paitsi vuonna 2021, jolloin kotimaan energiakriisit ja covid-19-rajoitukset vaikuttivat Kiinaan ja lysiinin vienti unioniin väheni.

(248) Komissio määritti hinnan alittavuuden tutkimusajanjakson aikana vertaamalla seuraavia:

(a) otokseen valituilta, yhteistyössä toimineilta kiinalaisilta tuottajilta tulevassa tuonnissa ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta unionin markkinoilla veloitettuja tuotelajikohtaisia painotettuja keskimääräisiä hintoja, jotka on määritetty CIF-tasolla (kulut, vakuutus ja rahti maksettuina) ja oikaistu asianmukaisesti tullien ja tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi, sekä

(b) vastaavia etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla veloitettuja unionin tuotannonalan tuotelajikohtaisia painotettuja keskimääräisiä myyntihintoja, jotka on oikaistu noudettuna-tasolle.

(249) Hintoja, jotka oikaistiin tarvittaessa ja joista oli vähennetty alennukset ja hyvitykset, verrattiin tuotelajeittain samassa kaupan portaassa tapahtuneiden liiketoimien osalta. Vertailun tulos on ilmaistu prosentteina unionin tuotannonalan teoreettisesta liikevaihdosta tutkimusajanjakson aikana. Tulos osoitti asianomaisesta maasta unionin markkinoille tulevan tuonnin painotetun keskimääräisen hinnan alittavuuden marginaalin olevan 38–42 prosenttia. Hinnan alittavuutta havaittiin 100 prosentissa otokseen valittujen yritysten tuontimääristä.

(250) Komissio tarkasteli myös muita hintavaikutuksia, erityisesti merkittävää hinnankorotusten estymistä. Kuten johdanto-osan 269–271 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan yksikkökohtaiset tuotantokustannukset nousivat huomattavasti vuodesta 2022 alkaen, mikä johtui sekä välillisistä yksikkökustannuksista että energian ja raaka-aineiden hinnoista. Koska Kiinasta tulevan tuonnin hinta laski merkittävästi tutkimusajanjaksolla, unionin tuotannonala ei pystynyt nostamaan myyntihintojaan tuotantokustannustensa kattamiseksi. Tämä hinnankorotusten estyminen vahvistaa sen, että Kiinasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti johti unionin tuotannonalan kannattavuuden heikkenemiseen.

4.4. **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

4.4.1. *Yleiset huomautukset*

(251) Tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalaan arvioitiin perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujakson aikana.

(252) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit. Koska Eurolysine on unionin ainoa samankaltaisen tuotteen tuottaja, molempien indikaattoreiden tiedot määritettiin Eurolysinen tarkistettujen kyselylomakevastausten perusteella ja niiden todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.

(253) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista.

(254) Mikrotaloudelliset indikaattorit ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

4.4.2. *Makrotaloudelliset indikaattorit*

4.4.2.1. Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(255) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	[68 000–74 000]	[70 000–76 000]	[34 000–37 000]	[11 000–13 000]

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Indeksi	*100*	*103*	*52*	*17*
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	[75 000–82 000]	[75 000–82 000]	[75 000–82 000]	[75 000–82 000]
Indeksi	*100*	*100*	*100*	*100*
Kapasiteetin käyttöaste	86 %	89 %	45 %	15 %
Indeksi	*100*	*103*	*52*	*17*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(256) Unionin tuotanto kasvoi hieman vuonna 2021, kuten taulukosta 2 käy ilmi, mutta siitä eteenpäin unionin tuotannonalan tuotantomäärä supistui tarkastelujaksolla huomattavasti. Tutkimusajanjaksolla unionin tuotanto väheni jyrkästi, vain 17 prosenttiin vuoden 2020 tasolta. Unionin tuotannonala ei pystynyt kilpailemaan Kiinasta polkumyynnillä tulevan tuonnin kanssa, jonka hinnat olivat tutkimusajanjaksolla merkittävästi unionin tuotannonalan tuotantokustannuksia alhaisemmat. Tämän vuoksi unionin tuotannonalan oli mukautettava tuotantoaan vastaamaan hyvin vähäistä myyntimäärää, mikä johti tuotannon tilapäiseen keskeyttämiseen.

(257) Tuotantomäärä supistui enemmän kuin unionin kulutus, joka väheni 14 prosenttia tarkastelujaksolla. Tuotantomäärien väliaikainen kasvu vuonna 2021 johtui Kiinan epäsuotuisista vientiolosuhteista, kuten edellä johdanto-osan 241 ja 247 kappaleessa selitetään.

(258) Ilmoitetut tuotantokapasiteettiluvut koskevat asennettua kapasiteettia, joka pysyi tarkastelujaksolla vakaana. Unionin tuottaja valmistaa lysiinin lisäksi myös muita erikoistuotteita, kuten valiinia, arginiinia ja tryptofaania. Tehdas on kuitenkin rakennettu tuottamaan [77–87 prosenttia] lysiiniä ja [13–23 prosenttia] muita erikoistuotteita.

4.4.2.2. Myyntimäärä ja markkinaosuus

(259) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	[52 000–57 000]	[68 000–75 000]	[31 000–34 000]	[7 500–9 000]
Indeksi	*100*	*132*	*63*	*16*
Markkinaosuus	10,7 %	14 %	7 %	1,9 %
Indeksi	*100*	*130*	*65*	*18*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(260) Vuonna 2021 unionin tuotannonalan myyntimäärä unionin markkinoilla ensin kasvoi 32 prosenttia vuoteen 2020 verrattuna, mikä johtui pääasiassa siitä, että Kiinasta tulevan tuonnin aiheuttama paine väheni, kuten edellä mainitaan. Vuonna 2021, kun kiinalaisilla vientiä harjoittavilla tuottajilla oli vaikeuksia kotimarkkinoilla ja lysiinin vienti unioniin väheni, unionin tuotannonalan myynti EU:ssa ja markkinaosuus kasvoivat vakaasti. Vuodesta 2022 alkaen unionin tuotannonalan myynti EU:ssa väheni merkittävästi. Tutkimusajanjaksolla sen myyntimäärä väheni jyrkästi, –84 prosenttia vuoteen 2020 verrattuna.

(261) Tämä heijastui myös markkinaosuuteen. Kiinan viennin kasvaessa voimakkaasti unionin markkinaosuus pieneni tarkastelujaksolla huomattavasti, 82 prosenttia.

4.4.2.3. Kasvu

(262) Unionin kulutus supistui hieman tarkastelujaksolla, ja unionin tuotannonalan myyntimäärä unionin markkinoilla väheni jyrkästi. Sen vuoksi unionin tuotannonala menetti markkinaosuudestaan 9 prosenttiyksikköä, mikä on merkittävä määrä. Saman ajanjakson aikana asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi 22 prosenttia.

4.4.2.4. Työllisyys ja tuottavuus

(263) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Työllisyys ja tuottavuus

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä (kokoaikavastaavana)	[160–180]	[130–150]	[135–155]	[60–75]
Indeksi	*100*	*80*	*88*	*42*
Tuottavuus (tonnia/kokoaikavastaava)	[400–440]	[520–570]	[230–260]	[150–180]
Indeksi	*100*	*129*	*59*	*42*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(264) Unionin tuotannonala vähensi työvoimaansa koko tarkastelujakson ajan, koska tuotannonalan tuotanto- ja myyntimäärät supistuivat. Tutkimusajanjaksolla työvoiman määrä väheni merkittävästi, kun unionin valmistajan oli keskeytettävä väliaikaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotanto.

(265) Tuottavuuden kehitys seurasi tuotannon ja työllisyyden muutoksia. Tuottavuus heikkeni tarkastelujaksolla 58 prosenttia. Vuonna 2021 se tilapäisesti parani, kun unionin tuotannonalan tuotanto ja myynti kasvoivat Kiinasta tulevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin vähentyessä.

4.4.2.5. Polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

(266) Kaikki polkumyyntimarginaalit olivat merkittävästi vähimmäistasoa (de minimis) suuremmat. Tosiasiallisten polkumyyntimarginaalien vaikutus unionin tuotannonalaan oli merkittävä, kun otetaan huomioon asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja hinnat.

(267) Tämä on ensimmäinen tarkasteltavana olevaa tuotetta koskeva polkumyyntitutkimus. Näin ollen ei ollut käytettävissä tietoja, joiden pohjalta mahdollisen aiemman polkumyynnin vaikutuksia olisi voitu arvioida.

4.4.3. *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

4.4.3.1. Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(268) Unionin tuottajan painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Myyntihinnat unionissa

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionin markkinoilla (euroa/tonni)	[1 000–1 200]	[1 100–1 300]	[1 800–2 000]	[2 200–2 500]
Indeksi	*100*	*112*	*175*	*205*
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset (euroa/tonni)	[1 200–1 400]	[1 500–1 800]	[2 200–2 600]	[2 800–3 200]
Indeksi	*100*	*127*	*192*	*241*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(269) Kuten taulukosta 8 käy ilmi, myyntihinnat nousivat tarkastelujaksolla jatkuvasti, mikä johtui pääasiassa sähkön ja höyryn, tärkeimpien raaka-aineiden (kuten sokerin, ammoniakin ja ammoniumsulfaatin) sekä kiinteiden kustannusten noususta. Erityisen merkittävää tämä nousu oli vuodesta 2022 lähtien, kun unionin tuotannonalan maksamat energian hinnat nousivat huippuunsa ja EU:n lysiinin kulutus alkoi vähentyä (ks. johdanto-osan 235 kappale).

(270) Keskimääräinen yksikkömyyntihinta oli koko tarkastelujakson ajan alle yksikkökohtaisten tuotantokustannusten, ja niiden välinen ero kasvoi vuosi vuodelta.

(271) Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset nousivat tarkastelujaksolla merkittävästi, 141 prosenttia. Erityisen jyrkkää kustannusten nousu oli vuonna 2022, jolloin energian hinnat nousivat huipputasolleen, ja tutkimusajanjaksolla, jolloin kiinteät kustannukset jakautuivat pienempää tuotantomäärää kohti.

4.4.3.2. Työvoimakustannukset

(272) Pyynnön esittäjän keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	[68 000–75 000]	[70 000–77 000]	[67 000–74 000]	[73 000–80 000]
Indeksi	*100*	*106*	*98*	*111*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(273) Keskimääräinen palkka työntekijää kohti nousi tarkastelujaksolla 11 prosenttia. Tutkimusajanjaksolla palkkojen kasvu oli tätäkin merkittävämpää, vuositasolla 13 prosenttia.

4.4.3.3. Varastot

(274) Unionin tuotannonalan varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Varastot

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	[12 000–15 000]	[3 000–5 000]	[3 000–5 000]	[3 000–5 000]
Indeksi	*100*	*35*	*28*	*33*
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	[18–20]	[6–8]	[9–11]	[35–37]
Indeksi	*100*	*34*	*53*	*190*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(275) Varastojen määrä absoluuttisesti mitattuna supistui 65 prosenttia vuonna 2021, kun unionin tuotannonalan onnistui kasvattaa myyntimääriään ja markkinaosuuttaan Kiinasta tulevan tuonnin vähentyessä väliaikaisesti. Kun unionin tuotannonala alkoi menettää markkinaosuuttaan vuonna 2022 ja tutkimusajanjaksolla, varastojen määrä kasvoi jälleen eikä kaikkea suunniteltua tuotantoa saatu myytyä. Varastojen yleinen kehitys noudatti samaa laskevaa suuntausta kuin unionin tuotanto. Loppuvarastojen kasvu prosentteina tuotannosta on linjassa tutkimusajanjakson alhaisen tuotantomäärän kanssa.

4.4.3.4. Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(276) Unionin tuotannonalan kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Riippumattomille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	[- 10 – - 14]	[- 19 – - 23]	[- 20 – - 24]	[- 28 – - 32]
Indeksi	*- 100*	*- 165*	*- 155*	*- 220*
Kassavirta (tuhatta euroa)	[- 8 500 000 – - 10 500 000]	[- 12 000 000 – - 14 000 000]	[- 13 000 000 – - 15 000 000]	[- 7 000 000 – - 9 000 000]
Indeksi	*- 100*	*- 129*	*- 130*	*- 78*

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Investoinnit (tuhatta euroa)	[5 000 000–7 000 000]	[3 000 000–5 000 000]	[4 000 000–6 000 000]	[4 000 000–6 000 000]
Indeksi	*100*	*88*	*93*	*88*
Investointien tuotto (%)	[- 14 – - 18]	[- 28 – - 32]	[- 20 – - 24]	[- 7 – - 11]
Indeksi	*- 100*	*- 179*	*- 128*	*- 60*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(277) Komissio määritti unionin tuotannonalan kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta. Unionin tuotannonalan toiminta oli koko tarkastelujakson ajan erittäin tappiollista. Se teki huomattavaa tappiota tutkimusajanjaksolla, kun tuotanto keskeytettiin neljäksi kuukaudeksi polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin jatkuvan kasvun ja alhaisempien hintojen vuoksi, mikä johti myynnin menettämiseen ja tuotannon väliaikaiseen keskeyttämiseen. Tarkastelujaksolla unionin tuotannonalan kannattavuus heikkeni 120 prosenttiyksikköä.

(278) Nettokassavirralla tarkoitetaan unionin tuottajien kykyä rahoittaa itse toimintaansa. Nettokassavirta kehittyi koko tarkastelujakson ajan samalla tavalla kuin kannattavuus. Kassavirta ei heikentynyt yhtä jyrkästi kuin unionin tuotannonalan tappio kasvoi, mutta kassavirta pysyi negatiivisena koko tarkastelujakson ajan. Varastojen myynnin osuus oli tutkimusajanjaksolla noin 20 prosenttia kokonaismyynnistä eli enemmän kuin aiemmin, mutta sen ansiosta kassavirta oli vähemmän negatiivinen kuin edellisinä vuosina.

(279) Nettoinvestoinnit vähenivät tarkastelujaksolla 12 prosenttia, joskin vuonna 2021 ne kasvoivat hieman. Tärkeimmät syyt sille, että lysiinin tuotannossa ei tehty uusia investointeja, olivat unionin tuotannonalan vaikea taloudellinen tilanne ja siitä johtuva heikko kannattavuus.

(280) Investointien tuotto on voitto prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Edellä kuvatun kehityksen seurauksena investointien (tuotannossa käytetty kiinteä omaisuus) tuotto jäi tarkastelujaksolla negatiiviseksi. Sen näennäinen nouseva suuntaus johtuu siitä, että kannattavuus heikkeni vähemmän kuin aiempina vuosina, mikä puolestaan johtuu tutkimusajanjakson vähäisestä tuotannosta.

(281) Unionin tuotannonalan kyky hankkia pääomaa heikkeni merkittävästi kassavirran ja kannattavuuden heikennyttyä tarkastelujaksolla erittäin negatiivisiksi.

4.4.4. *Vahinkoa koskevat päätelmät*

(282) Kaikki tärkeimmät vahinkoindikaattorit osoittivat negatiivista suuntausta, ja useimmat niistä olivat negatiivisia koko tarkastelujakson ajan. Tutkimusajanjaksolla unionin tuotannonalan tilanne jatkoi heikkenemistään jyrkästi.

(283) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä supistui 83 prosenttia ja myyntimäärä 84 prosenttia, mikä on erittäin merkittävä määrä. Tämän seurauksena unionin tuotannonalan markkinaosuus kutistui vuoden 2020 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana 11 prosentista 2 prosenttiin.

(284) Lisäksi unionin tuotannonalan tuotantokustannukset kasvoivat merkittävästi, 141 prosenttia tarkastelujaksolla. Se ei voinut siirtää kustannusten nousua asiakkaille – myyntimäärien supistuessa voimakkaasti unionin tuotannonala pystyi nostamaan keskihintojaan vain 105 prosenttia. Tämän seurauksena unionin tuotannonalan tilanne heikkeni jyrkästi, vaikka sen tappio oli jo tarkastelujakson ensimmäisenä vuonna kaksinumeroinen, ja tutkimusajanjaksolla sen oli tilapäisesti keskeytettävä tuotanto vahingon rajoittamiseksi. Unionin tuotannonalan tilanteen dramaattinen heikkeneminen heijastui myös muihin keskeisiin indikaattoreihin, kuten työllisyyteen, kassavirtaan ja investointien tuottoon.

(285) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli tässä vaiheessa, että unionin tuotannonalalle aiheutui perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

(286) Kuten edellä johdanto-osan 250 kappaleessa jo selitettiin, komissio päätteli, että Kiinasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheutti unionin tuotannonalan hinnankorotusten estymistä koko tarkastelujakson ajan.

5. **SYY-YHTEYS**

(287) Perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti komissio tutki, oliko asianomaisesta maasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio tutki perusasetuksen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti myös, olisivatko muut tiedossa olleet tekijät voineet samaan aikaan aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio varmisti, ettei mitään muiden tekijöiden kuin asianomaisesta maasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamaa mahdollista vahinkoa pidetä polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista johtuvana. Tällaisia tekijöitä ovat tuonti muista kolmansista maista, unionin tuottajien vientitulos sekä muut tekijät, kuten unionin tuotannonalan tuonti, tuotantokustannusten nousu, kulutuksen hiipuminen, unionin tuotannonalan muu toiminta ja unionin tuotannonalan tilanne tarkastelujakson alussa.

5.1. **Polkumyyntituonnin vaikutukset**

(288) Kuten johdanto-osan 242 kappaleessa todetaan, tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimäärä Kiinasta kasvoi 8 prosenttia (lysiinihydrokloridiekvivalentteina ilmaistuna), minkä seurauksena Kiinasta unioniin tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi 13 prosenttiyksikköä tarkastelujaksolla. Kuten johdanto-osan 260 ja 261 kappaleessa todetaan, unionin tuotannonalan myyntimäärä pieneni kyseisenä ajanjaksona 84 prosenttia ja sen markkinaosuus 82 prosenttia, koska se ei pystynyt kilpailemaan kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kanssa. Tämä tapahtui tilanteessa, jossa unionin kulutus vaihteli ja väheni kaikkiaan 11 prosenttia tarkastelujaksolla.

(289) Kuten johdanto-osan 249 kappaleessa osoitetaan, Kiinasta tuleva tuonti alitti merkittävästi unionin tuotannonalan hinnat tutkimusajanjaksolla ja sen hinnat alittivat unionin tuotannonalan hinnat koko tarkastelujakson ajan, mikä johti unionin tuotannonalan tilanteen heikkenemiseen. Kiinasta tuleva tuonti johti myös hinnankorotusten estymiseen tarkastelujakson aikana, jolloin unionin tuotannonala ei kyennyt nostamaan myyntihintojaan tuotantokustannusten edellyttämälle tasolle polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttaman paineen vuoksi. Erityisen voimakasta hinnankorotusten estyminen oli tutkimusajanjaksolla.

(290) Kuten taulukosta 12 käy ilmi, Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus myös kasvoi samaan aikaan, kun sekä unionin tuottajan että kolmansista maista tulevan tuonnin markkinaosuudet pienenivät jyrkästi tutkimusajanjaksolla.

(291) Sen vuoksi komissio päätteli, että Kiinasta polkumyynnillä tulevan tuonnin merkittävä kasvu hinnoilla, jotka alittivat merkittävästi unionin hinnat, aiheutti merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle.

5.2. **Muiden tekijöiden vaikutukset**

5.2.1. *Tuonti kolmansista maista*

(292) Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 12

Tuonti kolmansista maista

Maa		2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Indonesia	Määrä (tonnia)	56 107	62 436	51 142	35 619
	Indeksi	*100*	*111*	*91*	*63*

Maa		2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
	Markkinaosuus	[8–11 %]	[12–15 %]	[10–14 %]	[5–9 %]
	Keskihinta (euroa/tonni)	1 007	1 271	2 228	1 443
	Indeksi	*100*	*126*	*221*	*143*
Yhdysvallat	Määrä (tonnia)	50 508	50 257	48 947	26 914
	Indeksi	*100*	*100*	*97*	*53*
	Markkinaosuus	[8–11 %]	[8–11 %]	[8–11 %]	[5–8 %]
	Keskihinta (euroa/tonni)	1 030	1 268	1 592	1 145
	Indeksi	*100*	*123*	*154*	*111*
Etelä-Korea	Määrä (tonnia)	25 213	13 856	47 750	25 519
	Indeksi	*100*	*55*	*189*	*101*
	Markkinaosuus	[4–6 %]	[2–5 %]	[9–13 %]	[4–8 %]
	Keskihinta (euroa/tonni)	1 037	1 632	2 240	1 540
	Indeksi	*100*	*157*	*216*	*148*
Brasilia	Määrä (tonnia)	1 932	6 928	10 494	12 952
	Indeksi	*100*	*359*	*543*	*655*
	Markkinaosuus	[0–1 %]	[1–2 %]	[2–3 %]	[2–3 %]
	Keskihinta (euroa/tonni)	858	1 206	2 278	1 480
	Indeksi	*100*	*141*	*266*	*173*
Kaikki kolmannet maat yhteensä asianomaista maata lukuun ottamatta	Määrä (tonnia)	133 760	133 476	158 333	100 704
	Indeksi	*100*	*100*	*118*	*75*
	Markkinaosuus	[23–28 %]	[23–28 %]	[30–35 %]	[20–25 %]
	Keskihinta (euroa/tonni)	1 020	1 305	2 038	1 393
	Indeksi	*100*	*128*	*200*	*137*

Lähde: Eurostat (lysiinihydrokloridi, nestemäinen lysiini), Eurolysine (lysiinisulfaatti)

(293) Komissio totesi, että tutkimusajanjaksolla muista kolmansista maista kuin Kiinasta unioniin tulevasta tuonnista suurin osa oli peräisin Indonesiasta. Lisäksi komissio totesi, että Indonesia vie pääasiassa nestemäistä lysiiniä ja seuraavaksi eniten lysiinisulfaattia (6 prosenttia Indonesiasta tutkimusajanjaksolla tulleesta tuonnista).

(294) Indonesia ja Yhdysvallat olivat Kiinan lisäksi selkeästi suurimmat tuonnin lähteet vuonna 2020, ja niistä sekä kaikista kolmansista maista yhteensä tulevan tuonnin määrä väheni jyrkästi koko tarkastelujakson ajan, lukuun ottamatta vuotta 2022, jolloin Brasilia ja Etelä-Korea paransivat markkinaosuuttaan Eurostatin mukaan. Indonesiasta ja Yhdysvalloista tulevan tuonnin määrä kehittyi samalla tavalla kuin unionin tuotannonalan myynti – kyseinen tuonti kasvoi vuonna 2021 ja väheni sitten jyrkästi vuonna 2022 ja tutkimusajanjaksolla. Myös kaikkien niiden kolmansien maiden (Brasilian ja Etelä-Korean) tuonti, jotka kasvattivat markkinaosuuttaan vuonna 2022, väheni markkinaosuudella mitattuna tutkimusajanjaksolla verrattuna vuoteen 2022.

(295) Komissio havaitsi, että Yhdysvalloista tulevan tuonnin hinta oli vuosina 2021 ja 2022 alhaisempi kuin Kiinasta tulevan tuonnin hinta. Yhdysvalloista tulevan tuonnin hinta kuitenkin laski merkittävästi tutkimusajanjaksolla verrattuna edellisiin vuosiin, mikä viittaa siihen, että Kiinasta tulevan tuonnin vahva asema esti hinnankorotukset.

(296) Sitä vastoin komissio vahvisti, että Kiinasta tulevan kokonaistuonnin maahantuontihinnat laskivat tutkimusajanjaksolla merkittävästi, 66 prosenttia, ja alittivat unionin tuotannonalan hinnat kyseisenä ajanjaksona 40,2 prosentilla.

(297) Tämän jälkeen komissio tarkasteli Kiinasta, Indonesiasta, Yhdysvalloista, Brasiliasta ja Etelä-Koreasta tulevan tuonnin merkitystä unionin koko markkinoilla. Kuten edellä olevista taulukoista 3 ja 12 käy ilmi, Kiinasta tutkimusajanjaksolla tulevan tuonnin kokonaismäärä oli kolme kertaa suurempi kuin muista kolmansista maista tulevan tuonnin. Lisäksi Indonesiasta ja Yhdysvalloista tuleva tuonti menetti markkinaosuuttaan tutkimusajanjaksolla. Kiinasta tuleva tuonti oli ainoa, jonka markkinaosuus kasvoi vuoden 2022 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana.

(298) Komissio totesi, että Kiinasta tulevan tuonnin keskihinta alitti muista kolmansista maista tulevan tuonnin hinnat ja painoi samalla kolmansista maista tulevan tuonnin hinnat tasolle, joka alitti unionin tuotannonalan tuotantokustannukset. Ottaen huomioon, että kustakin maasta tulevan tuonnin määrät olivat suhteellisen pieniä, huomattavasti pienempiä kuin Kiinasta tulevan tuonnin määrä, ja että niistä tulevan tuonnin määrien suuntaus oli laskeva ja hinnat (vaikkakin alhaisemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat) korkeammat kuin Kiinasta tulevan tuonnin hinnat, komissio päätteli, ettei Indonesiasta, Yhdysvalloista, Brasiliasta ja Etelä-Koreasta tulevan tuonnin vaikutuksia yksittäin tarkasteltuna voida pitää merkittävänä.

5.2.2. *Unionin tuotannonalan vientitoiminta*

(299) Unionin tuotannonalan viennin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 13

Vientimyynti

	2020	2021	2022	Tutkimusajanjakso
Vientimäärä (tonnia)	[12 000–14 000]	[9 500–11 000]	[3 500–5 000]	[1 000–1 500]
Indeksi	*100*	*72*	*46*	*26*
Keskihinta (euroa/tonni)	[1 100–1 450]	[1 200–1 500]	[2 000–2 400]	[1 800–2 300]
Indeksi	*100*	*117*	*180*	*169*

Lähde: Eurolysinen kyselylomakevastaus

(300) Unionin tuotannonalan vienti oli tarkastelujaksolla suhteellisen vähäistä: viennin osuus unionin tuotannonalan myynnistä oli 20 prosenttia tarkastelujakson ensimmäisenä vuonna. Sen jälkeen viennin määrä on vähentynyt samassa suhteessa tuotannon supistumisen kanssa. Myös viennin keskimääräiset myyntihinnat noudattivat samanlaista suuntausta kuin kotimarkkinamyynti ja kasvoivat korkeampien tuotantokustannusten vuoksi.

(301) Ottaen huomioon, että viennin määrät olivat koko tarkastelujakson ajan suhteellisen pieniä ja vienti kehittyi samansuuntaisesti kuin unionin tuotannonalan myynti unionissa, komissio päätteli alustavasti, ettei unionin tuotannonalan vientitulos heikentänyt syy-yhteyttä asianomaisesta maasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja havaitun merkittävän vahingon välillä.

5.2.3. *Muut tekijät*

(302) CESFAC, Pintaluba, Vall Companys ja CCCMC väittivät, että vahinko johtui unionin tuotannonalan kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tuomasta lysiinistä, jonka osuus unionin tuotannonalan myynnistä unionissa oli noin 10–15 prosenttia.

(303) Komissio vahvisti, että unionin tuotannonala toi vähäisiä määriä lysiiniä Kiinasta ja Etelä-Koreasta jaettavaksi edelleen unionin markkinoilla parantaakseen siten kassavirta-asemaansa. Nämä määrät kuitenkin pienenivät vähitellen vuodesta 2020 lähtien, ja vuonna 2023 kyseistä tuontia ei enää tapahtunut. Tämän perusteella väite hylättiin.

(304) Samat osapuolet mainitsivat myös unionin tuotantokustannusten merkittävän nousun – joka johtui pääasiassa sokerijuurikkaan ja sähkön kustannusten noususta – mahdollisena vahingon syynä.

(305) Kuten johdanto-osan 269 kappaleessa todetaan, unionin tuotannonalan tuotantokustannukset nousivat energian ja raaka-aineiden, kuten sokerijuurikkaan, ammoniakin ja ammoniumsulfaatin, hintojen nousun vuoksi. Normaaleissa markkinaolosuhteissa valmistajat voivat siirtää kustannusten nousun myyntihintoihinsa. Vuonna 2021 unionin tuotannonala pystyi jossain määrin nostamaan hintojaan ja tällä tavoin vastaamaan tuotantokustannusten nousuun. Vuonna 2022 ja tutkimusajanjaksolla tämä ei kuitenkaan ollut enää mahdollista, kun otetaan huomioon Kiinasta tulevan tuonnin erittäin alhaiset hinnat ja niiden vielä voimakkaampi lasku tutkimusajanjaksolla, kuten taulukosta 4 käy ilmi. Vahingon syynä ei siis ollut kustannusten nousu itsessään vaan se, että Kiinasta erittäin suurina määrinä markkinoille tulleen ja epäoikeudenmukaisesti myydyn halpatuonnin vuoksi unionin tuotannonala ei pystynyt siirtämään nousseita kustannuksia myyntihintoihinsa.

(306) CESFAC, Pintaluba, Vall Companys ja CCCMC väittivät, että vahinko johtuu osittain lysiinin kulutuksen vähenemisestä unionissa.

(307) Taulukko 2 vahvistaa, että lysiinin kulutus väheni tarkastelujaksolla 55 000–60 000 tonnia eli 11 prosenttia. Kulutuksen vähentyessä Kiinasta tuleva tuonti kuitenkin kasvoi 25 000 tonnia samalla ajanjaksolla. Tämän seurauksena unionin tuotannonalan markkinaosuus, joka oli tarkastelujakson alussa 10,7 prosenttia, romahti alle 2 prosenttiin tutkimusajanjaksolla.

(308) Jos unionin tuotannonalan myyntimäärät olisivat vähentyneet samassa suhteessa kuin kulutus, myyntimäärä olisi vähentynyt noin 6 000–8 000 tonnia, kun se todellisuudessa väheni 44 500–48 000 tonnia samaan aikaan, kun Kiinasta tuleva tuonti kasvoi. Näin ollen kulutuksen vähenemistä itsessään ei voida pitää merkittävänä seikkana.

(309) CESFAC, Pintaluba, Vall Companys ja CCCMC väittivät lisäksi, että lysiinin markkinoiden epävakauden vuoksi unionin tuottaja oli siirtänyt huomattavan määrän tuotantokapasiteettia lysiinin tuotannosta niin sanottujen erikoisaminohappojen tuotantoon ja että unionin tuotannonala oli muuntanut 40 000 tonnia asennetusta lysiinin tuotantokapasiteetista erikoistuotteiden, kuten valiinin, arginiinin ja tryptofaanin, tuotantokapasiteetiksi, ja siten tietoisesti vetäytynyt unionin lysiinin markkinoilta.

(310) Komissio totesi ensinnäkin, että kuten taulukosta 5 käy ilmi, unionin tuottajan lysiinin tuotantokapasiteetti pysyi tarkastelujaksolla vakaana. Erikoistuotteet valmistetaan erillisissä pienemmissä laitoksissa, joissa ei tuoteta lysiiniä. Unionin tuotannonala lisäsi erikoisaminohappojen tuotantoa tarkastelujaksolla lieventääkseen lysiinin tuotannosta ja myynnissä sille aiheutuneita merkittäviä tappioita. Näiden erikoisaminohappojen tuotantokapasiteetti ei kuitenkaan ole yhteydessä lysiinin tuotantoprosessiin, eikä näitä kahta voida pitää keskenään vaihdettavissa olevina prosesseina. Kuten johdanto-osan 258 kappaleessa mainitaan, valituksen tekijän pääasiallisena liiketoimintana on lysiinin tuotanto. Erikoisaminohappojen tuotantokapasiteetti on rajallinen verrattuna lysiinin tuotantokapasiteettiin. Sen vuoksi on todennäköistä, että lysiinin tuotannon mahdollinen lopettaminen johtaisi myös muiden erikoisaminohappojen tuotannon lopettamiseen. Näin ollen komissio katsoi, ettei erikoisaminohappojen tuotannon lisääntyminen vaikuttanut vahinkoon.

(311) CESFAC, Pintaluba, Vall Companys ja CCCMC väittivät, että unionin tuotannonalan taloudellinen ja rahoitustilanne oli heikko jo ennen tarkastelujaksoa ja tämä heikko tilanne huipentui unionin tuotannonalan päätökseen hakeutua vuoden 2024 alussa maksukyvyttömyysmenettelyyn Ranskan tuomioistuimissa. Kyseiset osapuolet väittivät, että jo aiemmin olemassa olleet taloudelliset vaikeudet johtuivat unionin tuotannonalan omista liiketoiminta- ja rahoituspäätöksistä ja -strategioista eivätkä ne liittyneet Kiinasta tulevan lysiinin tuonnin väitetysti aiheuttamaan kilpailupaineeseen.

(312) Vastauksena tähän väitteeseen komissio ensinnäkin huomautti, ettei väitettä ollut perusteltu, sillä siinä ei täsmennetty unionin tuotannonalan aiemmin tekemiä väitettyjä huonoja taloudellisia tai liiketoimintaa koskevia päätöksiä, jotka voisivat selittää sen vaikeudet. Toiseksi komissio totesi, ettei valmistajien toiminnan ole tarvinnut olla lähimenneisyydessä kannattavaa, jotta ne voivat pyytää tilanteen helpottamista kaupan suojatoimenpiteillä. Kolmanneksi todetaan, että unionin tuotannonala todella teki tappiota jo tarkastelujakson alussa, kuten taulukosta 11 käy ilmi. Mainitsematta lainkaan Kiinasta tulevan tuonnin mahdollista osuutta unionin tuotannonalan tilanteeseen kyseisenä vuonna, komissio kuitenkin huomautti, että Kiinasta tullutta tuontia oli markkinoilla erittäin runsaasti jo vuonna 2020 ja sen markkinaosuus oli yli 50 prosenttia. Lisäksi komissio huomautti, että tätäkin merkittävämpi seikka on se, että tämän jälkeen Kiinasta unionin markkinoille tullut tuonti kasvoi edelleen merkittävästi samaan aikaan, kun unionin tuotannonalan myyntihintojen ja Kiinasta tulevan tuonnin hintojen välinen ero kasvoi vuoden 2020 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana jyrkästi, [125–325] eurosta/tonni [1 097–1 397] euroon/tonni.

(313) Tämän perusteella on selvää, ettei unionin tuotannonalan tilanteen, sellaisena kuin se kehittyi tarkastelujaksolla, voida katsoa johtuvan yritysten huonosta hallinnosta. Tämä väite hylättiin.

5.3. **Syy-yhteyttä koskevat päätelmät**

(314) Edellä esitetty analyysi osoittaa, että vaikka unionin markkinat supistuivat, Kiinasta peräisin olevan tuonnin määrä kasvoi tarkastelujaksolla jyrkästi. Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin alhaiset hinnat estivät unionin tuotannonalaa nostamasta hintojaan kestävälle tasolle, minkä seurauksena se teki jatkuvaa ja yhä kasvavaa tappiota. Lisäksi unionin tuotannonala menetti merkittävän osan markkinaosuudestaan Kiinasta tulevalle tuonnille, ja myynnin voimakkaan vähenemisen vuoksi sen oli jopa keskeytettävä tilapäisesti tuotantonsa vuonna 2023. Näin ollen komissio totesi, että Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä on syy-yhteys.

(315) Komissio erotti polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vahingollisista vaikutuksista kaikkien sellaisten tiedossa olleiden tekijöiden vaikutukset, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen. Näiden tekijöiden vaikutus unionin tuotannonalan kielteiseen kehitykseen ei ollut kuitenkaan merkittävä.

(316) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli tässä vaiheessa, että asianomaisesta maasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheutti merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle ja että muut tekijät erikseen tai yhdessä tarkasteltuina eivät heikentäneet syy-yhteyttä polkumyynnin ja merkittävän vahingon välillä. Vahinko on kokonaisvaltaista, ja se koostuu muun muassa tuotannon, myynnin ja markkinaosuuden menetyksestä sekä kannattavuuden ja työllisyyden heikkenemisestä.

6. **TOIMENPITEIDEN TASO**

(317) Määrittääkseen toimenpiteiden tason komissio tutki, olisiko polkumyyntimarginaalia alempi toimenpiteiden taso riittävä polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi.

6.1. **Vahinkomarginaali**

(318) Vahinko poistuisi, jos unionin tuotannonala voisi saavuttaa tavoitevoiton myymällä tavoitehinnalla perusasetuksen 7 artiklan 2 c ja 2 d kohdan mukaisesti.

(319) Tavoitevoiton määrittämiseksi komissio otti perusasetuksen 7 artiklan 2 c kohdan mukaisesti huomioon seuraavat tekijät: kannattavuustaso ennen asianomaisesta maasta peräisin olevan tuonnin kasvua, kannattavuustaso, joka tarvitaan täysimääräisten kustannusten ja investointien, tutkimuksen ja kehittämisen (T&K) ja innovoinnin kattamiseen, sekä kannattavuustaso, jollaista voidaan odottaa normaaleissa kilpailuolosuhteissa. Kyseinen marginaali ei saa olla alle 6 prosenttia.

(320) Ensimmäiseksi komissio määritti perusvoiton, joka kattaisi kaikki kustannukset normaaleissa kilpailuolosuhteissa. Koska unionin tuotannonala kärsi tappiota koko tarkastelujakson ajan eikä sen omia tietoja voitu käyttää, komissio vahvisti kohtuulliseksi voittomarginaaliksi 6 prosenttia.

(321) Unionin tuotannonala toimitti näyttöä siitä, että sen investointien, tutkimus- ja kehitystoiminnan ja innovoinnin taso tarkastelujaksolla olisi ollut korkeampi tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa. Komissio todensi nämä tiedot investointisuunnitelmien ja lykättyjen hankkeiden perusteella. Unionin tuotannonalan väitteiden todettiin olevan perusteltuja. Ottaakseen tämän huomioon tavoitevoitossa komissio laski tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa toteutuneiden investointi-, T&K- ja innovaatiokustannusten (unionin tuotannonalan toimittamien ja komission todentamien tietojen perusteella) sekä tarkastelujaksolla toteutuneiden tosiasiallisten investointi-, T&K- ja innovaatiokustannusten erotuksen. Ero ilmaistuna prosentteina liikevaihdosta oli 4,69 prosenttia.

(322) Tämä 4,69 prosentin osuus lisättiin johdanto-osan 319 kappaleessa mainittuun 6 prosentin perusvoittoon, minkä tuloksena saatiin 10,69 prosentin tavoitevoitto.

(323) Unionin tuottaja ei tuottanut merkittäviä määriä tarkasteltavana olevaa tuotetta tutkimusajanjaksolla. Sen vuoksi sen tuotantokustannuksia ei pidetty asianmukaisina tavoitehinnan määrittämiseksi. Näihin kustannuksiin vaikutti kiinteiden yksikkökustannusten merkittävä nousu, joka johtui myynnin määrän menetyksistä (sekä koti- että vientimarkkinoilla), mikä näkyi myös tuotantomäärien menetyksinä. Lisäksi unionin tuottaja keskeytti lysiinin tuotannon tutkimusajanjaksolla neljäksi kuukaudeksi. Sen vuoksi komissio piti vuoden 2022 tuotantomäärää (mukautettu Ranskan joulukuun 2023 inflaatioindeksin perusteella) asianmukaisena tässä tutkimuksessa.

(324) Tällä perusteella vahinkoa aiheuttamaton painotettu keskihinta on 2 800–3 300 euroa tonnilta, joka saadaan, kun edellä mainittu 10,69 prosentin voittomarginaali yhdistetään ainoan unionin tuottajan tutkimusajanjakson aikaisiin tuotantokustannuksiin.

(325) Viimeisenä komissio arvioi perusasetuksen 7 artiklan 2 d kohdan mukaisesti kustannukset, joita unionin tuotannonalalle koituu monenvälisistä ympäristösopimuksista ja niihin liitetyistä pöytäkirjoista, joissa unioni on osapuolena, sekä liitteessä I a luetelluista ILO:n yleissopimuksista, 11 artiklan 2 kohdan mukaisena toimenpiteen soveltamisaikana. Käytettävissä olevan näytön perusteella komissio vahvisti lisäkustannuksiksi [240–270] euroa/tonni. Nämä lisäkustannukset lisättiin johdanto-osan 324 kappaleessa mainittuun vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan.

(326) Tällä perusteella komissio laski unionin tuotannonalan samankaltaisen tuotteen vahinkoa aiheuttamattomaksi hinnaksi [3 040–3 570] euroa/tonni lisäämällä edellä mainitun tavoitevoittomarginaalin (ks. johdanto-osan 324 kappale) unionin tuotannonalan tutkimusajanjakson aikaisiin tuotantokustannuksiin ja lisäämällä lopuksi 7 artiklan 2 d kohdan mukaiset oikaisut tuotelajeittain.

(327) Tämän jälkeen komissio määritti vahinkomarginaalin vertaamalla hinnan alittavuuden laskemisessa määritettyä asianomaisen maan otokseen valittujen yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien painotettua keskimääräistä tuontihintaa unionin tuotannonalan unionin markkinoilla tutkimusajanjakson aikana myymän samankaltaisen tuotteen painotettuun keskimääräiseen vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan. Vertailun tuloksena saatu hinnanero ilmaistiin prosentteina painotetusta keskimääräisestä CIF-tuontiarvosta.

(328) Vahingon korjaava taso määritellään ”muiden yhteistyössä toimineiden yritysten” ja ”muun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuonnin” osalta samalla tavoin kuin näitä yrityksiä ja kyseistä tuontia koskeva polkumyyntimarginaali (ks. 3.3 jakso edellä).

6.2. **Laskelmat**

Yritys	Polkumyyntimarginaali (%)	Vahinkomarginaali (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8	158,9
Eppen Group — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3	155,9
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	71,6	157,5
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	84,8	158,9

7. **UNIONIN ETU**

(329) Päätettyään soveltaa perusasetuksen 7 artiklan 2 kohtaa komissio tutki, voitaisiinko päätellä selvästi, että toimenpiteiden käyttöönotto ei tässä tapauksessa ole unionin edun mukaista siitä huolimatta, että vahingollisen polkumyynnin esiintyminen todettiin perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

(330) Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli muun muassa unionin tuotannonalan, tuojien ja käyttäjien edut.

7.1. **Unionin tuotannonalan etu**

(331) Valituksen teki unionin ainoa lysiinin tuottaja, joka toimi täydessä yhteistyössä tutkimuksessa ja ilmaisi kiinnostuksensa toimenpiteiden käyttöönottoon.

(332) Tutkimuksessa kävi ilmi, että unionin tuottajalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa asianomaisesta maasta tulevan polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vuoksi. Tällä tuonnilla oli merkittävä hinnankorotuksia estävä vaikutus, ja se pakotti unionin tuotannonalan myymään alle tuotantokustannusten. Tämän seurauksena unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävää tappiota. Kiinasta tulevan tuonnin hinnat alittavat unionin tuotannonalan hinnat edelleen selvästi, ja kyseisen tuonnin määrän kasvu on johtanut unionin tuotannonalan myyntimäärien ja markkinaosuuden merkittävään vähenemiseen.

(333) Toimenpiteiden käyttöönotto todennäköisesti estäisi Kiinasta erittäin alhaisin hinnoin tulevan tuonnin lisääntymisen entisestään, jolloin unionin tuotannonalalla olisi mahdollisuus alkaa toipua. Ilman toimenpiteitä kiinalaiset tuottajat jatkavat tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyyntiä unionin markkinoilla, eikä kestä kauan ennen kuin unionin tuotannonalan on lopetettava toimintansa.

(334) Koska unionin tuotannonala pystyy toimittamaan vain noin 20 prosenttia unionissa kulutetusta määrästä, odotettavissa on, että Kiinasta unioniin tuleva tuonti jatkuu myös väliaikaisten polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, mutta unionin tuotannonalan myyntimäärät ja hinnat unionin markkinoilla kasvavat, mikä parantaa tuotannonalan kannattavuutta ja muita taloudellisia indikaattoreita ja estää toiminnan loppumisen.

(335) Sen vuoksi päätellään, että Kiinaa koskevien toimenpiteiden käyttöönotto olisi unionin tuotannonalan edun mukaista.

7.2. **Etuyhteydettömien tuojien etu**

(336) Kolme tuojaa toimi yhteistyössä tutkimuksessa vastaamalla kyselylomakkeeseen. Yhdessä niiden osuus Kiinasta tulevasta lysiinin tuonnista oli 26 prosenttia.

(337) Andres Pintaluba S.A. ilmaisi huolensa siitä, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto Kiinasta tulevan lysiinin tuonnissa aiheuttaisi vakavan riskin toimituspulasta EU:n markkinoilla, ja esitti näyttöä aiemmasta nestemäisen lysiinin pitkittyneestä ja jatkuvasta toimituspulasta ennen kiinalaisten lysiinin toimittajien tuloa markkinoille.

(338) Komissio selvensi, että polkumyyntitullien tarkoituksena ei ole sulkea unionin markkinoita asianomaisesta maasta tulevalta tuonnilta vaan pikemminkin torjua hyvän kauppatavan vastaisia markkinakäytäntöjä ja palauttaa tasapuoliset toimintaedellytykset. Tämä nimenomaan mahdollistaa markkinoiden normaalin toiminnan. Unionin tuottaja ja muissa kolmansissa maissa kuin Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat eivät todennäköisesti pysty täysin kattamaan unionin markkinoiden kysyntää. Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ovat määräävässä asemassa, ja muiden kolmansien maiden tuottajien maailmanlaajuinen asema on heikkenemässä. Tätä taustaa vasten polkumyyntitoimenpiteet lisäävät unionin tuotannonalan tuotantoa ja palauttavat tasapuoliset toimintaedellytykset estämättä kuitenkaan Kiinasta tulevaa tuontia. Tämän vuoksi komissio hylkäsi edellä esitetyt väitteet perusteettomina.

(339) Barentz, CESFAC, Pintaluba ja Vall Companys väittivät lisäksi, että polkumyyntitullien käyttöönotto olisi unionin edun vastaista myös ympäristösyistä, sillä lysiinin hinnannousu kannustaisi rehun esiseosten ja rehuseosten tuottajia muokkaamaan rehujen ja lisäaineiden seoksia lisäämällä halvempien ja proteiinipitoisten vaihtoehtojen, kuten soijan ja raakavalkuaislisäaineiden, osuutta.

(340) Väite hylättiin, koska komissio totesi, että soijan ja raakavalkuaislisäaineiden pitoisuus rehuissa määräytyy pääasiassa näiden raaka-aineiden hinnan perusteella ja tärkeimmät niiden hintavaihteluun vaikuttavat tekijät (satomäärät, euron ja Yhdysvaltain dollarin välisen kurssin vaihtelu, rahtimaksut) ovat riippumattomia lysiinin hinnasta.

7.3. **Käyttäjien etu**

(341) Yksi käyttäjä ilmoittautui tutkimukseen ja vastasi kyselylomakkeeseen. Kyseinen yritys, Vall Companys Group, toimii rehumarkkinoilla, jotka ovat yksi lysiinin kolmesta päämarkkinalohkosta. Vall Companys Groupin osuus Kiinasta tutkimusajanjaksolla tuodusta lysiinistä oli alle 5 prosenttia. Vall Companys Groupille järjestettiin sen pyynnöstä kuuleminen komission kanssa, ja sen kyselylomakevastaukset tarkastettiin paikan päälle tehdyn tarkastuskäynnin avulla.

(342) Vall Companys Group väitti, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto i) nostaisi merkittävästi rehun ja muiden jatkojalostustuotteiden kustannuksia unionissa, ii) aiheuttaisi vakavan riskin lysiinin toimituspulasta, iii) vähentäisi merkittävästi kilpailua unionin markkinoilla ja loisi siten edellytykset kilpailunvastaiselle toiminnalle sekä iv) vaarantaisi unionin ympäristöpolitiikan toteutumisen.

(343) Näistä ensimmäisen väitteen osalta Vall Companys totesi, että lysiinin osuus rehun tuotantokustannuksista on noin [0–10 prosenttia]. Lisäksi kyseinen käyttäjä selitti, että rehukustannusten osuus sianliha- ja siipikarjatuotteiden tuotantokustannuksista on noin 65 prosenttia, minkä perusteella se laski, että lysiinin osuus sianliha- ja siipikarjatuotteiden tuotantokustannuksista on noin [0–5 prosenttia]. Käyttäjä piti tuotantokustannusten osuutta merkittävänä, kun otetaan huomioon lihateollisuuden luonne ja se, että sianliha- ja siipikarjatuotteita myydään raaka-ainemarkkinoilla, joilla marginaalit ovat pienet. Näin ollen lysiinin kustannusten nousu vaikuttaisi suhteettomasti lihantuottajien voittoihin ja/tai kielteisesti kuluttajiin lihatuotteiden korkeampien hintojen muodossa.

(344) Komissio myönsi, että polkumyyntitoimenpiteet vaikuttaisivat lysiinin hintaan. Lysiinin käytöstä rehun tuotannossa huomautetaan kuitenkin, että kuten Eurolysine on todennut ([132]), rehun tuotantoon käytettävät ravintoaineet valitaan niiden rehun ravintoarvoa edistävien ominaisuuksien ja hinnan perusteella. Rehuteollisuudessa käytetään matemaattisia malleja, joiden avulla rehua pyritään tuottamaan mahdollisimman pienin kustannuksin, joten rehun koostumus muuttuu saatavuuden ja hinnan mukaan. Rehujen raaka-aineiden hintojen muutos ajan mittaan vaikuttaa rehuseosten hintoihin noin 15 prosenttia, kun taas lysiinin hinta vaikuttaa siihen 2 prosenttia. Tämän perusteella komissio katsoi, että polkumyyntitoimenpiteillä on vain vähäinen vaikutus rehun tuottajiin.

(345) Käyttäjän toisena esittämää väitettä käsitellään jo johdanto-osan 338 kappaleessa edellä. Lisäksi komissio totesi kilpailunvastaisen toiminnan riskistä unionin markkinoilla, että unionin tuotannonalan toiminnan jatkuminen asianomaisesta maasta ja muista lähteistä tulevien toimitusten ohella on pikemminkin tae kuin uhka kilpailluille markkinoille. Väitettä, jonka mukaan toimenpiteet vaarantaisivat unionin ympäristöpolitiikan toteutumisen, käsitellään edellä johdanto-osan 340 kappaleessa.

(346) Vall Companys Group vastusti myös polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa, koska se pelkäsi, että sillä voisi olla vaikutuksia Espanjassa tuotettujen sianlihapalojen pääsyyn Kiinan vientimarkkinoille, mitä se piti merkittävänä taloudellisena toimintana. Se ei kuitenkaan pystynyt perustelemaan väitettään, joka näin ollen hylättiin.

(347) Käyttäjät eivät esittäneet muita tietoja, ja näin ollen päätellään alustavasti, että minkään polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto ei todennäköisesti vaikuta vakavasti käyttäjien tilanteeseen.

7.4. **Unionin etua koskevat päätelmät**

(348) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei tässä vaiheessa tutkimusta ole pakottavia syitä todeta, ettei ole unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan lysiinin tuonnissa.

8. **VÄLIAIKAISET POLKUMYYNTITOIMENPITEET**

(349) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä, toimenpiteiden tasoa ja unionin etua koskevien komission päätelmien perusteella olisi otettava käyttöön väliaikaiset toimenpiteet, jotta polkumyynnillä tapahtuva tuonti ei aiheuttaisi enempää vahinkoa unionin tuotannonalalle.

(350) Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan lysiinin tuonnissa olisi otettava käyttöön väliaikaiset polkumyyntitoimenpiteet perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdassa säädetyn alhaisemman tullin säännön mukaisesti. Komissio vertasi vahinko- ja polkumyyntimarginaaleja (ks. 6.2 jakso edellä). Tullien määrä asetettiin polkumyynti- ja vahinkomarginaaleista alemman suuruisiksi.

(351) Edellä esitetyn perusteella väliaikaiset polkumyyntitullit – ilmaistuina CIF-hintana unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Väliaikainen polkumyyntitulli (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.-	58,3

([132]) Tron-viite: t24.010168.

Yritys	Väliaikainen polkumyyntitulli (%)
Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	71,6
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	84,8

(352) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistetut yksilölliset polkumyyntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tutkimuksen aikaista tilannetta. Kyseisiä tulleja voidaan soveltaa yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa tullia. Siihen ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja.

(353) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyyntitullien soveltaminen. Yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan ainoastaan, jos jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä tuontiin olisi sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa polkumyyntitullia.

(354) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetysasiakirjat) varmentaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alhaisemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

(355) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin määrän kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tarkastella muun muassa tarvetta poistaa yksilölliset tullit ja ottaa käyttöön maan laajuinen tulli.

9. **KIRJAAMINEN**

(356) Kuten johdanto-osan 3 kappaleessa mainitaan, komissio asetti tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi. Kirjaaminen toteutettiin, jotta olisi mahdollista kantaa tullit taannehtivasti perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan nojalla.

(357) Alustavassa vaiheessa tehtyjen päätelmien perusteella tuonnin kirjaaminen olisi lopetettava.

(358) Menettelyn tässä vaiheessa ei ole tehty päätöstä polkumyyntitoimenpiteiden mahdollisesta taannehtivasta soveltamisesta.

10. **ALUSTAVAN VAIHEEN TIEDOT**

(359) Komissio ilmoitti perusasetuksen 19 a artiklan mukaisesti asianomaisille osapuolille väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöönotosta. Nämä tiedot asetettiin myös yleisön saataville kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla. Asianomaisille osapuolille annettiin kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia erityisesti niille ilmoitettujen laskelmien tarkkuudesta.

(360) Huomautuksia saatiin Eppeniltä ja Meihualta. Saadut huomautukset eivät kuitenkaan koskeneet laskelmien tarkkuutta vaan pikemminkin komission käyttämiä menetelmiä niiden polkumyyntimarginaalien määrittämiseksi. Sen vuoksi kyseisiä huomautuksia tarkastellaan yhdessä kaikkien muiden huomautusten kanssa väliaikaisten toimenpiteiden julkaisemisen jälkeen.

11. **LOPPUSÄÄNNÖS**

(361) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi komissio kehottaa asianomaisia osapuolia esittämään kirjallisia huomautuksia ja/tai pyytämään kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa vahvistetussa määräajassa.

(362) Väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevat päätelmät ovat alustavia, ja niitä voidaan muuttaa tutkimuksen lopullisessa vaiheessa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia lysiiniä ja sen estereitä, niiden suoloja ja rehun lisäaineita, joiden kuivapainosta vähintään 68 mutta enintään 80 prosenttia on L-lysiinisulfaattia ja enintään 32 prosenttia muita aineosia, kuten hiilihydraatteja ja muita aminohappoja, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 ja 2922 41 00 (Taric-koodit 2309 90 31 41, 2309 90 31 49, 2309 90 96 41 ja 2309 90 96 49).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat väliaikaiset polkumyyntitullit ovat seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraavat:

Yritys	Väliaikainen polkumyyntitulli (%)	Taric-lisäkoodi
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8	89IE
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3	89IF
Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	71,6	
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	84,8	8999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: *"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn lysiinin (määrä tonneina) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), Kiinan kansantasavallassa. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."* Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä sovelletaan muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin sovellettavaa tullia.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen luovutus vapaaseen liikkeeseen unionissa edellyttää väliaikaisen tullin määrää vastaavan vakuustalletuksen antamista.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

1. Asianomaisten osapuolten on toimitettava tätä asetusta koskevat kirjalliset huomautuksensa komissiolle 15 kalenteripäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

2. Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat pyytää kuulemista komission kanssa, on tehtävä sitä koskeva pyyntö 5 kalenteripäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

3. Asianomaisia osapuolia, jotka haluavat pyytää kuulemista kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa, kehotetaan tekemään sitä koskeva pyyntö 5 kalenteripäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä. Kuulemisesta vastaava neuvonantaja voi tutkia tämän määräajan jälkeen jätetyt pyynnöt ja tarvittaessa päättää hyväksyä ne.

3 artikla

1. Tulliviranomaiset velvoitetaan lopettamaan 24 päivänä lokakuuta 2024 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2024/2732 1 artiklan mukaisesti tapahtuva tuonnin kirjaaminen.

2. Kerätyt tiedot tuotteista, jotka tulivat EU:hun kulutettaviksi enintään 90 päivää ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on säilytettävä lopullisten toimenpiteiden voimaantuloon asti tai tämän menettelyn päättämiseen asti.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 artiklaa sovelletaan kuuden kuukauden ajan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä tammikuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

OTOKSEEN KUULUMATTOMAT YHTEISTYÖSSÄ TOIMINEET KIINAN TASAVALLAN VIENTIÄ HARJOITTAVAT TUOTTAJAT

Nimi	Taric-lisäkoodi
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd.	
CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd.	
Dongxiao Biotechnology Co., Ltd.	
Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnology Co., Ltd.	